





JUAN E. ALLARD PINOCHET, abogado de la CORFO, hizo un completo boceto del Acuerdo de Integración Económica Andina.

## SINTESIS

### Día de la India

CON OCASIÓN DE CELEBRARSE mañana el vigésimo segundo aniversario de la Independencia de la India, la Asociación Amigos de la India, en colaboración con la Municipalidad de Las Condes, ha elaborado una serie de actividades.

A las 12 horas de hoy, en la Plaza de la India (Los Conquistadores con avenida Santa María), se llevará a cabo un acto cívico-militar. Hablarán el Alcalde, Eduardo Cuevas Valdés y el presidente de la Sociedad Amigos de la India, Guillermo Gandleras.

La Escuela Militar y su banda de guerra, rendirán los honores de ordenanza a los pabellones de Chile y de la India.

A las 19 horas, en el teatro Municipal de Las Condes, se efectuará una velada conmemorativa. Se proyectará una película sobre Ghandi, y el EMBAJADOR K. Lal Mehta usará de la palabra.

El conjunto folklórico "Voces de Manquehue" de la Escuela Militar, interpretará canciones populares.

### Comunidad Construye Área Verde

LOS VECINOS DE LA POBLACIÓN "Manuel Tocornal" de Talagante, con fondo reunidos por ellos mismos, más la colaboración del Municipio, están construyendo una Plaza, área verde que será inaugurada en el próximo mes de septiembre, durante las Festividades Patrias. También laboran en la construcción de un Parque de Entretenimiento, reservado a los niños. Preside la Junta de Vecinos, Carlos Vidal Guerra y la integran Juan Jiménez, Carmen Guerrero de Llorens, Gustavo Orellana y Olga de Orellana.

### Convención de Radio Club de Chile

MAÑANA SE INAUGURA la Segunda Convención de Radio Clubes afiliados al Radio Club de Chile, con asistencia de representantes de todos los organismos de Arica a Punta Arenas.

El temario de esta asamblea comprende: a) red de emergencia nacional; b) red interamericana de emergencia; c) defensa de las bandas de radioaficionados; d) mayor unión y convivencia entre los miembros y radioaficionados; e) Conocer y solucionar los problemas de algunas zonas del país; f) mejor entendimiento con las autoridades locales; y, g) estudio y puesta en marcha del nuevo Reglamento de Telecomunicaciones y estudiar las ponencias sobre la materia de los Radio Clubes filiales.

### Atención Sanitaria a Poblaciones Militares

A PARTIR DE MAÑANA, el Comando en Jefe del Ejército, ha dispuesto que el Servicio de Equipos Móviles dependiente de la Dirección de Sanidad Militar, entregue atención médica-dental a los adultos y niños familiares de los miembros de la Institución que habitan en grupos poblamientos militares. La atención comprende sectores: Primer sector: Población Juan A. Ríos, Ilanes, Beyta y José M. Carrera, día viernes en Panamericana Norte 1423, fono 731145. Segundo sector: Población Arturo Alessandri, José M. Balmaceda y Hücke, día lunes en San Joaquín 1630, tercer piso, dpto. "G". Tercer sector: Población M. Caro Sur, día jueves, en Centro Social Cultural 2<sup>a</sup> División Ejército, Pasaje 6 esquina 13 Sur. Cuarto sector: Población José M. Caro Norte, día martes, en Centro Cultural Escuela Militar, Pasaje 6 Poniente esquina 4 Norte. Quinto Sector: Poblaciones Joao Goulart, Dagoberto Godoy, San Joaquín y Santa Rosa, día miércoles, en avenida Central 327 (Paradero 18 Santa Rosa).

### Homenajes a ex Regidora Irene Frei

POR ACUERDO DE LA MUNICIPALIDAD de Santiago, a las 11 horas de hoy, en la Iglesia San Francisco, tendrá lugar una Misa de Requiem, homenaje a la difunta Regidora Irene Frei Montalva.

Por su parte, la Escuela de Hombres N° 5, ubicada en San Francisco 1706, que lleva el nombre de la ex Regidora, por haber sido ella la que luchara y concretara la aspiración de este establecimiento de contar con un moderno edificio. El acto ha sido preparado por la Dirección del plantel y el Centro de Padres y Apoderados. Se iniciará a las 11 horas y concurrirán autoridades de gobierno, edilicia, parlamentarios y educacionales.

### Convención de Profesores

A LAS 10 HORAS COMIENZA la Segunda Convención Nacional de Maestros de Artes Manuales, en el local de la Sociedad Nacional de Profesores, calle Catedral 1139.

El Centro de Profesores de Educación Técnica, auspicia esta asamblea en donde se debatirán aspectos profesionales en relación con la Reforma Educativa y otros puntos de interés de ese sector del magisterio.

### Reunión de Neumotisiología

EL TEMA "TUBERCULOSIS PRIMARIA y secuelas. Síndrome de lóbulo medio", será abordado esta tarde en el salón auditorio del Instituto de Neumotisiología (Hospital del Tórax, avenida José M. Infante 717), a partir de las 19 horas.

Relator del tema, el doctor Juan Sabbagh D.

### Sociedad de Bellas Artes

EL PROXIMO 25 DE AGOSTO, celebrarán asamblea general ordinaria los miembros de la Sociedad Nacional de Bellas Artes, a partir de las 19 horas, en el Palacio de la Alhambra.

La asamblea tiene por objeto básico renovar el directorio y no se reunirá el quorum reglamentario, aquella se llevará a cabo al día siguiente, con el número de socios que concurren.

### Congreso de la Construcción

EN SU SEDE SOCIAL DE CALLE Vergara 74, se inicia hoy, con la asistencia de casi 200 delegados de Arica a Magallanes, el Décimo primer Congreso Nacional de los obreros de la construcción. También asistirán delegados extranjeros especialmente invitados.

La Comisión Organizadora que preside Francisco Núñez, desde ayer está encargada de calificar los poderes de los congresales.

# Pacto de Integración Andina Estará en Vigor en Septiembre

● Interesante conferencia dictó abogado de CORFO, Juan Allard Pinochet, en el Banco Central

EL PROXIMO MES DE SEPTIEMBRE, el Tratado de Integración Subregional Andina puede ser una realidad y el comienzo de una etapa de inospesadas proyecciones para el desarrollo socio-económico de las partes contratantes.

La noticia fue entregada por el abogado de la CORFO, Juan Enrique Allard Pinochet, durante la disertación sobre aspectos jurídicos e institucionales del Acuerdo de Integración entre Chile, Perú, Bolivia, Ecuador, Colombia y Venezuela y la Corporación Andina de Fomento.

Allard tuvo a su cargo la inauguración del ciclo de conferencias patrocinadas por la Asociación Nacional de Funcionarios del Banco Central de Chile e Instituto de Capacitación de

Comercio Exterior, como parte de las actividades aniversarias del instituto emisor, que el próximo 22 de agosto cumple 44 años de su creación.

El conferenciante señaló que la integración económica era un hecho complejo, porque supone la eliminación de barreras aduaneras, libre circulación de los productos y armonizar las políticas de los países miembros.

El equilibrio de los puntos de vista de las partes es el

aspecto más difícil que afronta una integración real.

Las dificultades, subrayó el abogado Allard, se experimentaron precisamente en el Tratado de Montevideo (ALALC). No obstante, esa experiencia ha sido recogida en el caso de la Integración Andina, razón por la que los organismos responsables de la marcha del proceso integracionista andino serán resolutivos, dinámicos.

**TIPOS DE INTEGRACION**

El abogado Allard puntua-

lizó que existen cuatro tipos o vías de integración económica: 1) Zona de Libre Comercio; 2) Uniones Aduaneras; 3) Mercado Común; y 4) Comunidad Económica.

Las diferencias entre estas formas integracionistas económicas, radican en que cada una de estas etapas o fórmulas, ofrecen más ventajas a las partes contratantes y superan, incluso, escollos de tipo jurídicos hasta llegar a constituir (dos o más naciones) grupos económicos sin

complejos de ningún tipo.

En el caso específico del Pacto Subregional Andino corresponde al tipo "Mercado Común" y que a las comunidades europeas les ha reportado ventajas inquestionables a sus respectivas economías.

### EL AREA ANDINA

La Declaración de Bogotá (agosto de 1968) es el nacimiento del Acuerdo de Integración Subregional Andino, así como el Tratado de Montevideo lo fue para la ALALC.

La Corporación Andina de Fomento será el organismo encargado de la asesoría técnica y financiera. La novedad en este auténtico Mercado Común radica en las dos entidades que tendrán tareas bien específicas (careciéndolas ALALC).

La Comisión y La Junta La prima, intergubernamental y radicará en ella el poder de dirección. Sus acuerdos se adoptarán por los dos tercios de sus miembros, aún cuando uno de ellos se oponga, tendrán carácter de resolución válida. Dentro de las excepciones, está que el "acuerdo" que afecte a Bolivia o Ecuador, para tener vigencia, deberá necesariamente estar dentro de la votación de 2/3, el voto de uno de ellos.

Por su parte, la Junta, organismo técnico comunitario, estará compuesta de tres miembros (podrán ser de cualquier Estado latinoamericano) tendrá la responsabilidad de velar y hacer cumplir a las partes, las resoluciones de la Comisión.

Un aspecto interesante de esta Junta, es su rol de estudiar y proponer materias que resuelvan aspectos conflictivos surgidos en la práctica entre uno o más miembros Andinos. También deberá proponer las enmiendas o modificaciones a las resoluciones que en la práctica demuestren hallarse obsoletas. La Comisión no podrá eludir pronunciamiento sobre estas materias y su aprobación deberá contar con los 2/3 de los votos de los miembros.

A juicio del abogado de CORFO, Allard Pinochet, esta última materia permitirá mirar con optimismo el futuro integracionista de la región andina.

Anunció Allard a los numerosos asistentes—cuarto piso del Banco Central que Perú y Colombia ya habían sancionado la puesta en marcha del Pacto Andino y como Chile debe a través del Congreso Nacional, (cumple segundo trámite en el Senado) ratificar la próxima semana ese Tratado Integracionista, era un hecho, por disposición jurídica, basta que tres países miembros lo aprobaran para que entre en vigor el Acuerdo de Bogotá necesariamente será una realidad.

De ahí—subrayó Allard—la importancia que reviste el ciclo organizado por los funcionarios del Banco Central, en orden a competirse en una materia, sobre la que el instituto emisor chileno, al igual que la CORFO, jugará un papel importante, cautelando los intereses nacionales dentro de ese proceso de Mercado Común Andino".

### IN MEMORIAM



EL MINISTRO DE JUSTICIA, Gustavo Lagos, recibido en audiencia especial al Ministro de la Corte Suprema de Casación, de Italia, Carlo Reviglio.

HUMBERTO GAETE ARAYA  
O.E.P.D.

Con motivo de cumplirse hoy el tercer aniversario de su fallecimiento se oficiará una Misa por el eterno descanso de su alma, a las 10 horas, en la Iglesia de la Gratitud Nacional, Alameda N° 2303.

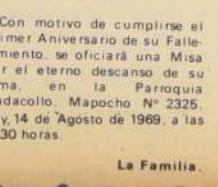
### La Familia



Rosa Gómez Campos  
(O.E.P.D.)

Fallecida el 15 de Agosto de 1968.

### IN MEMORIAM



Hilda Riveros

Con motivo de cumplirse el Primer Aniversario de su fallecimiento se oficiará una Misa por el eterno descanso de su alma, en la Parroquia Andacollo, Mapocho N° 2325, hoy 14 de Agosto de 1969, a las 19.30 horas.

### La Familia

# FOTONOTICIAS



BIEN AGRADECIDOS. Representantes de la "Bandera", del comité "Las Brisas" de la Vocacional de La Cisterna, concursaron a la Intervención realizada en beneficio de esas entidades.



CELEBRAN ANIVERSARIO. Su 84<sup>o</sup> aniversario Congregación Mercedaria están celebrando desde hoy los religiosos, profesores y alumnos del Colegio Salesiano de esta capital. Para darle un mayor color a los festejos de celebración, el Centro de Alumnos ha organizado un extenso programa de festividades en los que se desarrollarán actividades deportivas y fiestas de disfraces. En el grabado se ven los estudiantes disfrazados que en el día de hoy rieron partes de las calles céntricas de Santiago en fiestas y alegrías manifestaciones.



POR AQUÍ PASÓ FAVIO. Luciendo su ya característico gorro, con el que disimula una incipiente calvicie, pudahuel, en el jet de Aerolíneas Argentinas, el tenor Leonardo Favio. Viaja a Lima. Como se sabe, el querido cantante se encuentra en plena gira por el continente americano.



REEMPLAZANTE. Llamado de urgencia a Nava, ayer llegó el tenor Salvador Novoa, quien reemplazó a Lavirgin en el papel de José de la ópera "Carmen" que fue afectado por una fuerte gripe a su llegada a tierra. Novoa fue recibido en Pudahuel por el presidente Corporación de Arte Lírico, Luis Angel Ovalle (derecha) y su esposa del artista.



REGRESARON. Por el Jet de LAN Chile llegó ayer a Pudahuel la delegación de parlamentarios que concursó en las reuniones del Parlamento Latinoamericano y en la celebración del aniversario de Colombia. En el grupo de los parlamentarios que regresaron al país.



ESTUDIANTES CHILENOS A EEUU. Novedad en el avión que ayer llegó a Pudahuel, 20 alumnos de ambos sexos, de la Enseñanza Media, comenzaron sus estudios, durante un año, en colegios de las ciudades de Estados Unidos. Hospedaran en casas norteamericanas y formarán parte del programa de American Field Service. En el grabado, un grupo en su viaje de embarcarse en el Boeing de LAN Chile que los llevó a Nueva York.



PREMIO A HILDA RIVEROS. El "Premio de la Crítica" correspondiente a 1968, recibió la bailarina del Ballet de Chile, Hilda Riveros. Esta galardon le fue otorgada por el Patrón, Luis Basterrechea, y la directora del Ballet, Yolanda Monroy, en la actual temporada. Hizo entrega de este premio, en una breve ceremonia, la redactora y crítica de espectáculos, Yolanda Monroy.

## Medirán Científicamente la Real Capacidad de Aspirantes a Empleo

LA REAL CAPACIDAD de las personas para trabajar será medida por el Servicio Nacional del Empleo (SENDE). Esta iniciativa que pondrá en práctica a través de los instrumentos de medición de capacidades —está plenamente de acuerdo con uno de los objetivos básicos de SENDE: lograr la mayor productividad de los recursos humanos del país.

El Servicio, desde su creación, se ha abocado a evaluar científicamente las capacidades alternativas de la persona, para plantear las mejores de una política de empleo nacional. Su principal función es la de conectar a quienes buscan empleo y a quienes buscan trabajo y, entre las vacantes de trabajo y el mercado laboral.

Es lo que se mide a las personas de medición de capacidades que se aplican próximamente, se parte de la base de que "hay diferencias entre las personas y entre las diferencias son variables de ser medidas". Un aspecto físico (peso, altura), varía el aprendizaje (nivel de estudio), son diferentes las actividades profesionales que desempeñan diferentes individuos, diferentes sus estilos de comportamiento, etc.

Diferentes variaciones que no es posible desaparecer, se puede decir, entonces, que existen, hay diferencias en



EVALUAR las diferencias de capacidad y llegar a una selección de los aspirantes a empleo, se hace cada vez más necesario para lograr una mayor productividad.

## Bailes de la Tirana Visitarán Santiago

Cien danzantes religioso-profanos se presentarán hoy en la capital



LOS TÍPICOS "Bailes" de La Tirana que hoy y mañana se presentarán en Santiago y Maipú por invitación de la Universidad Católica.

## Presidente Frei Despidió con Almuerzo a Fontecilla

UN ALMUERZO de despedida al ex Director del Protocolo, Mariano Fontecilla, al mediodía de ayer, el Presidente de la República en el Palacio del Cerro Castillo, en Viña del Mar.

Fontecilla fue designado Ministro Consejero de la Embajada de Chile en Madrid, capital a la que viajará el próximo sábado para asumir sus nuevas funciones.

Asistieron también al almuerzo numerosas autoridades de Gobierno, como igualmente el Ministro de Relaciones Exteriores, Gabriel Valdés, quien había viajado ayer a la Ciudad Jardín.

## No Habrá Depósitos Previos Para Importar Elementos Deportivos

COMO UNA CONTRIBUCIÓN al fomento del deporte, el Comité Ejecutivo del Banco Central eliminó la obligación de depósitos previos para la importación de una serie de elementos que se fabrican en el país y que son esenciales para los deportistas.

Simultáneamente, el Comité Ejecutivo rebajó los derechos ad valorem —y en algunos casos también los específicos— para la importación de dichos elementos, disminución que es más ventajosa para los deportes y prácticas populares. Para los deportes más exclusivos hubo fijaciones de acuerdo con esta condición.

Con anterioridad a esta medida, los equipos para deportes, atletismo y gimnasia



## Premiere a Beneficio de la Guay

EL VIERNES 5 de Septiembre, a las 21.30 horas, se realizará en el Cine Huérfanos la premiere de cine organizada por la Asociación Cristiana de Jóvenes, a beneficio de las obras sociales de la institución. Se exhibirá la película "Sweet Charity", del sello Universal, protagonizada por Shirley MacLaine, Ricardo Montalbán y Sammy Davis Jr., además de un programa musical. Las entradas están a la venta en todas las divisiones de la YMCA, Compañía 1360.

## Conmemorarán Centenario de Natalicio de Humboldt

EL SEGUNDO CENTENARIO del nacimiento del explorador alemán Alejandro von Humboldt será conmemorado con diversos actos, que se iniciarán el 25 del presente, en el Instituto Goethe, con una exposición de grabados, manuscritos y dibujos del sabio alemán.

Ofrecerá en este acto una conferencia en castellano el catedrático de la Universidad de Tübingen, Profesor Herbert Wilhelmy, sobre el tema: "Alejandro von Humboldt y la América Latina". Estas jornadas culturales, auspiciadas por la Embajada de Alemania, en colaboración con la Biblioteca Nacional y la Sociedad Geográfica de Chile, consultan, además, dissertaciones del escritor don Manuel Eduardo Hubner, del catedrático de la Universidad de Chile, Prof. Pedro Cunill, la actuación del Trío Barroco de Hanover y la proyección de cintas documentales, referentes a las Islas Galápagos y el Perú colombino.

Asistieron también al almuerzo numerosas autoridades de Gobierno, como igualmente el Ministro de Relaciones Exteriores, Gabriel Valdés, quien había viajado ayer a la Ciudad Jardín.

## Renuncia Tesorero General del Cuerpo de Bomberos de Stgo.

POR MOTIVOS DE SALUD, renunció a su cargo de Tesorero General del Cuerpo de Bomberos de Santiago, el voluntario honorario Luis Soto Salgado, que había sido reelegido para tan delicadas funciones durante trece años consecutivos.

La decisión de Luis Soto causó pesar en la institución y, muy en especial, en el Consejo de Oficiales Generales, que se vio obligado a aceptar la dimisión en presencia de los informes médicos que abonaron la solicitud.

El distinguido voluntario, que es además miembro de la Novena Compañía, cumplió el día 7 de este mes cincuenta y dos años como bombero voluntario. Tiene la calidad de Honorario, distinción ésta que le fue conferida por el Directorio General al cumplir cincuenta años de efectivos servicios.

## Festival de la Canción

UN GRUPO DE ESTUDIANTES del Liceo Academia Studium, está organizando un Festival de la Canción, que ese primero de este mes.

Se realizará entre los días 28, 29 y 30 de este mes en el Estadio Chile, a las 19 horas. El jurado estará compuesto por conocidos elementos de radio, TV, artistas y pedagogos. Se distinguirán las siguientes categorías: Género Folklórico, Interpretes y compositores; Género Internacional, conjuntos instrumentales, vocales y solistas, además compositores.

## VALPARAISO

### Hicieron Llorar a Nelson Orellana en su Cumpleaños

VALPARAISO. (S. Vial, Correspondiente) Con lágrimas de felicidad Nelson Orellana cumplió el martes sus 22 años de edad en la plaza N° 49 del Hospital Naval de Valparaíso. Hubo emoción en los instantes de la mañana, en que el muchacho despertó rodeado de todas las enfermeras del centro asistencial, con el cantarán en coro el "Happy birthday".

Luego, recibió los abrazos de sus padres, Flor Sánchez y Alfonso Orellana, y, naturalmente, la visita de su médico, Jorge Kaplán, que lo estrechó también en un apretado abrazo.

—A él le debe nuestro hijo estar tan bien, después de esa operación tan delicada—, dijo Flor Sánchez, enjugándose también las lágrimas, convocando a sus veintidós velas.

#### SUSCRIPCION DE LA NACION

Nelson, un muchacho sencillo, tranquilo, que se ha adaptado a las dramáticas condiciones de su existencia actual con la presencia de ánimo sin aspavientos, característica de nuestro pueblo, recibió ayer diversos regalos. Entre ellos, el que hizo nuestra Empresa Periodística LA NACION, al cumplir tan felizmente sus veintidós años de vida: una suscripción permanente al diario que, de esta forma, el seguirá recibiendo todas las mañanas en el Hospital Naval, con las noticias que le interesan, como sanguíneo y bien aficionado al deporte que es, "colocinero de cepa", como tantas veces lo ha asegurado.

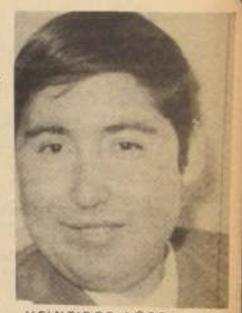
#### VISITA A III ZONA

Por otra parte el Departamento Cooperativo de INDAP, informado a LA NACION, que a contar del 11 al 16 de agosto se realizará en la Central de Capacitación que este organismo posee en Viña del Mar, un curso sobre "Administración y Contabilidad Cooperativa y fundamentos de una Federación Regional de Cooperativas Campesinas", a cargo de Patricio Rosales, (Contador), y Patricio Rodríguez (técnico Cooperativo). Los dos funcionarios pertenecen a INDAP de la III Zona. En este curso estarán presentes los delegados de las distintas cooperativas Campesinas, de las provincias de Valparaíso y Aconcagua.

Acaba de realizar una visita a la III Zona el Director Ejecutivo Agropecuario, Emiliano Ortega, según informó a LA NACION, Carlos Paredes.

Asistente de Comunicaciones de INDAP en Quillota. En el Valle de Putaendo se realizan actualmente trabajos de riego, (canal colectivo y Tranque), que están por finalizar.

De igual forma, se efectuó en Quillota, con motivo de la visita del Director Emiliano Ortega, la firma de un convenio entre INDAP y el Servicio Agrícola Ganadero, para asistencia técnica, a los campesinos de las provincias de Valparaíso y Aconcagua.



VEINTIDOS AÑOS sonrientes y 10 meses con un corazón que no es el suyo.

## Aplauden Descentralización del Min. de Vivienda

VALPARAISO (Correspondiente) El Consejo Regional de Valparaíso de la Cámara Chilena de la Construcción envió un telegrama al Ministro de la Vivienda, Andrés Donoso, felicitándolo por la descentralización iniciada por esa Secretaría de Estado en sus diversos servicios.

La descentralización se ha iniciado mediante la delegación de funciones y una nueva estructuración de las delegaciones regionales, a las que se han asignado mayores atribuciones. En una primera etapa, el Ministerio de la Vivienda ha dispuesto la creación de delegaciones zonales en Arica, que comprende la provincia de Tarapacá, de Antofagasta, que abarca a la provincia del mismo nombre, de Valparaíso, que comprende las provincias de Valparaíso y Aconcagua, y de Concepción, que comprende a las provincias de Malleco, Arauco, Biobío, Nuble y Concepción.

## E<sup>2</sup> 200 Millones en Créditos de Fomento Agrario a los Propietarios Afectados por la Sequía

• El Serv. Agrícola y Ganadero asesorará los proyectos que se financian con estos préstamos. El Banco del Estado efectuará las transacciones. Son al 8% de interés y con plazos hasta de 10 años. Los beneficiarios deben residir en sus predios y trabajarlos personalmente.

En la tarde de ayer fue firmado por el presidente del Banco del Estado, don Alvaro García A., y el Director del Servicio Agrícola y Ganadero, don Emiliano Ortega Riquelme, el acuerdo mediante el cual el SAG prestará su asesoría técnica al otorgamiento de créditos a los agricultores damnificados por la sequía, a los que se proporcionará asistencia financiera mediante la destinación del equivalente de más de 20 000 000 de dólares, de cuya suma el Banco Interamericano de Desarrollo (BID) aporta más o menos un 50% y el Banco del Estado el saldo.

Concurrieron a la ceremonia de la suscripción de este convenio, fuera de los dos jefes arriba mencionados el Vice Presidente del Banco, don Roberto Infante, el Gerente General del Banco del Estado, don Enrique Soto, Sud Gerente General, don Gustavo Mery, el Ministro de Agricultura y diversas otras autoridades, así como los principales Ejecutivos del Banco del Estado, entre los que se cuentan los señores Arturo Astudillo y Manuel Allende, Gerente y Sub Gerente, respectivamente, del Departamento de Fomento de la Institución, que es el encargado de hacer la colocación de estos préstamos.

Ayuda y Fomento para la agricultura

Dos años consecutivos de la sequía más grave registrada en el país durante los últimos 100 años, estuvieron a punto de causar una verdadera catástrofe nacional, ya que sus pérdidas, de no haberse adoptado con la prontitud y eficiencia debidas las providencias necesarias, habrían terminado con la ganadería desde Coquimbo a Bío Bío y habrían dado lugar a la ruina, casi irreparable, de la tierra agrícola de toda esa zona del territorio.

El Banco del Estado, en cumplimiento de la política gubernativa que encara el problema con energía decisión, destinó recursos muy importantes para acudir en auxilio de los agricultores heridos por este fenómeno climático. Gracias a esta intervención financiera técnica de nuestra primera Institución de Créditos, fue posible trasladar masas de ganado importante a provincias no afectadas por la carencia de lluvias, abrir pozos para la captación de aguas, impermeabilización de canales, regulación de cursos fluviales y diversas otras medidas que permitieron aprovechar al máximo las escasas disponibilidades de líquido.

Al mismo tiempo, mediante el otorgamiento de créditos con el mínimo de trámites, se dotó de fondos a los propietarios para realizar obras de mejoramiento de sus predios, como cierres, algunos caminos, trancas, canales de riego, viviendas y bodegas, preparación y limpieza de terrenos, en los cuales, además de prepararse para trabajos intensivos cuando la sequía pasara, se dio ocupación remunerada a la mano de obra que no podía ocuparse en las tierras imposibles de explotar por falta de riego.

Mayores disponibilidades.

La extraordinaria magnitud del daño sufrido por la agricultura de la región indicada, hizo ver la necesidad de ampliar estas ayudas. Por ello es que se solicitó al aporte del BID que impusiera el apoyo de los proyectos respectivos, acordó prestarle un restrictivo apoyo para lo cual destinó 10 000 000 de dólares.

Debe dejarse constancia de que este esfuerzo del Banco del Estado no se realiza sólo en base a simples créditos de emergencia. Se ha ido mu-

ran al desarrollo de la economía nacional en su conjunto.

#### ASISTENCIA AL VERDADERO PRODUCTOR

No se trata de créditos que se otorgan indiscriminadamente, el peticoniario debe tener su propiedad en la zona ya delimitada, residir en ella y trabajarla de manera personal; además, tiene que presentar su proyecto para el visto bueno del SAG que determinará su factibilidad y le prestará ayuda que lo perfeccione cuando presente algún defecto. El agricultor beneficiario deberá someterse a las indicaciones técnicas que se le formulen y ser fiscalizado en la inversión de los fondos y en el acometimiento de las instrucciones que se le imparten para su aprovechamiento óptimo.

Lo que desea es proveer de financiamiento a planes de explotación agropecuaria que ejecutan a trabajadores que no tienen más riqueza efectiva que sus condiciones personales. De esta manera, el Banco del Estado inicia una nueva etapa en las prácticas bancarias del país, entendiendo la ayuda monetaria hasta sectores que ant-

fueras o avales ordinarios, poniéndole para calificar sus posibilidades de pago estimar su capacidad de empresario, su permeabilidad a las instrucciones para modernizar sus métodos de labor y sus antecedentes personales de laborniosidad, iniciativa y sobriedad. Las garantías reales adicionales serán aceptables sin duda, pero de ninguna manera determinantes.

Lo que desea es proveer de financiamiento a planes de explotación agropecuaria que ejecutan a trabajadores que no tienen más riqueza efectiva que sus condiciones personales. De esta manera, el Banco del Estado inicia una nueva etapa en las prácticas bancarias del país, entendiendo la ayuda monetaria hasta sectores que ant-

esgos de las provincias agostadas por la sequía. Aparecen, de izquierda a derecha, los señores Manuel Allende, Alvaro García, Felipe Herrera L., Presidente del BID, Enrique Soto, Gustavo Mery y Juan Peñate P.

que jamás lograron acceso a esos recursos.

GRAN DEMANDA DE PRESTAMOS

En conocimiento de esta política del Banco del Estado y del Servicio Agrícola y Ganadero, son muy numerosos los agricultores de la zona Coquimbo-Arauco que han solicitado de inmediato préstamos de esta especie, ya que están ansiosos de recuperar, trabajando duro, las pérdidas que les ocasionó la sequía que, por fortuna, ya pasó en casi todo el sector, aunque sigue pesando onerosamente sobre el Norte Chico.

Tanto el Banco como el SAG tienen adoptadas todas las disposiciones internas adecuadas para dar curso a estas operaciones con la máxima celeridad, de modo que el plan general establecido a plena marcha dentro del plazo más próximo, posible y conveniente a rendir sus frutos, en los aspectos más sencillos, ya desde el próximo año.

Los agricultores de la zona Coquimbo-Arauco que han solicitado de inmediato

préstamos de esta especie, ya que están ansiosos de recuperar, trabajando duro, las pérdidas que les ocasionó la sequía que, por fortuna, ya pasó en casi todo el sector, aunque sigue pesando onerosamente sobre el Norte Chico.

Es interesante destacar el hecho de que el Banco del Estado que administrará estos créditos ha dictado un reglamento especial para ello, en estas disposiciones se contempla una modificación del régimen común de garantías, ya que no se exigirá al peticoniario las

que se han solicitado de inmediato

préstamos de esta especie, ya que están ansiosos de recuperar, trabajando duro, las pérdidas que les ocasionó la sequía que, por fortuna, ya pasó en casi todo el sector, aunque sigue pesando onerosamente sobre el Norte Chico.

Tanto el Banco como el SAG tienen adoptadas todas las disposiciones internas adecuadas para dar curso a estas operaciones con la máxima celeridad, de modo que el plan general establecido a plena marcha dentro del plazo más próximo, posible y conveniente a rendir sus frutos, en los aspectos más sencillos, ya desde el próximo año.

## Cosas de Perros

Un perro entró tambaleándose en una taberna australiana, pidió un ron doble, lo pagó y se lo bebió.

"¡Qué proeza más asombrosa!" exclamó uno de los presentes.

"¡Qué demonios!" replicó gruñendo el perro, "lo que es asombroso aquí es el precio del ron".

Perro en la vida real, aunque los perros (por sorprendente que les parezca a algunas personas) no figuran en el primer puesto de la tabla de inteligencia animal, han aprendido a realizar cosas inusitadas que han saltado a los titulares.

Hace algunos años comunicaron de Chicago que se había oido a un perro decirle agresivamente a un transeúnte, que llevaba una salchicha: "Dámela a mí". Esto hizo que el Presidente de la Asociación Norteamericana de Corrección del habla, Dr. Martin F. Palmer, afirmara que "los perros se pueden enseñar a decir frases sencillas, como 'dame de comer', si tanto los perros como los amos son ingeniosos". Pero les es más fácil interpretar la palabra humana que pronunciarla.

Un norteamericano llamado Jacob Herbert envió la idea. Durante cinco años educó todo lo que pudo a su cachorro alemán, un perro-pastor llamado Fellow, y a los cinco años de edad podía hacer casi todo menos hablar.

Herbert le llevó a la Universidad de Columbia, donde el perro aprobó un examen que representaba el tener que comprender 400 palabras. Cumplió cumplidas instrucciones, tales como "recoge esos guantes y lleválos a aquél señor que está en el rincón", incluso al darsele la orden desde detrás de una pantalla.

Más recientemente salió en las noticias un perro llamado Moustique, perteneciente a una mujer que vive cerca de Calais, Francia. Al observar que el perro estaba siempre masticando trozos de madera, le ofreció la pipa de su hijo, cosa que al perro le encantó, especialmente cuando estaba llena de tabaco y encendida.

El perro llegaba a fumarse dos o tres onzas de tabaco por semana, pero nunca aprendió a vaciar la pipa. El veterinario tuvo que ordenarle que no fumara tanto, ya que el humo le estaba afectando la vista.

En Doncaster, Inglaterra, un perdiégo de cuatro años había tenido el hábito de la nicotina, desde la edad de cuatro meses, habiéndose dado su primer cigarrillo como una broma. El perro iba con las patas delanteras apoyadas en el parabrisas del coche de su amo fumándose tranquilamente un cigarrillo.

Niccastle, en Nueva Gales del Sur, fue notable en una ocasión por Nicky, un fox terrier, color canela y blanco, perteneciente a la esposa del Registrador Diocesano. El perro asombraba a los visitantes diciendo "Hola, mamá" y "Estoy aquí, mamá". Entre aquellos que respondieron de la autenticidad de esto, figuró el Obispo de Newcastle, Dr. Francis Batty. "Al principio compartí la incredulidad que siente la mayoría de la gente, pero este perro me convenció", dijo el Obispo, el cual añadió "Es algo extraordinario".

Entre el repertorio de trucos de Nicky figuraba el correr hacia atrás a dos patas, hacer una pirueta de ballet, identificar números y coger pelotas desde cualquier ángulo.

Pocos perros de aguas han sido más listos que Peg, de Brescia, en el norte de Italia. La perra cogía con los dientes tarjetas de letras y números y formaban palabras. Por ejemplo, al pedirle que hiciera comentarios sobre el tiempo, entresacó de las tarjetas las letras C-A-L-D-O (que quiere decir calor, en italiano).

Otro perro prodigo italiano es Ari, un perdiégo propiedad de una señora florentina, la cual le enseñó el alfabeto colocando una letra de juguete en un plato, encima de una escuadra que contenía una galleta. Para obtener esta, Ari tenía que reconocer la letra y darle la vuelta al plato.

Llegó a escribir un poco a máquina, en la que las teclas se adaptaron especialmente. Podía usar 14 letras y mecanografiaba palabras cortas, tales como Ari.

A otros perros se les dan mejor los números, que registran por medio de ladridos. Se dice que un perro londinense, llamado Toby, podía decir la hora a ladridos cuando se le mostraba un reloj, y Héctor, un perro de aguas parisino, tenía fama de saber restar y multiplicar. De cada diez veces, nueve conseguía las respuestas correctas.

Pero el que se lleva la palma entre los calculadores caninos es Trixie, el perro jubilado de un policía inglés de Manchester. Al preguntarle, "si tuvieras 33 bolas y perdieras dos, vendrías ocho, regalas cuatro y dejaras caer cinco, cuantas te quedarían", el perro ladró rápidamente 14 veces.

Tanto los perros como los gatos son peligro y aviso en casa de peligro y aviso y a menudo parecen vaticinar el futuro.

## editorial

## Un Porvenir sin Inquietudes

No sería de extrañar que al tratarse de determinar cuál es el problema económico de más difícil solución para la América Latina, se pensara que es el de la limitación de sus mercados internos nacionales. Resulta relativamente fácil copar —cuando se dispone de equipos modernos— la demanda posible dentro de cada país. Y surge entonces la necesidad de los mercados exteriores.

Los intentos de formación de un mercado regional no han producido, hasta el momento, éxitos tangibles en este sentido, aunque vamos caminando hacia esa meta que, entre las naciones del Continente, Chile impulsa con certa visión de los requerimientos que nos impone, en estos sentidos, el porvenir.

Las grandes naciones industrializadas —ahora como en el pasado— estiman de su conveniencia mantener las zonas retrasadas del mundo como Asia, África y América Latina, en calidad de consumidoras de artículos elaborados por las gigantescas manufacturas europeas y de los EE.UU. No miran, pues, en general con buenos ojos la industrialización de estas regiones que, hasta hace algunos años, se catalogaban como coloniales y ahora, con eufemismo, se califican de "en vías de desarrollo".

Observadores internacionales que asistieron a la asamblea anual del BID, celebrada en Guatemala en abril de este año, insinuaron casi abiertamente la conveniencia de que nuestras naciones prefirieran el fomento de empresas cbn gran empleo de mano de obra a los esfuerzos por modernizar sus instalaciones y plantas productivas. Así —aseguraban— habrá siempre empleos disponibles para toda la población, singularmente la juventud que busca trabajo por primera vez y que no tiene gran preparación.

En más de algún comentario, discurso o publicación se corroboraron estas apreciaciones, diciéndose que no era improbable un cese del flujo de capitales provenientes de las naciones de alto desarrollo hacia las en camino del crecimiento, si nos seguimos empeñando en substituir con producción nacional las importaciones de tradicionales mercaderías.

No parece existir, en el momento, esta amenaza, por lo menos organizadamente. Pero esta realidad puede, sin duda, llegar a realizarse y es deber, por lo consiguiente, de los pueblos que saben mirar su futuro con claridad y realismo, prever esa eventualidad. Chile, en estos aspectos, por fortuna, cuenta con dos factores extraordinaria-

mente favorables: en primer término, un Gobierno con visión certera de estos problemas y, enseguida, una materia prima exportable en su mayor parte hasta ahora —el cobre— que ha alcanzado precios elevados en los mercados mundiales y, en consecuencia, nos permite destinar sumas cada día más importantes para un equipamiento adecuado.

Toda la política cobrera puesta en práctica por la actual Administración tiende a ponernos a cubierto de la emergencia que resultaría de una detención de los créditos para adquirir equipos con todos los adelantos científico-tecnológicos recientes. Se comenzó por inducir a las grandes empresas del ramo a invertir ingentes sumas —750 millones de dólares— en ampliaciones de sus usinas, para duplicar en 1970 la producción, llevándola a casi 2.500 millones de libras de cobre anuales; para mejorar el ingreso nacional derivado de los impuestos a las utilidades de estas mismas empresas, se las hizo vender al precio fijado en la Bolsa de Metales de Londres, muy superior al de productores de los EE.UU. por el que antes nos regiamos y, no hace más de seis semanas, se procedió a la nacionalización de esas empresas que, en una fecha tan cercana como el año 1973, pasarán a ser totalmente de propiedad del Estado de Chile.

Con una producción de 2.500 millones de libras de cobre anuales, vendidas a sólo 60 centavos de dólar —hoy el precio sobrepasa a los 70 centavos—, las entradas en moneda extranjera del país suben a 1.500 millones de dólares por año, contra no más de unos 320 millones logrados por estos conceptos en 1968.

Esto nos permitirá importar los equipos mejores y en cantidades suficientes para crear industrias capaces de abastecer en excelentes condiciones y a precios razonables el mercado interno y, todavía, poder competir en el exterior. Sin sacrificar a nuestra población con trabajos primitivos, propios de naciones paupérrimas, que deben reemplazar la maquinaria por abundante mano de obra, mal pagada y sin horizontes.

Un obrero o trabajador de cualquier clase que opera equipos productivos de alta tecnología tiene buenas remuneraciones; crea, por lo mismo, mayor demanda tanto de bienes como de servicios, asegurando de esta manera nuevos empleos para sus compatriotas. No tenemos, pues, que asustarnos con la explosión demográfica. Todo consistirá en saber manejarlos —como lo viene haciendo con eficacia el Gobierno— para enfrentar con oportunidad y vigor el porvenir y no desmayar en la búsqueda de integración continental.

## El Mar Chileno y sus Expectativas



Con toda razón se ha dicho en innumerables ocasiones que el futuro de Chile está en su mar. El litoral nacional de más de cuatro mil kilómetros ofrece riquezas que superan con creces a las que otras naciones hacen suyas mediante la sistemática explotación de los mares propios.

Pero desgraciadamente, Chile, quizás consecuencia de nuestro ancestro español o quizás simplemente por negligencia de nuestros gobernantes preteritos, ha sido un país que siempre ha tornado su mirada hacia el campo y la agricultura. Hecho en si positivo, pero que nos ha traído funestas consecuencias al postergar otras áreas, como precisamente la marítima, que por circunstancias geográficas ofrecen muchas mayores expectativas.

Chile es un país explotable agrícola sólo en pequeña medida. La tercera parte de su territorio es un desierto estéril. El resto se ve surcado por cadenas montañosas y accidentes geográficos que imposibilitan hacer uso de grandes extensiones de tierra en la producción de alimentos. Jamás seremos una nación agrícola.

Otro perro se les dan mejor los números, que registran por medio de ladridos. Se dice que un perro londinense, llamado Toby, podía decir la hora a ladridos cuando se le mostraba un reloj, y Héctor, un perro de aguas parisino, tenía fama de saber restar y multiplicar. De cada diez veces, nueve conseguía las respuestas correctas.

Pero el que se lleva la palma entre los calculadores caninos es Trixie, el perro jubilado de un policía inglés de Manchester. Al preguntarle, "si tuvieras 33 bolas y perdieras dos, vendrías ocho, regalas cuatro y dejaras caer cinco, cuantas te quedarían", el perro ladrió rápidamente 14 veces.

Tanto los perros como los gatos son peligro y aviso en casa de peligro y aviso y a menudo parecen vaticinar el futuro.

Si muchas veces hemos tratado de serio ha sido más bien por tradiciones y factores ajenos a la realidad de nuestro suelo.

Chile es por naturaleza minero y marino. Hacia el desarrollo de esas actividades se deben encaminar nuestros desvelos. La minería sin embargo ha alcanzado considerable auge, aunque hasta hace poquísimo tiempo mereció a capitales e iniciativas extranjeras. Es el mar el que ha sido siempre postergado.

Los cuatro mil kilómetros de costas están casi vírgenes de actividad humana. Sólo en las provincias del norte se realiza la pesca en forma relativamente intensa y circunscripta además a algunas especies. Los barcos pesqueros norteamericanos que descienden hasta nuestras costas lo hacen porque este mar nuestro es mucho más rico en especies que la zona norte del Pacífico.

Las flotas balleneras de países nórdicos, de Rusia y el Japón descienden hasta los mares antárticos en viajes que abarcan la mitad del globo debido a la abundancia de cetáceos en estas latitudes.

Solo en los últimos años se han visto surgir iniciativas relacionadas con el mar. La industria pesquera que en tan mal pie había quedado hace unos cinco años debido en parte a su poco planificada expansión anterior, así como por la súbita desaparición de la anchoveta, se ha afirmado nuevamente. El tonelaje de nuestra marina mercante se ha acrecentado en forma considerable y aumentará en otro 25% en un futuro muy cercano. En estos días se ha suscrito un convenio con Corea del Sur destinado a realizar programas comunes de fomento de la actividad pesquera. También existen otras iniciativas de tipo administrativo que procuran fomentar el consumo de pescado.

Pero no se logrará una efectiva explotación de nuestro mar mientras no se forme una conciencia de que en él radica nuestro futuro. Si esta primera meta se consigue se habrá abierto para Chile una puerta amplia de progreso y bienestar.

## LOS JUEVES... de Joaquín Edwards Bell

### El Caso de Felipe Daudet

El suicidio del hijo del famoso escritor y periodista francés León Daudet es todavía un enigma. Felipe Daudet, el suicida, tenía quince años. No era un niño normal. Padecía una neurosis ingénita muy extraña. Cambiaba de personalidad durante sus crisis, como si un poder maligno le hipnotizara. Movido por irresistible impulso se fugaba de la casa de sus padres. Esta enfermedad es llamada manía ambulatoria por los psiquiatras. En el cine vimos cierta película que trata de un caso agudo de manía ambulatoria y de cambio de personalidad. Se titula "Extraña Obsesión".

El niño Daudet había huído de su casa en diversas ocasiones. Durante estas fugas se consideraba a sí mismo como abandonado por su padre, a quien detestaba, no obstante el cariño sincero de éste por su pobre hijo.

Los niños así son amorales, con tendencia al masoquismo, esto es, a la voluptuosidad de sufrir. Es indispensable en el estado anormal de dichas personas la existencia de un enemigo o verdugo. Si este enemigo instantaneo no existe, lo inventan. Le dan realidad mediante imaginarias acciones adversas. Para el niño Felipe Daudet este verdugo eran en parte su padre y en parte la sociedad y la política de su tierra. Odia la soledad. Su rostro se descompone en una mueca de disgusto cercana al asco.

Por extraño que esto parezca, el más culpable del odio de este niño a su tierra y a la vida había sido su padre, el periodista León Daudet, por los sarcasmos, las blasfemias y el odio a la República y a todos los republicanos que salían sin cesar de su boca.

Dos años antes de la muerte de Felipe, cuando contaba solamente trece años, se había fugado a Marsella con cien francos. Se hizo pasar por un anarquista o algo peor. Desperado de esta especie de sueño hipnótico en un tugurio de pescadores cerca de Marsella, sin un centavo. Fue devuelto a su hogar por la policía. En otras ocasiones solía regresar a su casa en estado de repugnante suciedad, con hambre y sed. Su padre previendo las crisis de manía ambulatoria de su hijo, procuró que siempre llevara consigo cierta suma de dinero. Los médicos nada pueden contra los casos ingenuos.

De la última fuga, en Diciembre de 1923, se supieron detalles después de su muerte.

El 20 de ese mes había entrado en una librería. Con relámpagos de odio en la mirada, se hizo pasar por un anarquista o algo peor. Desperado de esta especie de sueño hipnótico en un tugurio de pescadores cerca de Marsella, sin un centavo. Fue devuelto a su hogar por la policía. En otras ocasiones solía regresar a su casa en estado de repugnante suciedad, con hambre y sed. Su padre previendo las crisis de manía ambulatoria de su hijo, procuró que siempre llevara consigo cierta suma de dinero. Los médicos nada pueden contra los casos ingenuos.

En los últimos días de su vida, el dictador se juntó con la hermana Braun, mujer intelectual del tipo que Hitler producía en Hitler el equilibrio, el sexual y la confianza. Hitler tiene hijos de Eva Braun. Según el informe, los hombres tienen una descendencia.

Hitler, en la etapa más eficiente de su vida, cuando su oratoria atrataba a su tenencia mujer. Por eso mismo produce Sufria de inhibición psicológica. No es normal, sino subnormal.

En los últimos días de su vida, el dictador se juntó con la hermana Braun, mujer intelectual del tipo que Hitler producía en Hitler el equilibrio, el sexual y la confianza. Hitler tiene hijos de Eva Braun. Según el informe, los hombres tienen una descendencia.

En los últimos días de su vida, el dictador se juntó con la hermana Braun, mujer intelectual del tipo que Hitler producía en Hitler el equilibrio, el sexual y la confianza. Hitler tiene hijos de Eva Braun. Según el informe, los hombres tienen una descendencia.

En los últimos días de su vida, el dictador se juntó con la hermana Braun, mujer intelectual del tipo que Hitler producía en Hitler el equilibrio, el sexual y la confianza. Hitler tiene hijos de Eva Braun. Según el informe, los hombres tienen una descendencia.

En los últimos días de su vida, el dictador se juntó con la hermana Braun, mujer intelectual del tipo que Hitler producía en Hitler el equilibrio, el sexual y la confianza. Hitler tiene hijos de Eva Braun. Según el informe, los hombres tienen una descendencia.

En los últimos días de su vida, el dictador se juntó con la hermana Braun, mujer intelectual del tipo que Hitler producía en Hitler el equilibrio, el sexual y la confianza. Hitler tiene hijos de Eva Braun. Según el informe, los hombres tienen una descendencia.

En los últimos días de su vida, el dictador se juntó con la hermana Braun, mujer intelectual del tipo que Hitler producía en Hitler el equilibrio, el sexual y la confianza. Hitler tiene hijos de Eva Braun. Según el informe, los hombres tienen una descendencia.

En los últimos días de su vida, el dictador se juntó con la hermana Braun, mujer intelectual del tipo que Hitler producía en Hitler el equilibrio, el sexual y la confianza. Hitler tiene hijos de Eva Braun. Según el informe, los hombres tienen una descendencia.

En los últimos días de su vida, el dictador se juntó con la hermana Braun, mujer intelectual del tipo que Hitler producía en Hitler el equilibrio, el sexual y la confianza. Hitler tiene hijos de Eva Braun. Según el informe, los hombres tienen una descendencia.

En los últimos días de su vida, el dictador se juntó con la hermana Braun, mujer intelectual del tipo que Hitler producía en Hitler el equilibrio, el sexual y la confianza. Hitler tiene hijos de Eva Braun. Según el informe, los hombres tienen una descendencia.

En los últimos días de su vida, el dictador se juntó con la hermana Braun, mujer intelectual del tipo que Hitler producía en Hitler el equilibrio, el sexual y la confianza. Hitler tiene hijos de Eva Braun. Según el informe, los hombres tienen una descendencia.

En los últimos días de su vida, el dictador se juntó con la hermana Braun, mujer intelectual del tipo que Hitler producía en Hitler el equilibrio, el sexual y la confianza. Hitler tiene hijos de Eva Braun. Según el informe, los hombres tienen una descendencia.

En los últimos días de su vida, el dictador se juntó con la hermana Braun, mujer intelectual del tipo que Hitler producía en Hitler el equilibrio, el sexual y la confianza. Hitler tiene hijos de Eva Braun. Según el informe, los hombres tienen una descendencia.

En los últimos días de su vida, el dictador se juntó con la hermana Braun, mujer intelectual del tipo que Hitler producía en Hitler el equilibrio, el sexual y la confianza. Hitler tiene hijos de Eva Braun. Según el informe, los hombres tienen una descendencia.

En los últimos días de su vida, el dictador se juntó con la hermana Braun, mujer intelectual del tipo que Hitler producía en Hitler el equilibrio, el sexual y la confianza. Hitler tiene hijos de Eva Braun. Según el informe, los hombres tienen una descendencia.

En los últimos



# **HERUD S.A.C**

Autorizado por Decreto 13365 del 17 de Octubre de 1958 y Decreto 1299 del 10 de Febrero de 1960.

# **BALANCE GENERAL Al 31 de Diciembre de 1968.**

C A P I T A L

Autorizado	Rs 100,00
Suscrito	100,00
Pagado	100,00

C U E N T A S			D E	O R D E N	E J E R C I C I O			A C T U A L			T O T A L E S		
D E B E	E J E R C I C I O	A C T U A L	H A B E R	E J E R C I C I O	P A R C I A L	T O T A L	E J E R C I C I O	P A R C I A L	T O T A L	E J E R C I C I O	P A R C I A L	T O T A L	A N T E R I O R
	P A R C I A L	T O T A L			E J E R C I C I O	A N T E R I O R	E J E R C I C I O	A N T E R I O R	E J E R C I C I O	A N T E R I O R	E J E R C I C I O	T O T A L	E J E R C I C I O
Acciones del Directorio en Garantías	150.—	150.--	150.—	Garantía del Directorio	150.—	150.--						150.	

CUENTAS DE RESULTADO					
PERDIDAS	EJERCICIO	ACTUAL	TALES EJERCICIO ANTERIOR	GANANCIAS	EJERCICIO
	PARCIALES	TOTALES			PARCIALES
1).- <u>Depreciaciones y Castigos</u> Inmovilizado		134.02	113.38	Ventas Mercaderías Propias Ventas en Participación Mercaderías Otras Entradas	98.644.40 149.735.40 3.498.38 56.09
2).- <u>Gastos</u> a) <u>Gastos Generales</u> Sueldos y Jornales Leyes Sociales Varios	17.505.60 7.487.44 156.392.85	181.385.89	89.726.28	S U M A S Pérdidas del ejercicio	251.934.27 174.211.51
b) <u>Gastos Tributarios</u> Patentes Impuestos Varios	12.494.99 15.633.34	28.128.33	15.494.87		196.093
c) <u>Gastos Financieros</u> Intereses y Descuentos		5.314.12	6.746.81		
3).- <u>Provisiones</u> Impuestos 1º Categoría Gratificaciones Legales Otras	178.023.73 5.414.97 3.744.72	187.183.42	30.861.79		
4).- <u>Remuneración del Directorio</u> Sueldos		24.000.--	7.000.--		
S U M A S UTILIDAD DEL EJERCICIO		426.145.78 ---	149.943.13 46.150.51		
		426.145.78	196.093.64		426.145.78
					196.093

FERNANDO SAXTON SOTO  
Contador General  
C.C. N° 2333-Licencia 4963

EILERT HERUD MEIER  
Gerente General

**CERTIFICADO DE INSPECTORES DE CUENTAS**

Hemos revisado el presente balance, encontrando sus saldos conforme con los del Libro Mayor.

RAUL PEREZ FARIAS  
Inspector de Cuentas.

JULIO PIMENTEL BRAVO  
Inspector de Cuentas

## Escuela N° 5 Rendirá Homenaje a Irene Frei

UN SIGNIFICATIVO homenaje a la ex regidora de Santiago Irene Frei de Cid, cuyo nombre lleva, rendirá hoy, a las 11 horas, la escuela N° 5 de hombres.

El acto ha sido organizado

por el Centro de Padres y Apoderados y por la dirección del establecimiento y a él han sido invitadas diversas autoridades, tanto del Gobierno, como del Parlamento y del municipio. Se iniciará a las 11 horas.

### Dictaminó Contraloría:

## El Ejecutivo Puede Fijar Arancel Médico

EL PRESIDENTE de la República cumple con el mandato constitucional de velar por la salud pública del país, al determinar el arancel de honorarios profesionales de los médicos y dentistas. Su intervención en esa materia no puede limitarse a una aprobación pura y simple de dichos aranceles. Esta jurisprudencia sentada por el Contralor General, Héctor Humerez, despende de un dictamen evacuado, ante una consulta realizada por el Presidente del Consejo General de Colegio de Dentistas de Chile.

### HISTORIA

A raíz de que la Contraloría diera curso al Decreto N° 1.135, de 1968, del Ministerio de Salud Pública, que aprueba el arancel de honorarios para dichos profesionales, el Colegio que los agrupa solicitó a la institución fiscalizadora que dejara sin efecto el documento citado. Sostienen en su presentación que el Jefe del Estado se habría excedido en sus atribuciones, al aprobar un arancel diferente del que fuera propuesto en su oportunidad por los órganos competentes del Colegio de Dentistas. Luego de desarrollar

algunas consideraciones en relación con la situación que ocupan los colegios profesionales en el ordenamiento institucional chileno, y de establecer que la Contraloría tiene atribuciones para dejar sin efecto los decretos supremos que han sido sometidos al trámite de Toma de Razón, el dictamen afirma que "los poderes públicos no pueden permanecer ajenos a las decisiones relativas al ejercicio de esas profesiones que adoptan los colegios correspondientes, en cuanto dichas medidas afectan a la salud pública de la población".

La Contraloría General agrega, que al determinarse el monto de los honorarios, se está velando por la salud pública, desde el momento que la atención médica y dental sólo podrá extenderse a todos los sectores del país, en la medida que ella se muestra al alcance de los medios económicos de aquellos sectores".

En definitiva, el organismo contralor establece que el Poder Ejecutivo se ha ajustado a derecho en el procedimiento seguido, por tanto tiene la facultad de aprobar un arancel diverso al propuesto por el Colegio de Dentistas, y que al actuar así no invade atribuciones privativas de la Orden.

## En la Moneda

### VETO DEL EJECUTIVO

A FINES de esta semana, a principios de la próxima, serán enviados al Congreso los vetos del Ejecutivo a los proyectos que condonan los impuestos, multas y sanciones a las Provincias de Atacama y Coquimbo, y sanciones y multas en el resto del país. Para los efectos de la firma presidencial viajó a Viña el Subsecretario del Ministerio de Hacienda, José Florencio Guzmán, el que entregó el texto correspondiente al Primer Mandatario.

### SEQUIA

EL MINISTRO del Interior, entre tanto, recibía en su despacho a una delegación representativa de todas las actividades de Copiapó, la que fue a plantearle su inquietud frente a una posible marginación de la Provincia de Atacama de las medidas adoptadas por el Gobierno para contrarrestar los efectos de la sequía en Coquimbo.

El Ministro Patricio Rojas les manifestó que sus inquietudes eran infundadas, pues Atacama no ha sido en ningún momento marginada de los planes del Ejecutivo.

Les prometió, además, acelerar la acción del Gobierno en esa provincia principalmente en base a los programas elaborados por los distintos Ministerios.

En el curso de la reunión se plantearon algunas denuncias sobre la aplicación de la ley de Zona Franca Alimenticia de Atacama, la que se estima no está siendo cumplida en su integridad.

## CORPORACION DE LA REFORMA AGRARIA

## REGISTRO GENERAL DE CONTRATISTAS

Se comunica a los señores contratistas que el actual Registro quedará caducado con fecha 30 de Agosto de 1969.

El nuevo Registro tendrá cuatro especialidades:

a) Obras de Riego, b) Obras de Edificación, c) Caminos y d) Miseláneo.

Para inscribirse en las especialidades: Obras de Riego, Caminos y Miseláneo, se exigirá certificado de inscripción en el Registro General del Ministerio de Obras Públicas.

Para inscribirse en la especialidad Obras de Edificación, se exigirá certificado de inscripción en el Registro de la Corporación de la Vivienda, en la especialidad viviendas.

Además se deberá presentar certificado bancario de capital comprobado.

Las Sociedades deberán adjuntar los siguientes documentos:

Escritura de Constitución y Protocolización del extracto. Modificaciones posteriores y protocolizaciones.

Certificado de vigencia y de inscripción en el Registro de Comercio.

Escritura de personalidad o mandato del representante, si fueren distintas de las anteriores.

Fuunciones en el diario oficial.

Los Documentos anteriores deben ser enviados con una solicitud especial que puede ser retirada de Lunes a Viernes de 15 a 17 hrs. en el Dpto. Obras Civiles, Av. Bulnes 177 5 piso.

Para las propuestas por suministro de paquetes prefabricados de viviendas. Sólo se exigirá para cada propuesta, certificado de inscripción en el Ministerio de la Vivienda.

DIRECTOR TECNICO

Irene Frei no alcanzó a ver su obra concluida, pero el Centro de Padres y Apoderados solicitó, por medio de una ley especial, que esta escuela nueva llevara el nombre de su benefactora "Irene Frei".

Los padres y apoderados también han extendido su reconocimiento por esta labor a Ignacio Manríquez Cortés, quien en su calidad de secretario de Irene Frei, acompañó a los dirigentes en el cumplimiento de la meta propuesta.

### RECONOCIMIENTO DE UNA OBRA

Todos los años el 14 de agosto, la escuela N° 5 de hombres Irene Frei, que se cobija en un moderno edificio de tres pisos y que tiene una matrícula de 1.200 alumnos en 26 cursos, rinde homenaje a la que fuera destacada regidora por Santiago, como reconocimiento de su labor y lo que hiciera porella.

El antiguo edificio del colegio había sido demolido en 1963, pero a su estado ruinoso, quedando numerosos niños sin tener donde educarse. Fueron entonces donados numerosos libros y se inició la construcción del nuevo edificio.

La Contraloría General agrega, que al determinarse el monto de los honorarios, se está velando por la salud pública, desde el momento que la atención médica y dental sólo podrá extenderse a todos los sectores del país, en la medida que ella se muestra al alcance de los medios económicos de aquellos sectores".

En definitiva, el organismo contralor establece que el Jefe del Estado se habría excedido en sus atribuciones, al aprobar un arancel diferente del que fuera propuesto en su oportunidad por los órganos competentes del Colegio de Dentistas. Luego de desarrollar

el informe, el decreto que nombró como Canónigo de Merced a la Catedral de Santiago, a Monseñor Fidel Araneda Bravo. La investigación del nuevo canónigo tendrá lugar mañana, a las 12 horas, en ceremonia especial que presidirá el Cardenal Monseñor Araneda.

El nuevo canónigo reemplaza en su cargo a Monseñor Rafael Cutriño C., recientemente fallecido. Monseñor Araneda Bravo tiene 63 años de edad y 32 de sacerdocio. Hizo sus estudios en el Colegio Seminario y en el Liceo J. Victorino Lastarria y, desde 1923, ha escrito en los principales medios informativos nacionales, siendo actualmente miembro de la Academia Chilena de la Lengua. Empleado bancario en su juventud, ingresó luego al sacerdocio y fue sucesivamente Capellán de la Casa Nacional del Niño, Secretario de la Revista Católica Pároco en Santa Filomena, San Francisco Solano y San Saturnino. Y luego, Decano del Decanato Portales.

## CLUB AEREO DE SANTIAGO

### ASAMBLEA GENERAL ORDINARIA SEGUNDA CITACION

En conformidad a lo dispuesto por los Artículos 24 y 26 de los Estatutos, citase a Asamblea General Ordinaria de socios en el Aeródromo Eulogio Sánchez, Tobalaba, para el Sábado 30 de Agosto de 1969, a las 16:00 horas.

**OBJETO:**  
1º Presentación de la Memoria y Balance del periodo comprendido entre el 1º de Julio de 1968 y el 30 de Junio de 1969.  
2º Renovación parcial del Directorio.  
3º Cuenta de la marcha general del Club.  
4º Incidentes.

No habiendo efectuado la Asamblea General citada para el Sábado 26 de Julio de 1969, por falta de quorum, la presente Asamblea se celebrará con el número de socios que asistan.

### EL PRESIDENTE

**NOTA:** En conformidad a lo dispuesto por el Art. 6º de los Estatutos, podrán participar en esta Asamblea, con voz y voto, los socios que estén con sus cuotas sociales pagadas, por lo menos al 2º trimestre del presente año.

### EL PRESIDENTE

EL PRESIDENTE

EL CIRCULO SENALA LA PUERTA PRINCIPAL

del prostíbulo, ubicado en calle Hurtado de Mendoza 1477, lugar en que en una descomunal riña resultaron dos personas gravemente heridas, a bala y arma blanca.

El letrero de la entrada es elocuente y señala la próxima venida del inmueble.

OTROS DOS ASALTOS a taxistas, los que al parecer fueron cometidos por una banda organizada, se registraron en las últimas horas en esta capital. En ambos casos, tres delincuentes amenazaron a los choferes y luego huyeron en los vehículos, uno de los cuales apareció abandonado, posteriormente.

La primera denuncia fue formulada en la Tenencia Avila donde el chofer Hugo Quiroga, de 37 años, domiciliado en calle Huechuraba 1832 de la población Juanita Aguirre Cerda, señaló haber sido asaltado. Concretamente, expuso que cuando conducía su automóvil patente M-H-370 de La Cisterna, por Avenida La Fiera esquina de Departamental,

tres desconocidos lo detuvieron, simulando ser pasajeros, pero al acercarse a la ventanilla le encapucharon con un revólver. Acto se-

guido le hicieron descender del coche. Luego de robarle su reloj de pulsera, los autores del atraco se dieron a la fuga en el vehículo de la víctima, marca De Soto modelo

CASO SIMILAR

Posteriormente, el taxista Ulises Vilches Fierro, de 25 años, domiciliado en la población Robert Kennedy, señaló a la policía haber tomado como pasajero a tres sujetos (7), quienes pidieron ser trasladados desde el paradero 24 de la Gran Avenida hacia el lado norte. Al llegar a Departamental con Ocharavia, los pasajeros un revólver, un anillo y la suma de 142 escudos.

Dadas las características de ambos casos, la policía se inclina por creer que se trata de la acción de una banda organizada para cometer estos tipos de delitos.

## San Francisco de Mostazal:

# Se Recuperan Sobrevivientes de Fatal Accidente Carretero

• Trágica muerte del padre y dos hijos • Grave la madre y otro dos pequeños

Hasta el mediodía de ayer permanecían en la moquega de San Francisco de Mostazal, los cadáveres de Hugo Quintero Carroza y dos de sus pequeños hijos, entre ellos un bebé de escasos meses de edad, a quien Quintero llevaba en sus brazos en los momentos de producirse la fatal colisión entre la citroneta que manejaba su esposa y un camión tolva del Departamento de Vialidad de Rancagua, que condu-

cia David Manuel Macaya Gatica, de 27 años.

Este último se encuentra detenido y puesto a disposición de los Tribunales, mientras se investiga su responsabilidad en el accidente.

"Operaba" en el Barrio Alto:

## Ladrón Solitario Robó 160 Millones

### Un delincuente

habitual que cometió

reiterados robos en diversos

sectores de la capital, espe-

sialmente en el Barrio Alto, y

cuyas "operaciones" ocasio-

naron un botín superior a los

160 mil escudos, fue detenido

por efectivos de la Brigada

Móvil de Investigaciones y

puesto a disposición del

Tercer Juzgado del Crimen de

Mayo Cuantia.

El sujeto, Guillermo

Ernesto Correa Meza, alias "El

Panchito", resultó ser el la-

dín solitario del Barrio Alto

y en más de 18 incursio-

nones se hizo de un botín super-

ior a los 160 mil escudos. Tras

ser detenido, el ladrón

apareció en la Asociación

Técnica como ladrón de joyas

y lanza. Junto a este, fue

detenido Héctor René

Polanco Garrido, comerciante

de la Feria Libre del Mercado

Persa, quien aparece como su

cómplice y reducidor de

especies

avaliadas entre los 10 y 20

mil escudos. Entre las

especies robadas por el

delincuente, se cuentan de

preferencia joyas, además de

televisores portátiles, radios,

dineros en efectivo, máquinas

fotográficas, guitarras eléctri-

cas, grabadoras portátiles,

ropas de vestir de hombre y

mujer, armas de fuego y otras,

todo lo cual fue avaliado en

la suma de 160 mil escudos.

Sin embargo, según informó

Investigaciones, solo se logró

recuperar la mitad de lo

indicado.

Por otra parte, se señaló que

para "El Ricardo" no era

el problema deshacerse de las

especies, al contar con la

# Los Gremios Hacen Frente a Onganía en la Argentina

BUENOS AIRES, 13 (UPI).— Los líderes sindicatos aumentaron hoy su enfrentamiento con el Presidente Juan Carlos Onganía, al acordar un paro nacional el 27 de agosto próximo.

El paro de 24 horas será una importante prueba de fuerzas entre Onganía y los líderes obreros tradicionales en su batalla por el control del movimiento laboral organizado de esta nación de 23 millones de habitantes.

Onganía tomó el control de la Confederación General del Trabajo (CGT) el 15 de julio último designando

delegado gubernamental a Valentín Suárez, para dirigir el proceso de normalización de la central obrera.

Suárez ocupó la sede de la CGT en el centro de Buenos Aires, pero los antiguos líderes, a su mayoría rebeldes, se instalaron en dos centros "Rebelde".

La huelga programada será decisiva para establecer si la fuerza laboral argentina, de cinco millones de obreros, apoya al Gobierno con respaldo militar de Onganía o a sus tradicionales dirigentes.

Las principales razones para la huelga, anunciada anoche, son la exigencia de que se deje en libertad a los dirigentes que se hallan presos, aumentos salariales de emergencia y la finalización de la intervención a la CGT, así como el levantamiento del Estado de Sitio impuesto por el Gobierno el 30 de junio último.

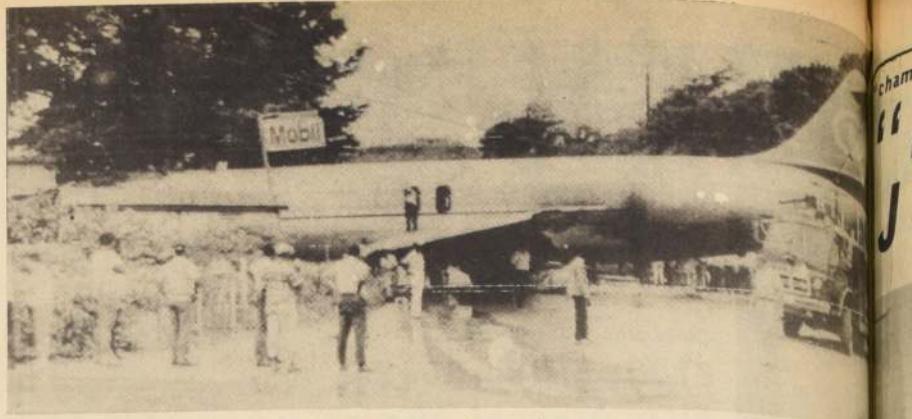
La comisión resolvió "cerrar todo diálogo" con Suárez y "poner en marcha un plan de lucha" para futuros enfrentamientos con el Gobierno.

Los miembros de la comisión presentaron una lista

con sus demandas a Suárez la última semana, durante una reunión a puertas cerradas en la sede de la CGT. Los líderes sindicatos dijeron que resolvieron la huelga "en vista del fracaso de las entrevistas con el Delegado Oficial Valentín Suárez".

Un vocero de la comisión, Rafael Mario Coronel, dijo que los intentos de negociar un acuerdo entre borbónicas con Suárez probaban haber "fracasado rotundamente".

La huelga fue aprobada por los 75 sindicatos representados ante la Comisión de los 20.



ST. THOMAS, Islas Vírgenes.— En un accidente de aviación que pudió tener desastrosos resultados, no se registró ninguna persona herida. Un avión DC-9 de Aerolíneas del Caribe, cuyos frenos le

tallaron al aterrizar, se precipitó fuera de la pista, estrellándose contra una estación de venta de gasolina. (Foto: Radiofotó UPI)

## Drogas Habrían Causado la Matanza de Hollywood

Los muertos fueron, además de la bella actriz Tate, de 35. Abigail Folger, de 26, heredera de una de las empresas elaboradoras de café más importantes del país; el productor y escritor cinematográfico polaco Voityk Frowkowsky, de 37 años, y Stevens Parents, de 18.

Parents, que fue hallado muerto en su automóvil, era un conocido de William Garrison, sirviente de la actriz de 19 años. Este fue detenido por la policía y luego dejado en libertad por falta de pruebas, después de someterse a un examen.

Los investigadores descubrieron que existía algún tipo de vínculo entre los muertos, pero no se pudo establecer.

Se tiene la impresión de que el asesinato, que se produjo el viernes, es obra de un individuo que no está en modo alguno relacionado con el asunto.

Los muertos fueron, además de la bella actriz Tate, de 35. Abigail Folger, de 26, heredera de una de las empresas elaboradoras de café más importantes del país; el productor y escritor cinematográfico polaco Voityk Frowkowsky, de 37 años, y Stevens Parents, de 18.

Parents, que fue hallado muerto en su automóvil, era un conocido de William Garrison, sirviente de la actriz de 19 años. Este fue detenido por la policía y luego dejado en libertad por falta de

pruebas, después de someterse a un examen.

Los investigadores descubrieron que existía algún tipo de vínculo entre los muertos, pero no se pudo establecer.

Se tiene la impresión de que el asesinato, que se produjo el viernes, es obra de un individuo que no está en modo alguno relacionado con el asunto.

Los muertos fueron, además de la bella actriz Tate, de 35. Abigail Folger, de 26, heredera de una de las empresas elaboradoras de café más importantes del país; el productor y escritor cinematográfico polaco Voityk Frowkowsky, de 37 años, y Stevens Parents, de 18.

Parents, que fue hallado muerto en su automóvil, era un conocido de William Garrison, sirviente de la actriz de 19 años. Este fue detenido por la policía y luego dejado en libertad por falta de

pruebas, después de someterse a un examen.

Los investigadores descubrieron que existía algún tipo de vínculo entre los muertos, pero no se pudo establecer.

Se tiene la impresión de que el asesinato, que se produjo el viernes, es obra de un individuo que no está en modo alguno relacionado con el asunto.

Los muertos fueron, además de la bella actriz Tate, de 35. Abigail Folger, de 26, heredera de una de las empresas elaboradoras de café más importantes del país; el productor y escritor cinematográfico polaco Voityk Frowkowsky, de 37 años, y Stevens Parents, de 18.

Parents, que fue hallado muerto en su automóvil, era un conocido de William Garrison, sirviente de la actriz de 19 años. Este fue detenido por la policía y luego dejado en libertad por falta de

pruebas, después de someterse a un examen.

Los investigadores descubrieron que existía algún tipo de vínculo entre los muertos, pero no se pudo establecer.

Se tiene la impresión de que el asesinato, que se produjo el viernes, es obra de un individuo que no está en modo alguno relacionado con el asunto.

Los muertos fueron, además de la bella actriz Tate, de 35. Abigail Folger, de 26, heredera de una de las empresas elaboradoras de café más importantes del país; el productor y escritor cinematográfico polaco Voityk Frowkowsky, de 37 años, y Stevens Parents, de 18.

Parents, que fue hallado muerto en su automóvil, era un conocido de William Garrison, sirviente de la actriz de 19 años. Este fue detenido por la policía y luego dejado en libertad por falta de

pruebas, después de someterse a un examen.

Los investigadores descubrieron que existía algún tipo de vínculo entre los muertos, pero no se pudo establecer.

Se tiene la impresión de que el asesinato, que se produjo el viernes, es obra de un individuo que no está en modo alguno relacionado con el asunto.

Los muertos fueron, además de la bella actriz Tate, de 35. Abigail Folger, de 26, heredera de una de las empresas elaboradoras de café más importantes del país; el productor y escritor cinematográfico polaco Voityk Frowkowsky, de 37 años, y Stevens Parents, de 18.

Parents, que fue hallado muerto en su automóvil, era un conocido de William Garrison, sirviente de la actriz de 19 años. Este fue detenido por la policía y luego dejado en libertad por falta de

pruebas, después de someterse a un examen.

Los investigadores descubrieron que existía algún tipo de vínculo entre los muertos, pero no se pudo establecer.

Se tiene la impresión de que el asesinato, que se produjo el viernes, es obra de un individuo que no está en modo alguno relacionado con el asunto.

Los muertos fueron, además de la bella actriz Tate, de 35. Abigail Folger, de 26, heredera de una de las empresas elaboradoras de café más importantes del país; el productor y escritor cinematográfico polaco Voityk Frowkowsky, de 37 años, y Stevens Parents, de 18.

Parents, que fue hallado muerto en su automóvil, era un conocido de William Garrison, sirviente de la actriz de 19 años. Este fue detenido por la policía y luego dejado en libertad por falta de

pruebas, después de someterse a un examen.

Los investigadores descubrieron que existía algún tipo de vínculo entre los muertos, pero no se pudo establecer.

Se tiene la impresión de que el asesinato, que se produjo el viernes, es obra de un individuo que no está en modo alguno relacionado con el asunto.

Los muertos fueron, además de la bella actriz Tate, de 35. Abigail Folger, de 26, heredera de una de las empresas elaboradoras de café más importantes del país; el productor y escritor cinematográfico polaco Voityk Frowkowsky, de 37 años, y Stevens Parents, de 18.

Parents, que fue hallado muerto en su automóvil, era un conocido de William Garrison, sirviente de la actriz de 19 años. Este fue detenido por la policía y luego dejado en libertad por falta de

pruebas, después de someterse a un examen.

Los investigadores descubrieron que existía algún tipo de vínculo entre los muertos, pero no se pudo establecer.

Se tiene la impresión de que el asesinato, que se produjo el viernes, es obra de un individuo que no está en modo alguno relacionado con el asunto.

Los muertos fueron, además de la bella actriz Tate, de 35. Abigail Folger, de 26, heredera de una de las empresas elaboradoras de café más importantes del país; el productor y escritor cinematográfico polaco Voityk Frowkowsky, de 37 años, y Stevens Parents, de 18.

Parents, que fue hallado muerto en su automóvil, era un conocido de William Garrison, sirviente de la actriz de 19 años. Este fue detenido por la policía y luego dejado en libertad por falta de

pruebas, después de someterse a un examen.

Los investigadores descubrieron que existía algún tipo de vínculo entre los muertos, pero no se pudo establecer.

Se tiene la impresión de que el asesinato, que se produjo el viernes, es obra de un individuo que no está en modo alguno relacionado con el asunto.

Los muertos fueron, además de la bella actriz Tate, de 35. Abigail Folger, de 26, heredera de una de las empresas elaboradoras de café más importantes del país; el productor y escritor cinematográfico polaco Voityk Frowkowsky, de 37 años, y Stevens Parents, de 18.

Parents, que fue hallado muerto en su automóvil, era un conocido de William Garrison, sirviente de la actriz de 19 años. Este fue detenido por la policía y luego dejado en libertad por falta de

pruebas, después de someterse a un examen.

Los investigadores descubrieron que existía algún tipo de vínculo entre los muertos, pero no se pudo establecer.

Se tiene la impresión de que el asesinato, que se produjo el viernes, es obra de un individuo que no está en modo alguno relacionado con el asunto.

Los muertos fueron, además de la bella actriz Tate, de 35. Abigail Folger, de 26, heredera de una de las empresas elaboradoras de café más importantes del país; el productor y escritor cinematográfico polaco Voityk Frowkowsky, de 37 años, y Stevens Parents, de 18.

Parents, que fue hallado muerto en su automóvil, era un conocido de William Garrison, sirviente de la actriz de 19 años. Este fue detenido por la policía y luego dejado en libertad por falta de

pruebas, después de someterse a un examen.

Los investigadores descubrieron que existía algún tipo de vínculo entre los muertos, pero no se pudo establecer.

Se tiene la impresión de que el asesinato, que se produjo el viernes, es obra de un individuo que no está en modo alguno relacionado con el asunto.

Los muertos fueron, además de la bella actriz Tate, de 35. Abigail Folger, de 26, heredera de una de las empresas elaboradoras de café más importantes del país; el productor y escritor cinematográfico polaco Voityk Frowkowsky, de 37 años, y Stevens Parents, de 18.

Parents, que fue hallado muerto en su automóvil, era un conocido de William Garrison, sirviente de la actriz de 19 años. Este fue detenido por la policía y luego dejado en libertad por falta de

pruebas, después de someterse a un examen.

Los investigadores descubrieron que existía algún tipo de vínculo entre los muertos, pero no se pudo establecer.

Se tiene la impresión de que el asesinato, que se produjo el viernes, es obra de un individuo que no está en modo alguno relacionado con el asunto.

Los muertos fueron, además de la bella actriz Tate, de 35. Abigail Folger, de 26, heredera de una de las empresas elaboradoras de café más importantes del país; el productor y escritor cinematográfico polaco Voityk Frowkowsky, de 37 años, y Stevens Parents, de 18.

Parents, que fue hallado muerto en su automóvil, era un conocido de William Garrison, sirviente de la actriz de 19 años. Este fue detenido por la policía y luego dejado en libertad por falta de

pruebas, después de someterse a un examen.

Los investigadores descubrieron que existía algún tipo de vínculo entre los muertos, pero no se pudo establecer.

Se tiene la impresión de que el asesinato, que se produjo el viernes, es obra de un individuo que no está en modo alguno relacionado con el asunto.

Los muertos fueron, además de la bella actriz Tate, de 35. Abigail Folger, de 26, heredera de una de las empresas elaboradoras de café más importantes del país; el productor y escritor cinematográfico polaco Voityk Frowkowsky, de 37 años, y Stevens Parents, de 18.

Parents, que fue hallado muerto en su automóvil, era un conocido de William Garrison, sirviente de la actriz de 19 años. Este fue detenido por la policía y luego dejado en libertad por falta de

pruebas, después de someterse a un examen.

Los investigadores descubrieron que existía algún tipo de vínculo entre los muertos, pero no se pudo establecer.

Se tiene la impresión de que el asesinato, que se produjo el viernes, es obra de un individuo que no está en modo alguno relacionado con el asunto.

Los muertos fueron, además de la bella actriz Tate, de 35. Abigail Folger, de 26, heredera de una de las empresas elaboradoras de café más importantes del país; el productor y escritor cinematográfico polaco Voityk Frowkowsky, de 37 años, y Stevens Parents, de 18.

Parents, que fue hallado muerto en su automóvil, era un conocido de William Garrison, sirviente de la actriz de 19 años. Este fue detenido por la policía y luego dejado en libertad por falta de

pruebas, después de someterse a un examen.

Los investigadores descubrieron que existía algún tipo de vínculo entre los muertos, pero no se pudo establecer.

Se tiene la impresión de que el asesinato, que se produjo el viernes, es obra de un individuo que no está en modo alguno relacionado con el asunto.

Los muertos fueron, además de la bella actriz Tate, de 35. Abigail Folger, de 26, heredera de una de las empresas elaboradoras de café más importantes del país; el productor y escritor cinematográfico polaco Voityk Frowkowsky, de 37 años, y Stevens Parents, de 18.

Parents, que fue hallado muerto en su automóvil, era un conocido de William Garrison, sirviente de la actriz de 19 años. Este fue detenido por la policía y luego dejado en libertad por falta de

pruebas, después de someterse a un examen.

Los investigadores descubrieron que existía algún tipo de vínculo entre los muertos, pero no se pudo establecer.

Se tiene la impresión de que el asesinato, que se produjo el viernes, es obra de un individuo que no está en modo alguno relacionado con el asunto.

Los muertos fueron, además de la bella actriz Tate, de 35. Abigail Folger, de 26, heredera de una de las empresas elaboradoras de café más importantes del país; el productor y escritor cinematográfico polaco Voityk Frowkowsky, de 37 años, y Stevens Parents, de 18.

Parents, que fue hallado muerto en su automóvil, era un conocido de William Garrison, sirviente de la actriz de 19 años. Este fue detenido por la policía y luego dejado en libertad por falta de

pruebas, después de someterse a un examen.

Los investigadores descubrieron que existía algún tipo de vínculo entre los muertos, pero no se pudo establecer.

Se tiene la impresión de que el asesinato, que se produjo el viernes, es obra de un individuo que

"chamaco" Valdés y su verdad:

# "Me Calumnian Para Justificar el Fracaso"

Por Alex Villal

Fotos

de Víctor Rojas



"Sigo en cama porque sigo enfermo... cinco días me dio el médico de Colo Colo..."

"El Doctor Jacob en lo suyo... yo en la mía."



"¿Quién sería capaz de fingir una enfermedad para no entrar a una cancha de fútbol?"

Enfermo y amargado "Chamaco" Valdés explica lo que no quieren entender.

## Le Pusieron mal el Yeso a Pedro Araya

Esta tarde el cuerpo médico del Club Deportivo de Universidad de Chile procederá a examinar a Pedro Araya y al parecer deberán sacarle la bota de yeso que le pusieron en Guayaquil para immobilizar el tobillo derecho del jugador internacional.

Según algunos facultativos, esa bota habría sido mal colocada y eso estaría perjudicando la mejoría de la lesión, esquince al referido tobillo, sufrida por Araya casi al término del partido con Ecuador en Guayaquil.

Luego de examinado, se dictaminará si es necesario volver a colocarle una bota de yeso, para posibilitar una normal recuperación. En otras palabras Pedro Araya tiene todavía para un buen tiempo de recuperación por el equipo de su club.

**iFabuloso!**

**60 Millones**

**por Equipo**

**de Básquet**

BOSTON. AGOSTO 13 (UPI). Trans National Communications Inc pagará seis millones de dólares, el precio más alto pagado jamás por un equipo de básquetbol profesional, por el Celtics, considerado el mejor de la última década.

El Presidente de Transnational, E. D. Erdman, anunció que el equipo permanecerá en Boston.

La transferencia debe ser aprobada por la Liga de Básquetbol.



Representación de Temuco integrada por Clemo (13), Rívera (4), Mino (14), Gutiérrez (11), Martínez, Salvador (6), Mingo (12), González (5) y Amilano (9). Gran favorita para adjudicarse el torneo nacional de la zona sur.

## Básquetbol: En Temuco Parte El Torneo de la "Zona Sur"

### ● Lo más granado del baloncesto sureño se reúne en la capital de La Frontera

ESTA NOCHE en el gimnasio La Salle de Temuco se da comienzo a la disputa de una nueva edición del Torneo de Básquetbol de "Las Provincias del Sur".

Participan en esta competencia los seleccionados de Valdivia que actualmente ostenta el título de Campeón Nacional, Osorno, Concepción que con la inclusión del panameño Holguín se ha transformado en uno de los cuadros poderosos del país y Temuco que en su presentación del pasado fin de semana en Santiago mostró un juego de excelente carácter técnico.

LA NACION estará presente en este importante torneo cestero cubriendo informaciones para los aficionados del todo el país con el envío del periodista especializado El Kaleka.

Este domingo, nuevamente el Campeón Nacional tendrá la oportunidad de enfrentar a un astro extranjero, vastamente conocido en nuestro medio por sus brillantes actuaciones, siendo la última la que le correspondió el año pasado en el Gran Premio Santiago-Arica, donde ocupó el segundo lugar en la clasificación general. Se trata de Antonio Martorell, el crack mendocino que esta vez llega a Santiago con un Ford F-100 T.C. de soberbias líneas y que, al decir de los representantes del Cana 9 T.V. de Mendoza, que se haya en nuestra capital para filmar dicho evento, constituirá toda una sorpresa para el aficionado chileno.

El forward y medio viñamarino, aunque estuvo (hoy) en Comercio en la Serie de Ascenso del Campeonato Metropolitano, lo que implica haber quedado sin alternar con los hockistas de mayor calidad que se desenvuelven en Honor tiene méritos.

Compañeros quedaron, Juan Sánchez, Juan Vera y Rigoberto Campuzano. De defensas, Gonzalo Madariaga y Jorge Ibáñez. Como medios Hugo Valdivia y Alfonso Erazo. Finalmente como delanteros, Luis Soto, Carlos Soto, Eduardo Rivera, Sandro Piffen y Carlos Araña.

Estos 12 jugadores sin discusión de ninguna especie eran los indicados para quedar seleccionados. La elección de todos ellos echa por tierra ciertos temores en el sentido que "quedarian en el plantel viajero jugadores que si bien estaban peseleccionados nada tenían que hacer en el cuadro definitivo".

**Para S.A. de Cali:**

## Designada Selección Chilena de Hockey

Salió humo blanco.

El cuerpo técnico constituido por Alfonso Finalterri, entrenador titular, Mario Spadaro, ayudante, y los directores Vallebelli y Moscoso designó antenoché en la sede de Audax Italiana, la selección chilena de hockey sobre patines que debe competir en algunos meses más en el Torneo Sudamericano de Cali, Colombia.

Como arqueros quedaron, Juan Sánchez, Juan Vera y Rigoberto Campuzano. De defensas, Gonzalo Madariaga y Jorge Ibáñez. Como medios Hugo Valdivia y Alfonso Erazo. Finalmente como delanteros, Luis Soto, Carlos Soto, Eduardo Rivera, Sandro Piffen y Carlos Araña.

Estos 12 jugadores sin discusión de ninguna especie eran los indicados para quedar seleccionados. La elección de todos ellos echa por tierra ciertos temores en el sentido que "quedarian en el plantel viajero jugadores que si bien estaban peseleccionados nada tenían que hacer en el cuadro definitivo".

**ARAYA, LA SORPRESA**

Carlos Araya, el delantero viñamarino que sin haber sido todavía oficialmente llamado había recibido notificación en el sentido

que estaba eliminado de la peselección por inasistencia—igual que su compañero, Jaime Cabello—, situación que con posterioridad fue corregida, quedó en consecuencia luego de dos entrenamientos como seleccionado.

El forward y medio viñamarino, aunque estuvo (hoy) en Comercio en la Serie de Ascenso del Campeonato Metropolitano, lo que implica haber quedado sin alternar con los hockistas de mayor calidad que se desenvuelven en Honor tiene méritos.

Prácticamente el cuadro completo de Thomas Bata, campeón metropolitano, quedó seleccionado. Juan Sánchez, Alfonso Erazo, Luis y Carlos Soto, sin duda constituirán la base del quinteto titular.

### BATA BASE DEL SELECCIONADO

Además del duelo sensacional que librará Garafulic para mantener su calidad de invicto frente a los pilotos argentinos, cabe señalar que, evidentemente, otorga nuevos condimentos a esta carrera, puesto que se trata de la reaparición de dos elementos de probada calidad que vuelven a la pista luego de prolongada ausencia, en cuyo lapso tuvieron oportunidad de reacondicionar sus máquinas para iniciar una nueva etapa dentro de sus respectivas trayectorias en el automovilismo.

Se trata de Carlos Griffin, el piloto de la Escudería "Tampa", que debutó con un equipo Chevrolet traído directamente de USA y Claudio Ibarra, cuyo Mustang ha sido totalmente renovado en cuanto a motor, frenos, suspensión y transmisión, de tal suerte que el domingo ambos podrán incorporar al evento un nuevo motivo de incógnita e inter-

pretación.

Los 12 jugadores sin discusión de ninguna especie eran los indicados para quedar seleccionados. La elección de todos ellos echa por tierra ciertos temores en el sentido que "quedarian en el plantel viajero jugadores que si bien estaban peseleccionados nada tenían que hacer en el cuadro definitivo".

**ARAYA, LA SORPRESA**

Carlos Araya, el delantero viñamarino que sin haber sido todavía oficialmente llamado había recibido notificación en el sentido

que estaba eliminado de la peselección por inasistencia—igual que su compañero, Jaime Cabello—, situación que con posterioridad fue corregida, quedó en consecuencia luego de dos entrenamientos como seleccionado.

El forward y medio viñamarino, aunque estuvo (hoy) en Comercio en la Serie de Ascenso del Campeonato Metropolitano, lo que implica haber quedado sin alternar con los hockistas de mayor calidad que se desenvuelven en Honor tiene méritos.

Prácticamente el cuadro completo de Thomas Bata, campeón metropolitano, quedó seleccionado. Juan Sánchez, Alfonso Erazo, Luis y Carlos Soto, sin duda constituirán la base del quinteto titular.

### BATA BASE DEL SELECCIONADO

Además del duelo sensacional que librará Garafulic para mantener su calidad de invicto frente a los pilotos argentinos, cabe señalar que, evidentemente, otorga nuevos condimentos a esta carrera, puesto que se trata de la reaparición de dos elementos de probada calidad que vuelven a la pista luego de prolongada ausencia, en cuyo lapso tuvieron oportunidad de reacondicionar sus máquinas para iniciar una nueva etapa dentro de sus respectivas trayectorias en el automovilismo.

Se trata de Carlos Griffin, el piloto de la Escudería "Tampa", que debutó con un equipo Chevrolet traído directamente de USA y Claudio Ibarra, cuyo Mustang ha sido totalmente renovado en cuanto a motor, frenos, suspensión y transmisión, de tal suerte que el domingo ambos podrán incorporar al evento un nuevo motivo de incógnita e inter-

pretación.

Cansado, demacrado, pálido, triste, como el día mismo, que ayer no fue de los más alegres. Tal vez sean cuatro o cinco kilos menos, tal vez la amargura lo poseyeron en Guayaquil mismo, tal vez "Chamaco" tenga mucho que explicar "Explicar?", la voz no parece débil, demasiado apesadumbrada. Es como si el hombre se consultara a sí mismo, y seguidamente lo débil se torna vehementemente, impetuoso. "De qué me culpan?", "¿Por qué no me creen?", Han sido injustos y yo debiera defenderme, defenderme atacando, pero que gano con la polémica, ¿quién se beneficia? ¿El futbol?

El hombre se agita en el lecho; se lleva la mano a la frente, sacude ideas y las ordena. "Yo no quisiera entrar a polemizar con el doctor Jacob. El dijo que me encontraba sano. Bueno él puede decirlo y mantenerse en lo suyo, y yo, ¿y yo? ¿Quién mejor que yo podía conocer mi estado? Es absurdo lo que dicen: "CHAMACO" VALDÉS NO JUGÓ PORQUE NO QUISO JUGAR". "Sabe cuánto me costó ganarme el puesto en la selección? Eso no se puede echar por la borda así como así. Es cierto, soy un profesional que vivo del fútbol, yo al mismo tiempo soy un deportista, y ¿eso qué significa? que la selección es una meta y un orgullo. No, eso no se puede echar por la borda simulando una enfermedad".

Al comienzo resistía, una suerte de conformidad ante lo consumado. Después todo se va aclarando y las palabras brotan sin esfuerzo. "Me sentí mal en Guayaquil y el doctor me mandó a la cama. Yo pensé que era gripe. Y estaba la fiebre y el dolor de cabeza, un dolor terrible. Me dieron supositorios y antibióticos, por tuve que permanecer en cama, escuchando el partido por radio; desesperándome en mi impotencia, maldiciendo la enfermedad y mi mala suerte.

Al día siguiente lo mismo. El doctor volvió a revisarme y se mostró optimista: "Esto pasa en un par de días y quedarás listo". dijeron. Viajamos a Buenos Aires y entréne, apenas veinte minutos. Acá dijeron que mis compañeros se habían indignado conmigo. ¡Qué falso! Digo que en Buenos Aires

entrené veinte minutos y no más porque volvieron los mareos. Entonces mis compañeros dijeron: "Chamaco", ándate a la cama, no sigas y trata de estar bien para el domingo". Ellos se daban cuenta de mi estado. ¡Como no si andaba cayendome solo! El viernes volvió a revisarme el doctor y dijó que ya estaba bien, que me daba de alta. Pero yo sabía que estaba equivocado. Es cierto que la fiebre había desaparecido, sin embargo no podía comer y me sentía más débil que nunca. El sábado en la mañana conversé con Don Salvador, fuimos a su pieza y me pidió que fuera franco. Yo le dije: "Don Salvador, estoy desesperado, los mareos no se me quitan y me encuentro sin fuerzas. Quisiera jugar, es lo que más quisiera en este momento, pero así como estoy ¿qué podría hacer? Usted me pone, juego veinte minutos y tendría que sacarme. Esperemos hasta mañana". Estuve conforme. Nocetti se daba cuenta y no me culpaba. "De qué podías culparme? Uno no elige los momentos para enfermarse y yo estaba realmente enfermo".

Pero el doctor Jacob afirma que no tenía nada. ¿Y la piensa? Todos seguirán insistiendo que "Chamaco" no jugó porque no quiso hacerlo. Yo estoy tranquilo. Tranquilo porque no podía. En lo íntimo estoy amargado, preocupado, demasiado confuso. Si hubiese sabido cómo lo iban a tomar, no elegiría querer cosa por jugar. ¡Cualquier cosa!

Y vea de regreso en Santiago seguí mal y el lunes fui al médico de Colo Colo. Usted me ve aquí en cama. ¿Sabe que dijó el médico? "Gripe interna y cinco días de cama. Ahí está la receta, ahí está el informe para los entrenadores de Colo Colo. ¡Fingía! ¡Están locos! La verdad es que no se como explicarlo. No sé que les pasa conmigo. Si querieran responsabilizarme a alguien del fracaso, háganlo con quienes corresponda. Yo soy una pieza del equipo, un engranaje más. Pero no el responsable de no haber logrado la clasificación. Ahora es tiempo de empezar de nuevo. ¡Deben hacerlo! ¡Mis compañeros? Pregúntenles a ellos. Ninguno me culpará, todos saben que trate hasta el final. ¡Por favor pregúntenles!

El domingo en Las Vizcachas:

## Las Mejores Muñecas en el Automovilismo de Velocidad

● Pilotos argentinos darán jerarquía al evento mecánico

TAMBÉN LOS COOPER "S"

Los pequeños y "venenosos" Cooper "S" de Eduardo Kovacs, Juan Armando Bandi, y Guillermo Haverbeck, también tercianarán en la discusión de los T.C. Los veloces coches se están acercando cada día más a los rendimientos de los grandes, vease la pequeña diferencia de promedio alcanzada el mes pasado entre Garafúlic en T.C. y Kovacs en Turismo Especial, y cualquier día se puede dar la gran sorpresa de ver a un Cooper cruzar la meta en la línea de vanguardia. Ya están causando estos tres "convocados de piedra" bastantes estragos en la Categoría mayor y es de imaginar lo que ocurriría si cualquier día de éstos se alcanzan con un triunfo Kovacs, Bandi y Haverbeck constituyen un trío de ases que están ansiosos de dar una gran sorpresa.

MAS NOVEDADES EN T.C. ...

También Perrotta estará en la largada, pero no con su "empanadita", como se ha bautizado el Chevrolet Naranja que ha conducido en los últimos eventos. Esta vez hará debutar un Chevrolet cuya carrocería ha sido especialmente diseñada para darle gran estabilidad en las curvas que es donde Perrotta derrocha emoción y podría ser otro de los que constituyéndose en incógnita, podría sorprender a la afición con un triunfo.

Ni hablar de Germán Mayo. Si estuvo desafortunado en sus dos primeras incursiones este año, fue precisamente porque el viejo motor Chevrolete (que perteneció antes a Papín Jara) ya no daba más. Ahora, con un nuevo motor instalado y con la seguridad de un rendimiento parejo, que

grandes expectativas en su representante, siempre ambicioso de Germán, cuya mente siempre está en la meta libre de rivales al frente, a nadie sorprenderán una descomunal ubicación para el asalto de la "U".

También del puerto viene novedades. Gastón Lillo triponeando un Ford Falcon cuyo rendimiento es una incógnita en Santiago, no sólo para animar esta nueva gran jornada de los turismos carretera chilenos.

responden a los requerimientos, siempre ambiciosos de Germán, cuya mente siempre está en la meta libre de rivales al frente, a nadie sorprenderán una descomunal ubicación para el asalto de la "U".

También del puerto viene novedades. Gastón Lillo triponeando un Ford Falcon cuyo rendimiento es una incógnita en Santiago, no sólo para animar esta nueva gran jornada de los turismos carretera chilenos.

Esas son las materias, que por una presentación de dos abogados realizada al Ministerio de Justicia, sobre las que deberá emitir un pronunciamiento el Consejo de Defensa del Estado en su próxima reunión, lo que no quiere decir forzosamente que esa reunión salga el pronunciamiento final.

Legalidad de elecciones de Colo Colo

## Consejo de Defensa Emitirá Dictamen el Próximo Martes

que hemos reunido se adoptó una resolución sobre las materias consultadas por Oficio de aquél Ministerio.

¿Cuáles son esas materias?

"En primer término se trataba de pronunciarse sobre la legalidad de la elección de Directorio de ese club. Es decir si ese acto se ajustó a las disposiciones estatutarias que lo rigen.

Luego debemos pronunciarnos sobre un aspecto complejo, cual es determinar si la presencia del señor Lepe que no tenía antigüedad y que no alcanzó los dos tercios en una de las listas, anula las votaciones obtenidas por los demás integrantes de esa lista que tenían todos los requisitos y obtuvieron la votación exigida.

Y además determinar si los que integran la lista que sacó la segunda mayoría de ben subrogar a los que estaban en la de Lepe.

Además se nos consulta si la intervención acordada por la Asociación Central en el club Colo Colo, facultaba a la Comisión designada a ese efecto, para presidir y organizar el acto electoral, disponiendo medidas destinadas a su realización.

Finalmente habrá que pronunciarse si la Asociación Central está facultada para proclamar a la Directiva electa en estas condiciones, sin consultarle previamente a una Asamblea de Socios del Club.

Esas son las materias, que por una presentación de dos abogados realizada al Ministerio de Justicia, sobre las que deberá emitir un pronunciamiento el Consejo de Defensa del Estado en su próxima reunión, lo que no quiere decir forzosamente que esa reunión salga el pronunciamiento final.

## Mañana se Corre la "Maratón Culturana"

**DEFINITIVO.** Siete corredores procedentes de Uruguay, Argentina, Perú y Bolivia alternarán en la tradicional "Maratón Culturana" que todos los días 15 de Agosto se celebra en Viña del Mar, organizada por el Club Cultura Física. Los extranjeros, junto a los fondistas nacionales, darán colorido a esta prueba sobre un recorrido de 20,5 kilómetros. Se sabe igualmente, que este año el tramo de la carrera comprende exclusivamente las principales calles de la ciudad jardín, ante el hecho que está cerrado el paso por Avenida España hacia Valparaíso. La largada será a las 11 horas, después del izamiento de los pabellones patrios y los discursos de rigor.

Se espera la presencia del joven Exequiel Baeza, quien fuera precisamente el vencedor del año pasado. El atleta de Rancagua en esa ocasión sorprendió a todos los entendidos, adjudicándose con su triunfo el derecho a intervenir en la Olimpiada de México. De acuerdo a los antecedentes que obran en nuestro poder, Baeza ha seguido progresando y estaría incluso en situación de rebajar la marca record que ostenta el argentino Osvaldo Suárez en la cultura con 1 hora 7 minutos. Este registro fue señalado en 1964, cuando en un duelo sensacional, que sólo se definió en los 100 metros finales, doblegaría a Ricardo Vidal, lo mejor que teníamos en ese momento en Chile. Otros de los probables animadores nacionales deben ser José Ramírez y el porteño Francisco Allen, quien desde hace bastante tiempo se viene preparando para esta media maratón que todos los años viene congregando a un grupo superior a los 50 fondistas y es, por qué no decirlo, la prueba de más categoría que existe en el país.

### VALPARAISO DEPORTIVO

## La U. Sta. María Rendirá Homenaje a Godfrey Stevens

**VALPARAISO** (Por ARMANDO JORQUERA MARQUEZ) Gentileza TURISAUCO) El Aula Magna de la Universidad Santa María, por primera vez en la historia de su fundación, será escenario de una exhibición pugilística que estará a cargo de nuestro cotizado Godfrey Stevens. En efecto, tal como lo anticipó LA NACION en forma exclusiva, el día 20 del mes en curso, a las 21.30 horas los alumnos del plantel universitario y las autoridades de la ciudad, rendirán un homenaje a este disciplinado deportista que ha sabido ganarse el corazón de Chile entero. En esa ocasión, hará cinco rounds con Pedro Parra, en lo que significará un verdadero acontecimiento para la Universidad Santa María. Se anuncia que los precios de las localidades al Aula Magna, tradicionalmente dedicado a los espectáculos artísticos, serán populares.

Y siguiendo con boxeo, este fin de semana no habrá actividad en Valparaíso. Por una razón, los aficionados frente a tres días prácticamente festivos, lo dedican a pasear. En todo caso, ya quedó programado para el próximo sábado 23 la actuación en el cuadrilatero del Fortín Prat, de los profesionales pesados, Guillermo Walter y Luis Urra. Será una selección nacional, ya que el vencedor tendrá el privilegio de medirse posteriormente, con el campeón, Guillermo Salinas. Asimismo, el día 30 del presente, combatirán Ariel Navarrete y Luis Miranda, lo que constituye una revancha de ese encuentro que protagonizaron ambos en esta ciudad y donde Miranda se adjudicó el pleito por puntos.

Como se puede apreciar, sigue siendo Valparaíso una de las mejores plazas boxísticas del país. En la actualidad, en la capital la cosa está "de lo más muerta" y de ahí que toda la atención esté concentrada en el puerto. Lo demuestra el hecho que la Asociación de Boxeo de Valparaíso, no solamente está ofreciendo espectáculos profesionales, sino que, además, permite la participación de aficionados locales para incentivar el trabajo de los clubes. Lamentablemente en la última velada entre el Placeres y el Valparaíso Atlético, la asistencia no fue de lo más aceptable, como que las utilidades para uno y otro club fue del orden de los 350 escudos, respectivamente, sumas que se utilizaron en los viáticos a los boxeadores y en cancelar los derechos de colocación del ring y arrendamiento del Fortín Prat.

### HAY QUE SEGUIR TRABAJANDO

José María Lourido, compatriota de Salvador Nocetti, estima que "el fútbol chileno debe seguir trabajando en un sentido constructivo". El técnico de Everton, que se repone de un fuerte estado gripe, considera también que "no todo está perdido. Hay que insistir con gente joven. Pero, algo se debe hacer".

En realidad, la reacción de los aficionados porteños ha sido bastante diferente al optimismo que refleja Lourido. A tal extremo que el juicio general es que la Asociación Central de Fútbol tendría que reglamentar el sistema de contrataciones, prohibiendo la venida de jugadores extranjeros por un determinado número de años. Esto sería indispensable para lograr que surjan delanteros nacionales con "personalidad", ya que de lo contrario, los dirigentes seguirán con la política de contratar elementos foráneos, algunos de los cuales llegan a cumplir en nuestro país su segunda etapa futbolística, en perjuicio directo de quienes vienen aguardando una oportunidad.

Se casa Juan Valdivia el jugador preparador físico de Everton. Contraerá matrimonio el sábado. Los evertonianos recibirán la visita el domingo de Unión Española y en lo que respecta al entrenador Lourido, tiene amplia fe en sus jugadores. "Yo sé los puntos que calzan".

## 4º Aniversario de la Liga Garín Norte

**LA LIGA INDEPENDIENTE** Garín Norte de Quinta Normal cumple su cuarto aniversario el próximo 15 de agosto. Por tal motivo ha organizado un festival deportivo, que tendrá como escenario el gimnasio techado ubicado en la calle Janequeo 5975, Plaza Garín.

La programación del festival deportivo es la siguiente: 15 horas: Selección de Garín contra Selección de Barrancas. Básquetbol femenino: 16 horas: Dávila Baeza contra Juvenil Tránsito. Básquetbol masculino: 17 horas: Chile Brasil contra Selección Garín Norte. Básquetbol femenino: 18 horas: Memich contra Quinta Normal Unido. Básquetbol masculino: 19 horas: Dávila Baeza contra Dinamo. Básquetbol masculino: 20 horas: Instituto Ed. Física de la Chile contra Garín Norte. Básquetbol femenino: 21 horas: Instituto Ed. Física de la Chile contra Real Juventud. Básquetbol masculino.



### DELEGACION SANTIAGO REGISTRO DE PROVEEDORES

Se pone en conocimiento de los interesados que nuestra Institución ha resuelto abrir el "REGISTRO DE PROVEEDORES DE ARIDOS" para la Delegación Santiago.

Los trámites de inscripción deberán cumplirse en la Sección Propuestas del Sub Depto. Técnico y Autoconstrucción, en calle Moneda N° 723, Oficina N° 508, entre el 4 de Agosto y el 4 de Septiembre del año en curso.

VICEPRESIDENTE EJECUTIVO

## TODO CHILE BAJO TECHO



LOS VENEZOLANOS deben rendir mucho más que en el Mundial.

Son los actuales vicecampeones sudamericanos. Chile espera desplazarlos.



## LAN-CHILE Levanta la Cabeza en el Regional

**EL CUADRO TITULAR DE LAN-CHILE** que en temporadas anteriores fue uno de los grandes del Campeonato Regional de la Zona Central, estuvo este año muy cerca de descender. Sin embargo, el peligro se ha ido esfumando, ya que el cuadro, gracias a los desvelos de los dirigentes y a la ayuda de todo

tipo que ha encontrado en las altas autoridades de la empresa, ha retomado la buena senda a través de resultados en la cancha bastante satisfactorios. Así, debe considerarse el triunfo amplio (5x0) que con siguiente Escuela de Aviación y luego una derrota estrecha con Bata (1-0), actual puntero de la competencia.

La nota gráfica, en la que aparecen los jugadores y algunos dirigentes, corresponde al viaje que en bus especial hizo el cuadro cuando enfrentó a Bata.

## Victor Toro "Listo" Para la Maratón "Carabineros"

**VICTOR TORO** tratará mañana de mantener su primacía en la Segunda Versión de la Maratón Nacional "Carabineros de Chile", que organizada por el Club Deportivo Suplementario y controlada por la Federación Atlética se correrá mañana a las 11.30 horas desde la Plaza Bulnes.

Esta vez, el programa ha sido enriquecido con pruebas para infantiles, juveniles y atletas intermedios.

Todavía se encuentran abiertas las inscripciones, pudiendo hacerlo los interesados en los quioscos ubicados en Alameda y Arturo Prat.

Entre los participantes hay atletas pertenecientes a la Escuela de Carabineros de Chile.

La prueba de fondo consulta el recorrido siguiente: Largada desde la Plaza Bulnes, Alameda, Plaza Baquedano, Alameda, Plaza Italia, Alameda hasta el punto de largada.

El programa completo es el que se indica:

11.30 horas: Largada de la Maratón Carabineros de Chile.

## Ciclismo: Circuito "Bernardo O'Higgins" se Corre el Domingo

Frabasili: Planilleros; Altamiro y Andes Moreno; Cronometrista: Mario Saavedra; Eliminador: Sergio Hernández.

RENUNCIA PEDRO MORALES

EN la sesión del próximo lunes la Asociación de Ciclismo de Santiago, tratará la renuncia del vicepresidente de este organismo, Pedro Pablo Morales, cuyo alejamiento de las labores directivas obedece al deseo de tomar la representación de la Asociación mendocina.

"SEMANA DE CHILE EN MENDOZA"

EN CURICO

EN la ciudad de Parral ante el Consejo de Delegados de la Federación de Ciclismo de Chile.

Morales hace pesar en su renuncia el compromiso que tiene contraído con los deportistas parralinos el que consiste en la construcción del velódromo de esa ciudad.

"SEMANA DE CHILE EN MENDOZA"

EN CURICO

EN la ciudad de Parral ante el Consejo de Delegados de la Federación de Ciclismo de Chile.

Asociación mendocina, para que un equipo de pedaleros chilenos participen en la prueba organizada por esta corporación en homenaje a las fiestas Patrias de Chile.

que tonifican el "piducano".

Este domingo los pedaleros chilenos participarán en la prueba organizada por esta corporación en homenaje a las fiestas Patrias de Chile.

El equipo nacional lo integrarán los cuatro mejores pedaleros que figuraron con puntuaje en el escalafón.

"SEMANA DE CHILE EN MENDOZA"

EN CURICO

EN la ciudad de Parral ante el Consejo de Delegados de la Federación de Ciclismo de Chile.

que tonifican el "piducano".

Este domingo los pedaleros chilenos participarán en la prueba organizada por esta corporación en homenaje a las fiestas Patrias de Chile.

que tonifican el "piducano".

Este domingo los pedaleros chilenos participarán en la prueba organizada por esta corporación en homenaje a las fiestas Patrias de Chile.

que tonifican el "piducano".

Este domingo los pedaleros chilenos participarán en la prueba organizada por esta corporación en homenaje a las fiestas Patrias de Chile.

que tonifican el "piducano".

Este domingo los pedaleros chilenos participarán en la prueba organizada por esta corporación en homenaje a las fiestas Patrias de Chile.

que tonifican el "piducano".

Este domingo los pedaleros chilenos participarán en la prueba organizada por esta corporación en homenaje a las fiestas Patrias de Chile.

que tonifican el "piducano".

Este domingo los pedaleros chilenos participarán en la prueba organizada por esta corporación en homenaje a las fiestas Patrias de Chile.

que tonifican el "piducano".

Este domingo los pedaleros chilenos participarán en la prueba organizada por esta corporación en homenaje a las fiestas Patrias de Chile.

que tonifican el "piducano".

Este domingo los pedaleros chilenos participarán en la prueba organizada por esta corporación en homenaje a las fiestas Patrias de Chile.

que tonifican el "piducano".

Este domingo los pedaleros chilenos participarán en la prueba organizada por esta corporación en homenaje a las fiestas Patrias de Chile.

que tonifican el "piducano".

Este domingo los pedaleros chilenos participarán en la prueba organizada por esta corporación en homenaje a las fiestas Patrias de Chile.

que tonifican el "piducano".

Este domingo los pedaleros chilenos participarán en la prueba organizada por esta corporación en homenaje a las fiestas Patrias de Chile.

que tonifican el "piducano".

Este domingo los pedaleros chilenos participarán en la prueba organizada por esta corporación en homenaje a las fiestas Patrias de Chile.

que tonifican el "piducano".

Este domingo los pedaleros chilenos participarán en la prueba organizada por esta corporación en homenaje a las fiestas Patrias de Chile.

que tonifican el "piducano".

Este domingo los pedaleros chilenos participarán en la prueba organizada por esta corporación en homenaje a las fiestas Patrias de Chile.

que tonifican el "piducano".

Este domingo los pedaleros chilenos participarán en la prueba organizada por esta corporación en homenaje a las fiestas Patrias de Chile.

que tonifican el "piducano".

Este domingo los pedaleros chilenos participarán en la prueba organizada por esta corporación en homenaje a las fiestas Patrias de Chile.

que tonifican el "piducano".

Este domingo los pedaleros chilenos participarán en la prueba organizada por esta corporación en homenaje a las fiestas Patrias de Chile.

que tonifican el "piducano".

Este domingo los pedaleros chilenos participarán en la prueba organizada por esta corporación en homenaje a las fiestas Patrias de Chile.

que tonifican el "piducano".

Este domingo los pedaleros chilenos participarán en la prueba organizada por esta corporación en homenaje a las fiestas Patrias de Chile.

que tonifican el "piducano".

Este domingo los pedaleros chilenos participarán en la prueba organizada por esta corporación en homenaje a las fiestas Patrias de Chile.

que tonifican el "piducano".

Este domingo los pedaleros chilenos participarán en la prueba organizada por esta corporación en homenaje a las fiestas Patrias de Chile.

que tonifican el "piducano".

Este domingo los pedaleros chilenos participarán en la prueba organizada por esta corporación en homenaje a las fiestas Patrias de Chile.

que tonifican el "piducano".

Este domingo los pedaleros chilenos participarán en la prueba organizada por esta corporación en homenaje a las fiestas Patrias de Chile.

que tonifican el "piducano".

Este domingo los pedaleros chilenos participarán en la prueba organizada por esta corporación en homenaje a las fiestas Patrias de Chile.

que tonifican el "piducano".

Este domingo los pedaleros chilenos participarán en la prueba organizada por esta corporación en homenaje a las fiestas Patrias de Chile.

que tonifican el "piducano".

Este domingo los pedaleros chilenos participarán en la prueba organizada por esta corporación en homenaje a las fiestas Patrias de Chile.

que tonifican el "piducano".

**Las oportunidades del dia en pocas palabras - Ordene su aviso económico al fono 88607**
AUTOMOVILES  
VENDENSE VENDE un ensamble para  
automóvil, año 62, motor  
1600 cc., precio conveniente.  
Tel. Isabel 0375-A 9-56BICICLETAS  
Y TRICICLOSDIFERENTES medidas bicicletas  
y triciclos, reparadas por mayor.  
Tel. Victoria Bicicletas, niños  
y Triciclos 13-17 Fono 55117FABRICAMOS triciclos de  
distintos tipos con llantas  
pueden altas 26 x 225  
y bajas 26 x 225 Bicicletas, de  
varias Armería Inter-  
Exposición 318.

A 31-17

NOTIFICACIONES

NOTIFICACION Cuarto  
Círculo Civil de Mayor  
Cuantia, Banderas 342, Santia-  
go. En expediente "Lizama  
y otro" rol N° 100 se ordenó citar a  
J. M. Martínez y otra. A 18  
Julio 1969. Como se pide,  
haciéndose publicaciones  
diarios "La Nación",  
"Ilustrado" y "Diario Oficial".Av. Eduardo Avello-Juez  
Eugenia Yáñez Secretaria. No  
ubicado demandado solicitó  
notificación avisos y cumplidas  
diligencias ordenadas Tribunal  
resolvieron Santiago veinticinco  
Julio 1969. Como se pide,  
haciéndose publicacionesdiarios "La Nación",  
"Ilustrado" y "Diario Oficial".Avello - Yáñez. Consecuencia,  
notificó demanda, providencias  
insertas y requiere pago suma  
señalada y demás Roberto Jara  
Martinez, bajo apercibimiento.  
Secretaria.

A 13-14-16/38

Ante el Primer Juzgado  
Letras Menor Cuantia Civil  
Santiago, presentó Germán  
Sepulveda Pinilla, empleado  
Comuna Maipú, exponiendo  
Porescritura pública ante nota-  
rio Carlos Figueroa Unzueta el  
11 de Septiembre de 1944  
compró a Leonidas Cavada la  
propiedad en esa escritura  
individualizada quedando  
saldo deudor de Catorce mil  
pesos pagaderos en cuotas  
mensuales de ochocientos  
pesos a Héctor Urzúa Urzúa a  
quien Cavada cedió en ese  
instrumento crédito aceptán-  
dolo expresamente Urzúa  
firmando también la escritura.  
La última cuota debió  
pagarse y se pagó en Diciembre  
de 1945 y para garantizar sus  
pagos se constituyó hipoteca

Z 13-14-16/38

NOTIFICACION Tercer  
Círculo Civil Mayor Cuantia  
y Oficio. Presentóse don  
Jorge Zaldívar Mackenna  
abogado representante  
Ahorro Préstamo  
Teatino 251  
calle 502, demandando lo  
principal apercibimiento  
y el movimiento  
Jara Martínez, ignora  
calle Ginebra 355  
apartado Villa Esperanza  
el objeto, pague dentro

A 13-14-16/38

NOTIFICACION Cuarto  
Círculo Civil Mayor Cuantia  
y Oficio. Presentóse don  
Jorge Zaldívar Mackenna  
abogado representante  
Ahorro Préstamo  
Teatino 251  
calle 502, demandando lo  
principal apercibimiento  
y el movimiento  
Jara Martínez, ignora  
calle Ginebra 355  
apartado Villa Esperanza  
el objeto, pague dentro

A 13-14-16/38

NOTIFICACION Cuarto  
Círculo Civil Mayor Cuantia  
y Oficio. Presentóse don  
Jorge Zaldívar Mackenna  
abogado representante  
Ahorro Préstamo  
Teatino 251  
calle 502, demandando lo  
principal apercibimiento  
y el movimiento  
Jara Martínez, ignora  
calle Ginebra 355  
apartado Villa Esperanza  
el objeto, pague dentro

A 13-14-16/38

NOTIFICACION Cuarto  
Círculo Civil Mayor Cuantia  
y Oficio. Presentóse don  
Jorge Zaldívar Mackenna  
abogado representante  
Ahorro Préstamo  
Teatino 251  
calle 502, demandando lo  
principal apercibimiento  
y el movimiento  
Jara Martínez, ignora  
calle Ginebra 355  
apartado Villa Esperanza  
el objeto, pague dentro

A 13-14-16/38

NOTIFICACION Cuarto  
Círculo Civil Mayor Cuantia  
y Oficio. Presentóse don  
Jorge Zaldívar Mackenna  
abogado representante  
Ahorro Préstamo  
Teatino 251  
calle 502, demandando lo  
principal apercibimiento  
y el movimiento  
Jara Martínez, ignora  
calle Ginebra 355  
apartado Villa Esperanza  
el objeto, pague dentro

A 13-14-16/38

NOTIFICACION Cuarto  
Círculo Civil Mayor Cuantia  
y Oficio. Presentóse don  
Jorge Zaldívar Mackenna  
abogado representante  
Ahorro Préstamo  
Teatino 251  
calle 502, demandando lo  
principal apercibimiento  
y el movimiento  
Jara Martínez, ignora  
calle Ginebra 355  
apartado Villa Esperanza  
el objeto, pague dentro

A 13-14-16/38

NOTIFICACION Cuarto  
Círculo Civil Mayor Cuantia  
y Oficio. Presentóse don  
Jorge Zaldívar Mackenna  
abogado representante  
Ahorro Préstamo  
Teatino 251  
calle 502, demandando lo  
principal apercibimiento  
y el movimiento  
Jara Martínez, ignora  
calle Ginebra 355  
apartado Villa Esperanza  
el objeto, pague dentro

A 13-14-16/38

NOTIFICACION Cuarto  
Círculo Civil Mayor Cuantia  
y Oficio. Presentóse don  
Jorge Zaldívar Mackenna  
abogado representante  
Ahorro Préstamo  
Teatino 251  
calle 502, demandando lo  
principal apercibimiento  
y el movimiento  
Jara Martínez, ignora  
calle Ginebra 355  
apartado Villa Esperanza  
el objeto, pague dentro

A 13-14-16/38

NOTIFICACION Cuarto  
Círculo Civil Mayor Cuantia  
y Oficio. Presentóse don  
Jorge Zaldívar Mackenna  
abogado representante  
Ahorro Préstamo  
Teatino 251  
calle 502, demandando lo  
principal apercibimiento  
y el movimiento  
Jara Martínez, ignora  
calle Ginebra 355  
apartado Villa Esperanza  
el objeto, pague dentro

A 13-14-16/38

NOTIFICACION Cuarto  
Círculo Civil Mayor Cuantia  
y Oficio. Presentóse don  
Jorge Zaldívar Mackenna  
abogado representante  
Ahorro Préstamo  
Teatino 251  
calle 502, demandando lo  
principal apercibimiento  
y el movimiento  
Jara Martínez, ignora  
calle Ginebra 355  
apartado Villa Esperanza  
el objeto, pague dentro

A 13-14-16/38

NOTIFICACION Cuarto  
Círculo Civil Mayor Cuantia  
y Oficio. Presentóse don  
Jorge Zaldívar Mackenna  
abogado representante  
Ahorro Préstamo  
Teatino 251  
calle 502, demandando lo  
principal apercibimiento  
y el movimiento  
Jara Martínez, ignora  
calle Ginebra 355  
apartado Villa Esperanza  
el objeto, pague dentro

A 13-14-16/38

NOTIFICACION Cuarto  
Círculo Civil Mayor Cuantia  
y Oficio. Presentóse don  
Jorge Zaldívar Mackenna  
abogado representante  
Ahorro Préstamo  
Teatino 251  
calle 502, demandando lo  
principal apercibimiento  
y el movimiento  
Jara Martínez, ignora  
calle Ginebra 355  
apartado Villa Esperanza  
el objeto, pague dentro

A 13-14-16/38

NOTIFICACION Cuarto  
Círculo Civil Mayor Cuantia  
y Oficio. Presentóse don  
Jorge Zaldívar Mackenna  
abogado representante  
Ahorro Préstamo  
Teatino 251  
calle 502, demandando lo  
principal apercibimiento  
y el movimiento  
Jara Martínez, ignora  
calle Ginebra 355  
apartado Villa Esperanza  
el objeto, pague dentro

A 13-14-16/38

NOTIFICACION Cuarto  
Círculo Civil Mayor Cuantia  
y Oficio. Presentóse don  
Jorge Zaldívar Mackenna  
abogado representante  
Ahorro Préstamo  
Teatino 251  
calle 502, demandando lo  
principal apercibimiento  
y el movimiento  
Jara Martínez, ignora  
calle Ginebra 355  
apartado Villa Esperanza  
el objeto, pague dentro

A 13-14-16/38

NOTIFICACION Cuarto  
Círculo Civil Mayor Cuantia  
y Oficio. Presentóse don  
Jorge Zaldívar Mackenna  
abogado representante  
Ahorro Préstamo  
Teatino 251  
calle 502, demandando lo  
principal apercibimiento  
y el movimiento  
Jara Martínez, ignora  
calle Ginebra 355  
apartado Villa Esperanza  
el objeto, pague dentro

A 13-14-16/38

NOTIFICACION Cuarto  
Círculo Civil Mayor Cuantia  
y Oficio. Presentóse don  
Jorge Zaldívar Mackenna  
abogado representante  
Ahorro Préstamo  
Teatino 251  
calle 502, demandando lo  
principal apercibimiento  
y el movimiento  
Jara Martínez, ignora  
calle Ginebra 355  
apartado Villa Esperanza  
el objeto, pague dentro

A 13-14-16/38

NOTIFICACION Cuarto  
Círculo Civil Mayor Cuantia  
y Oficio. Presentóse don  
Jorge Zaldívar Mackenna  
abogado representante  
Ahorro Préstamo  
Teatino 251  
calle 502, demandando lo  
principal apercibimiento  
y el movimiento  
Jara Martínez, ignora  
calle Ginebra 355  
apartado Villa Esperanza  
el objeto, pague dentro

A 13-14-16/38

NOTIFICACION Cuarto  
Círculo Civil Mayor Cuantia  
y Oficio. Presentóse don  
Jorge Zaldívar Mackenna  
abogado representante  
Ahorro Préstamo  
Teatino 251  
calle 502, demandando lo  
principal apercibimiento  
y el movimiento  
Jara Martínez, ignora  
calle Ginebra 355  
apartado Villa Esperanza  
el objeto, pague dentro

A 13-14-16/38

NOTIFICACION Cuarto  
Círculo Civil Mayor Cuantia  
y Oficio. Presentóse don  
Jorge Zaldívar Mackenna  
abogado representante  
Ahorro Préstamo  
Teatino 251  
calle 502, demandando lo  
principal apercibimiento  
y el movimiento  
Jara Martínez, ignora  
calle Ginebra 355  
apartado Villa Esperanza  
el objeto, pague dentro

A 13-14-16/38

NOTIFICACION Cuarto  
Círculo Civil Mayor Cuantia  
y Oficio. Presentóse don  
Jorge Zaldívar Mackenna  
abogado representante  
Ahorro Préstamo  
Teatino 251  
calle 502, demandando lo  
principal apercibimiento  
y el movimiento  
Jara Martínez, ignora  
calle Ginebra 355  
apartado Villa Esperanza  
el objeto, pague dentro

A 13-14-16/38

NOTIFICACION Cuarto  
Círculo Civil Mayor Cuantia  
y Oficio. Presentóse don  
Jorge Zaldívar Mackenna  
abogado representante  
Ahorro Préstamo  
Teatino 251  
calle 502, demandando lo  
principal apercibimiento  
y el movimiento  
Jara Martínez, ignora  
calle Ginebra 355  
apartado Villa Esperanza  
el objeto, pague dentro

A 13-14-16/38

NOTIFICACION Cuarto  
Círculo Civil Mayor Cuantia  
y Oficio. Presentóse don  
Jorge Zaldívar Mackenna  
abogado representante  
Ahorro Préstamo  
Teatino 251  
calle 502, demandando lo  
principal apercibimiento  
y el movimiento  
Jara Martínez, ignora  
calle Ginebra 355  
apartado Villa Esperanza  
el objeto, pague dentro

A 13-14-16/38

NOTIFICACION Cuarto  
Círculo Civil Mayor Cuantia  
y Oficio. Presentóse don  
Jorge Zaldívar Mackenna  
abogado representante  
Ahorro Préstamo  
Teatino 251  
calle 502, demandando lo  
principal apercibimiento  
y el movimiento  
Jara Martínez, ignora  
calle Ginebra 355  
apartado Villa Esperanza  
el objeto, pague dentro

A 13-14-16/38

NOTIFICACION Cuarto  
Círculo Civil Mayor Cuantia  
y Oficio. Presentóse don  
Jorge Zaldívar Mackenna  
abogado representante  
Ahorro Préstamo  
Teatino 251  
calle 502, demandando lo  
principal apercibimiento  
y el movimiento  
Jara Martínez, ignora  
calle Ginebra 355  
apartado Villa Esperanza  
el objeto, pague dentro

A 13-14-16/38

NOTIFICACION Cuarto  
Círculo Civil Mayor Cuantia  
y Oficio. Presentóse don  
Jorge Zaldívar Mackenna  
abogado representante  
Ahorro Préstamo  
Teatino 251  
calle 502, demandando lo  
principal apercibimiento  
y el movimiento  
Jara Martínez, ignora  
calle Ginebra 355  
apartado Villa Esperanza  
el objeto, pague dentro

A 13-14-16/38

NOTIFICACION Cuarto  
Círculo Civil Mayor Cuantia  
y Oficio. Presentóse don  
Jorge Zaldívar Mackenna  
abogado representante  
Ahorro Préstamo  
Teatino 251  
calle 502, demandando lo  
principal apercibimiento  
y el movimiento  
Jara Martínez, ignora  
calle Ginebra 355  
apartado Villa Esperanza  
el objeto, pague dentro

A 13-14-16/38

NOTIFICACION Cuarto  
Círculo Civil Mayor Cuantia  
y Oficio. Presentóse don  
Jorge Zaldívar Mackenna  
abogado representante  
Ahorro Préstamo  
Teatino 251  
calle 502, demandando lo  
principal apercibimiento  
y el movimiento  
Jara Martínez, ignora  
calle Ginebra 355  
apartado Villa Esperanza  
el objeto, pague dentro

A 13-14-16/38

NOTIFICACION Cuarto  
Círculo Civil Mayor Cuantia  
y Oficio. Presentóse don  
Jorge Zaldívar Mackenna  
abogado representante  
Ahorro Préstamo  
Teatino 251  
calle 502, demandando lo  
principal apercibimiento  
y el movimiento  
Jara Martínez, ignora  
calle Ginebra 355  
apartado Villa Esperanza  
el objeto, pague dentro

A 13-14-16/38

NOTIFICACION Cuarto  
Círculo Civil Mayor Cuantia  
y Oficio. Presentóse don  
Jorge Zaldívar Mackenna  
abogado representante  
Ahorro Préstamo  
Teatino 251  
calle 502, demandando lo  
principal apercibimiento  
y el movimiento  
Jara Martínez, ignora  
calle Ginebra 355  
apartado Villa Esperanza  
el objeto, pague dentro

A 13-14-16/38

NOTIFICACION Cuarto  
Círculo Civil Mayor Cuantia  
y Oficio. Presentóse don  
Jorge Zaldívar Mackenna  
abogado representante  
Ahorro Préstamo  
Teatino 251  
calle 502, demandando lo  
principal apercibimiento  
y el movimiento  
Jara Martínez, ignora  
calle Ginebra 355  
apartado Villa Esperanza  
el objeto, pague dentro

A 13-14-16/38

NOTIFICACION Cuarto  
Círculo Civil Mayor Cuantia  
y Oficio. Presentóse don  
Jorge Zaldívar Mackenna  
abogado representante  
Ahorro Préstamo  
Teatino 251  
calle 502, demandando lo  
principal apercibimiento  
y el movimiento  
Jara Martínez, ignora  
calle Ginebra 355  
apartado Villa Esperanza  
el objeto, pague dentro

A 13-14-16/38

NOTIFICACION Cuarto  
Círculo Civil Mayor Cuantia  
y Oficio. Presentóse don  
Jorge Zaldívar Mackenna  
abogado representante  
Ahorro Préstamo  
Teatino 251  
calle 502, demandando lo  
principal apercibimiento  
y el movimiento  
Jara Martínez, ignora  
calle Ginebra 355  
apartado Villa Esperanza  
el objeto, pague dentro

A 13-14-16/38

NOTIFICACION Cuarto  
Círculo Civil Mayor Cuantia  
y Oficio. Presentóse don  
Jorge Zaldívar Mackenna  
abogado representante  
Ahorro Préstamo  
Teatino 251  
calle 502, demandando lo  
principal apercibimiento  
y el movimiento  
Jara Martínez, ignora  
calle Ginebra 355  
apartado Villa Esperanza  
el objeto, pague dentro

A 13-14-16/38

NOTIFICACION Cuarto  
Círculo Civil Mayor Cuantia  
y Oficio. Presentóse don  
Jorge Zaldívar Mackenna  
abogado representante  
Ahorro Préstamo  
Teatino 251  
calle 502, demandando lo  
principal apercibimiento  
y el movimiento  
Jara Martínez, ignora  
calle Ginebra 355  
apartado Villa Esperanza  
el objeto, pague dentro

A 13-14-16/38

NOTIFICACION Cuarto  
Círculo Civil Mayor Cuantia  
y Oficio. Presentóse don  
Jorge Zaldívar Mackenna  
abogado

39 QUIEBRAS

**QUIEBRA: PEDRO SABION CELLO RABANAL.** Notifica Reparto de fondos. De conformidad a lo dispuesto en los Arts. 122 y 127 de la Ley de Quiebres, notifico a los Jueces de esta quiebra que se ha distribuido un Reparto de Fondos del 14.5% sobre los créditos VALISTAS. (Huertos 620 Of. 816). SECRETARIO DE SANTIAGO.

C-14-16-18-39

**QUIEBRA: Sociedad Distribuidora Sudamericana de Libros Ltda. Cuarto Juzgado Civil Mayor Cuenta de Santiago. Resolución 4 de junio 1968 declaró en quiebra a la Sociedad Distribuidora Sudamericana de Libros Ltda Sociedad Colectiva Comercial, domiciliada en Ahumada 131 en esta ciudad. Quienes tienen bienes o papeles pertenecientes a la sociedad fallida deben entregarlos dentro de tres días al Síndico, bajo pena ser considerados encubridores o cómplices de la quiebra. Advierte al público no debe pagar ni entregar mercaderías a la sociedad fallida, bajo pena de nulidad de los mismos. Acreedores residentes Chile deben verificar créditos y preferencias dentro 30 días, bajo apercibimiento legal. Secretario.**

C-14-16-18-20-39

**QUIEBRA: SOCIEDAD MAESTRANZA ANDES LTDA.** Primer Juzgado Civil Mayor Cuenta Santiago. Resolución de 8 de Agosto de 1969, fijó como fecha de cesación de pagos del fallido el día 26 de Septiembre de 1969. Secretario.

C-14-16-18-19-39

**QUIEBRA: Sociedad Pesquera del Pacífico Segundo Juzgado Civil Mayor Cuenta Santiago. Resolución 30 de Julio de 1969, fijó como fecha de cesación de pagos del fallido el día 26 de Septiembre de 1969. Secretario.**

C-13-14-16-39

**QUIEBRA: Sociedad Comercial Sarquis y Cia. Ltda. Sexto Juzgado Civil de Mayor Cuenta, por resolución de 15 de Julio de 1969, se declaró la quiebra de la Sociedad Comercial "Sarquis y Cia. Ltda.", sociedad de responsabilidad limitada comercial, representada por don Angel Sarquis Nassim, domiciliado en Avda Pedro de Valdivia N° 1370 C de esta ciudad. Las personas que tengan papeles o bienes pertenecientes a la sociedad fallida deben entregarlos dentro de tercer día al Síndico de Quiebres, bajo pena de ser tenidos por encubridores o cómplices de la quiebra. Advierte al público que no debe hacer pagos ni entrega de mercaderías a la sociedad fallida bajo pena de nulidad de las mismas. Los acreedores residentes en el territorio de la República deben verificar sus créditos y preferencias dentro de 30 días bajo apercibimiento legal. Las notificaciones legales se efectuarán en el diario "La Nación".**

C-13-14-16-18-19-39

**QUIEBRA: Graciela Carrasco de Guerra Tercer Juzgado Civil Mayor Cuenta Santiago. Resolución 16 de Mayo de 1969, declaró la quiebra de doña Graciela Carrasco de Guerra, comerciente, domiciliada en Lo Encalada N° 494 de esta ciudad. Las personas que tengan papeles o bienes pertenecientes a la fallida deben entregarlos dentro de tercer día al Síndico de Quiebres, bajo pena de ser tenidos por encubridores o cómplices de la quiebra. Advierte al público que no debe hacer pagos ni entrega de mercaderías a la fallida bajo pena de nulidad de las mismas. Los acreedores residentes en el territorio de la República deben verificar sus créditos y preferencias dentro de 30 días bajo apercibimiento legal. Las notificaciones legales se efectuarán en el diario "La Nación".**

C-13-14-16-18-19-39

**QUIEBRA: CARLOS CERDA AGUILERA.** Quinto Juzgado Civil. Resolución 24 de Julio 1969 tuvo por ampliada nómina créditos reconocidos con siguiente acreedor Banco del Trabajo S.A. por E\$ 779.51 valista. SECRETARIO.

C-13-14-16-39

**QUIEBRA: HUMBERTO CABELO ZUVIC.** Quinto Juzgado Civil. Resolución 2 de Agosto 1969, fijó como fecha cesación pagos fallido, el día 3 de Junio de 1966. SECRETARIO.

C-13-14-16-39

**QUIEBRA: JULIO CABELO ZUVIC.** Quinto Juzgado Civil. Resolución 2 de Agosto 1969, fijó como fecha cesación pagos fallido, el día 3 de Junio de 1966. SECRETARIO.

C-13-14-16-39

**QUIEBRA: PEDRO SABIONCELLO RABANAL.** Quinto Juzgado Civil. Resolución 29 de Julio 1969, fijó como fecha cesación pagos fallido, el día 28 de Marzo de 1968. SECRETARIO.

C-13-14-16-39

QUIEBRA: ANTONIO SELMAN DACCARET.

Quinto Juzgado Civil. Resolución 29 de Julio 1969, fijó como fecha cesación pagos fallido, el día 28 de Junio de 1966. SECRETARIO.

C-13-14-16-39

**QUIEBRA: Juan Márquez Vargas.** Resolución de 22 de Mayo de 1962 del Juzgado Civil de Talagante tuvo por presentada solicitud de sobreseimiento definitivo de la quiebra, según dispuesto artículo 133 N° 3 del de ley de Quiebres. Secretario

A/13-14-16-39

**QUIEBRA: Sociedad Distribuidora Sudamericana de Libros Ltda. Cuarto Juzgado Civil Mayor Cuenta de Santiago. Resolución 4 de junio 1968 declaró en quiebra a la Sociedad Distribuidora Sudamericana de Libros Ltda Sociedad Colectiva Comercial, domiciliada en Ahumada 131 en esta ciudad. Quienes tienen bienes o papeles pertenecientes a la sociedad fallida deben entregarlos dentro de tres días al Síndico, bajo pena ser considerados encubridores o cómplices de la quiebra. Advierte al público no debe pagar ni entregar mercaderías a la sociedad fallida, bajo pena de nulidad de los mismos. Acreedores residentes Chile deben verificar créditos y preferencias dentro 30 días, bajo apercibimiento legal. Secretario.**

A-16-38

40 REMATES JUDICIALES

**REMATE de casimines** orden: Patricio Rámila. Alameda 3125 11 al 16 agosto 11 horas. German Geill Martínez.

A-16-43

**REMATE:** Tercer Juzgado Civil Mayor Cuenta Santiago. Audiencia veintinueve de Agosto, diecisiete horas, propiedad calle Schiller 2050. Número inscrita fojas 13738 número 15057 Conservador Santiago 1963. Mínimum E\$ 60.000. Precio pagaráse contado dentro diez días fecha subasta. Igual fecha deberá firmarse escritura compra-venta. Boleta garantía 10% mínimo. Más antecedentes conforme art. 30 Ley N° 5.604. El Secretario.

C-14-18-38

**REMATE:** Tercer Juzgado Civil Mayor Cuenta Santiago. Audiencia veintinueve de Agosto, diecisiete horas, propiedad calle Schiller 2050. Número inscrita fojas 13738 número 15057 Conservador Santiago 1963. Mínimum E\$ 60.000. Precio pagaráse contado dentro diez días fecha subasta. Igual fecha deberá firmarse escritura compra-venta. Boleta garantía 10% mínimo. Más antecedentes conforme art. 30 Ley N° 5.604. El Secretario.

A-16-40

**REMATE:** Tercer Juzgado Civil Mayor Cuenta Santiago. Audiencia veintinueve de Agosto, diecisiete horas, propiedad calle Schiller 2050. Número inscrita fojas 13738 número 15057 Conservador Santiago 1963. Mínimum E\$ 60.000. Precio pagaráse contado dentro diez días fecha subasta. Igual fecha deberá firmarse escritura compra-venta. Boleta garantía 10% mínimo. Más antecedentes conforme art. 30 Ley N° 5.604. El Secretario.

A-16-43

**REMATE:** Tercer Juzgado Civil Mayor Cuenta Santiago. Audiencia veintinueve de Agosto, diecisiete horas, propiedad calle Schiller 2050. Número inscrita fojas 13738 número 15057 Conservador Santiago 1963. Mínimum E\$ 60.000. Precio pagaráse contado dentro diez días fecha subasta. Igual fecha deberá firmarse escritura compra-venta. Boleta garantía 10% mínimo. Más antecedentes conforme art. 30 Ley N° 5.604. El Secretario.

A-16-43

**REMATE:** Tercer Juzgado Civil Mayor Cuenta Santiago. Audiencia veintinueve de Agosto, diecisiete horas, propiedad calle Schiller 2050. Número inscrita fojas 13738 número 15057 Conservador Santiago 1963. Mínimum E\$ 60.000. Precio pagaráse contado dentro diez días fecha subasta. Igual fecha deberá firmarse escritura compra-venta. Boleta garantía 10% mínimo. Más antecedentes conforme art. 30 Ley N° 5.604. El Secretario.

A-16-43

**REMATE:** Tercer Juzgado Civil Mayor Cuenta Santiago. Audiencia veintinueve de Agosto, diecisiete horas, propiedad calle Schiller 2050. Número inscrita fojas 13738 número 15057 Conservador Santiago 1963. Mínimum E\$ 60.000. Precio pagaráse contado dentro diez días fecha subasta. Igual fecha deberá firmarse escritura compra-venta. Boleta garantía 10% mínimo. Más antecedentes conforme art. 30 Ley N° 5.604. El Secretario.

A-16-43

**REMATE:** Tercer Juzgado Civil Mayor Cuenta Santiago. Audiencia veintinueve de Agosto, diecisiete horas, propiedad calle Schiller 2050. Número inscrita fojas 13738 número 15057 Conservador Santiago 1963. Mínimum E\$ 60.000. Precio pagaráse contado dentro diez días fecha subasta. Igual fecha deberá firmarse escritura compra-venta. Boleta garantía 10% mínimo. Más antecedentes conforme art. 30 Ley N° 5.604. El Secretario.

A-16-43

**REMATE:** Tercer Juzgado Civil Mayor Cuenta Santiago. Audiencia veintinueve de Agosto, diecisiete horas, propiedad calle Schiller 2050. Número inscrita fojas 13738 número 15057 Conservador Santiago 1963. Mínimum E\$ 60.000. Precio pagaráse contado dentro diez días fecha subasta. Igual fecha deberá firmarse escritura compra-venta. Boleta garantía 10% mínimo. Más antecedentes conforme art. 30 Ley N° 5.604. El Secretario.

A-16-43

**REMATE:** Tercer Juzgado Civil Mayor Cuenta Santiago. Audiencia veintinueve de Agosto, diecisiete horas, propiedad calle Schiller 2050. Número inscrita fojas 13738 número 15057 Conservador Santiago 1963. Mínimum E\$ 60.000. Precio pagaráse contado dentro diez días fecha subasta. Igual fecha deberá firmarse escritura compra-venta. Boleta garantía 10% mínimo. Más antecedentes conforme art. 30 Ley N° 5.604. El Secretario.

A-16-43

**REMATE:** Tercer Juzgado Civil Mayor Cuenta Santiago. Audiencia veintinueve de Agosto, diecisiete horas, propiedad calle Schiller 2050. Número inscrita fojas 13738 número 15057 Conservador Santiago 1963. Mínimum E\$ 60.000. Precio pagaráse contado dentro diez días fecha subasta. Igual fecha deberá firmarse escritura compra-venta. Boleta garantía 10% mínimo. Más antecedentes conforme art. 30 Ley N° 5.604. El Secretario.

A-16-43

**REMATE:** Tercer Juzgado Civil Mayor Cuenta Santiago. Audiencia veintinueve de Agosto, diecisiete horas, propiedad calle Schiller 2050. Número inscrita fojas 13738 número 15057 Conservador Santiago 1963. Mínimum E\$ 60.000. Precio pagaráse contado dentro diez días fecha subasta. Igual fecha deberá firmarse escritura compra-venta. Boleta garantía 10% mínimo. Más antecedentes conforme art. 30 Ley N° 5.604. El Secretario.

A-16-43

**REMATE:** Tercer Juzgado Civil Mayor Cuenta Santiago. Audiencia veintinueve de Agosto, diecisiete horas, propiedad calle Schiller 2050. Número inscrita fojas 13738 número 15057 Conservador Santiago 1963. Mínimum E\$ 60.000. Precio pagaráse contado dentro diez días fecha subasta. Igual fecha deberá firmarse escritura compra-venta. Boleta garantía 10% mínimo. Más antecedentes conforme art. 30 Ley N° 5.604. El Secretario.

A-16-43

**REMATE:** Tercer Juzgado Civil Mayor Cuenta Santiago. Audiencia veintinueve de Agosto, diecisiete horas, propiedad calle Schiller 2050. Número inscrita fojas 13738 número 15057 Conservador Santiago 1963. Mínimum E\$ 60.000. Precio pagaráse contado dentro diez días fecha subasta. Igual fecha deberá firmarse escritura compra-venta. Boleta garantía 10% mínimo. Más antecedentes conforme art. 30 Ley N° 5.604. El Secretario.

A-16-43

**REMATE:** Tercer Juzgado Civil Mayor Cuenta Santiago. Audiencia veintinueve de Agosto, diecisiete horas, propiedad calle Schiller 2050. Número inscrita fojas 13738 número 15057 Conservador Santiago 1963. Mínimum E\$ 60.000. Precio pagaráse contado dentro diez días fecha subasta. Igual fecha deberá firmarse escritura compra-venta. Boleta garantía 10% mínimo. Más antecedentes conforme art. 30 Ley N° 5.604. El Secretario.

A-16-43

**REMATE:** Tercer Juzgado Civil Mayor Cuenta Santiago. Audiencia veintinueve de Agosto, diecisiete horas, propiedad calle Schiller 2050. Número inscrita fojas 13738 número 15057 Conservador Santiago 1963. Mínimum E\$ 60.000. Precio pagaráse contado dentro diez días fecha subasta. Igual fecha deberá firmarse escritura compra-venta. Boleta garantía 10% mínimo. Más antecedentes conforme art. 30 Ley N° 5.604. El Secretario.

A-16-43

**REMATE:** Tercer Juzgado Civil Mayor Cuenta Santiago. Audiencia veintinueve de Agosto, diecisiete horas, propiedad calle Schiller 2050. Número inscrita fojas 13738 número 15057 Conservador Santiago 1963. Mínimum E\$ 60.000. Precio pagaráse contado dentro diez días fecha subasta. Igual fecha deberá firmarse escritura compra-venta. Boleta garantía 10% mínimo. Más antecedentes conforme art. 30 Ley N° 5.604. El Secretario.

A-16-43

**REMATE:** Tercer Juzgado Civil Mayor Cuenta Santiago. Audiencia veintinueve de Agosto, diecisiete horas, propiedad calle Schiller 2050. Número inscrita fojas 13738 número 15057 Conservador Santiago 1963. Mínimum E\$ 60.000. Precio pagaráse contado dentro diez días fecha subasta. Igual fecha deberá firmarse escritura compra-venta. Boleta garantía 10% mínimo. Más antecedentes conforme art. 30 Ley N° 5.604. El Secretario.

A-16-43

**REMATE:** Tercer Juzgado Civil Mayor Cuenta Santiago. Audiencia veintinueve de Agosto, diecisiete horas, propiedad calle Schiller 2050. Número inscrita fojas 13738 número 15057 Conservador Santiago 1963. Mínimum E\$ 60.000. Precio pagaráse contado dentro diez días fecha subasta. Igual fecha deberá firmarse escritura compra-venta. Boleta garantía 10% mínimo. Más antecedentes conforme art. 30 Ley N° 5.604. El Secretario.

A-16-43

**REMATE:** Tercer Juzgado Civil Mayor Cuenta Santiago. Audiencia veintinueve de Agosto, diecisiete horas, propiedad calle Schiller 2050. Número inscrita fojas 13738 número 15057 Conservador Santiago 1963. Mínimum E\$ 60.000. Precio pagaráse contado dentro diez días fecha subasta. Igual fecha deberá firmarse escritura compra-venta. Boleta garantía 10% mínimo. Más antecedentes conforme art. 30 Ley N° 5.604. El Secretario.

A-16-43

**REMATE:** Tercer Juzgado Civil Mayor Cuenta Santiago. Audiencia veintinueve de Agosto, diecisiete horas, propiedad calle Schiller 2050. Número inscrita fojas 13738 número 15057 Conservador Santiago 1963. Mínimum E\$ 60.000. Precio pagaráse contado dentro diez días fecha subasta. Igual fecha deberá firmarse escritura compra-venta. Boleta garantía 10% mínimo. Más antecedentes conforme art. 30 Ley N° 5.604. El Secretario.

A-16-43

**REMATE:** Tercer Juzgado Civil Mayor Cuenta Santiago. Audiencia veintinueve de Agosto, diecisiete horas, propiedad calle Schiller 2050. Número inscrita fojas 13738 número 15057 Conservador Santiago 1963. Mínimum E\$ 60.000. Precio pagaráse contado dentro diez días fecha subasta. Igual fecha deberá firmarse escritura compra-venta. Boleta garantía 10% mínimo. Más antecedentes conforme art. 30 Ley N° 5.604. El Secretario.

A-16-43

**REMATE:** Tercer Juzgado Civil Mayor Cuenta Santiago. Audiencia veintinueve de Agosto, diecisiete horas, propiedad calle Schiller 2050. Número inscrita fojas 13738 número 15057 Conservador Santiago 1963. Mínimum E\$ 60.000. Precio pagaráse contado dentro diez días fecha subasta. Igual fecha deberá firmarse escritura compra-venta. Boleta garantía 10% mínimo. Más antecedentes conforme art. 30 Ley N° 5.604. El Secretario.

A-16-43

**REMATE:** Tercer Juzgado Civil Mayor Cuenta Santiago. Audiencia veintinueve de Agosto, diecisiete horas, propiedad calle Schiller 2050. Número inscrita fojas 13738 número 15057 Conservador Santiago 1963. Mínimum E\$ 60.000. Precio pagaráse contado dentro diez días fecha subasta. Igual fecha deberá firmarse escritura compra-venta. Boleta garantía 10% mínimo. Más antecedentes conforme art. 30 Ley N° 5.604. El Secretario.

A-16-43

# Hipódromo Chile Viernes 15 de Agosto

1a Carrera 1.200 mts. 10° Serie, Ind. 0-5 a las 9 A.M. PRIMERA VALIDA PARA LA TRIPLE N°1.									
1 Chapetón	54	2 P. Salinas	A. Ramírez	Garruchista					
2 Negroni	54	10 J. Eguren	D. Miranda	Arenales					
3 Miss Libertad	53	1 M. Alquinta	A. Gutiérrez	Liberty					
4 Polloco	53	5 G. Farfán	L. Toledo	El Maltes					
5 Preponderante	53	7 Carlos González	V. Contreras	Pépetente					
6 Waleska	58	4 B. García	J. Blas Castro	Blakemore					
7 Indiano	52	12 L. Camus	Fdo Castro	Pépetente					
8 Cajita de Plata	51	14 C. Paredes	E. Scaia	Eulalio					
9 Carraca	51	8 R. González	N. Peralta	Blue Net					
10 Lorita	51	11 R. Castro	D. Torres	Greenhill					
11 Remo	50	6 L. Rivera	R. Quiroz F	Double Six					
12 Alcina	49	3 N. N.	L. Rodríguez	Flexton					
13 El Ciruja	49	9 O. López	R. Villa	Opel					
14 Fugitivo	49	13 P. Bustos	J. Melero	Double Six					

2a Carrera 9° Serie, Ind. 0-7 a las 9:30 A.M. SEGUNDA VALIDA PARA LA TRIPLE N°1.									
1 Kismet	56	9 E. Soto	O. Mora	Quelus					
2 Mensa Gracia	56	5 C. González	R. Carvajal	El Maltes					
3 Curíñance	53	11 D. Basalto	J. Blas Castro	Copernic					
4 Marival	53	7 D. Cerdá	D. Torres	Ras con Ras					
5 Adulona	52	10 V. Ubilla	D. López	Achernar					
6 Aguleño	52	1 J. Letorre	E. Barticovic	Stomper					
7 Los Olmos	52	13 G. Farfán	Fdo Castro	Licencioso					
8 Macaneo	52	2 J. Castillo	Foo Castro	Nipigon					
9 Pantera Rosa	52	6 L. Camus	L. Toledo	Pagare					
10 El Trébol	51	4 O. López	L. Rodríguez	Tapalque					
11 La Suegra	51	12 A. Parra	H. Gómez	Los Teques					
12 Lady Patricia	50	3 R. Clavería	L. Alvarez B	Le Tellier					
13 Fortante	48	8 N. N.	M. Murillo	Eyefield					

3a Carrera 1.200 mts. 8° Serie, Ind. 6-10- a las 10 A.M. TERCERA VALIDA PARA LA TRIPLE N°1. PRIMERA VALIDA PARA LA TRIPLE N°2.									
1 Maharan	55	1 L. Hevia	C. Santos	Forest Row					
2 Bonne Mine	54	12 Eto. Guajardo	E. Pinchet	Angus Royal					
3 Tranquero	54	11 Juan Salinas	G. Avila	Pandillero					
4 Virtuosa	54	14 J. Marin	A. Sepúlveda	Venerador					
5 El Name	53	4 O. López	D. Cerdá	D. López					
6 Infernal	53	8 D. Muñoz	L. Rojas	Lujoso II					
7 Jaleteina	53	9 D. Muñoz	H. Miranda	Naucide					
8 Napango	53	10 R. López	H. Cisternas	E. Vital					
9 Campero	52	6 H. Olguín	E. Barticovic	Parral					
10 Coligón	52	3 Eze. López	V. Conteras	Pizarro II					
11 El Toque	52	7 J. Castillo	L. Romero	Faubourg					
12 Eter	52	2 J. Pacheco	N. Peralta	My Chum					
13 Frutilla	52	5 R. González	J. Castro R	Hooligan					
14 Jack Soot	52	16 L. Murillo	D. Basalto	Opel					
15 Roto Listo	52	15 D. Basalto	J. Blas Castro	T. Moulins					
16 Olivine	51	13 J. Salinas	A. Ramírez						

4a CARRERA 1.400 metros. Condicional, a las 10:30 P.M. SEGUNDA VALIDA PARA LA TRIPLE N°2.									
1 Alifar	56	15 E. Soto	J. Vial	Chivalric					
2 Barroc	56	12 O. Escobar	P. Bagú	Bachi					
3 Desafinante	56	10 E. Guajardo	P. Bagú	Treviños					
4 Nacaroado	56	13 J. Pacheco	D. López	Lujoso II					
5 P. Varas	56	11 J. Salinas	V. Ubilla	M. Bowman					
6 Dumino	56	7 R. Clavería	G. Sarmiento	Romantic					
7 Futuro	56	1 R. González	J. Castro R.	Kestos					
8 Penny Lane	53	5 L. Murillo	D. Cerdá	Paddy's Point					
9 Molco	56	3 D. Cerdá	G. Avila	Tale of Two C.					
10 Puro Oro	56	9 S. Vásquez	J. Melero	Bristol					
11 Que Pasa	56	16 C. Pezoa	M. Baeza	Calificado					
12 Turón	56	4 J. Marin	A. López	Pandillero					
13 Andmita	53	14 R. Castro	D. Torres	Lujoso II					
14 Estancilla	53	2 J. Toro	V. Polanco	Elastic					
15 Intrancilla	53	8 J. Castillo	L. Alvarez	Greenhill					
16 Veckemiana	53	6 D. Muñoz	L. Rojas	Arenales					

5a CARRERA 1.200 metros. 7a. serie, a las 11 P.M. (Sal 13) TERCERA VALIDA PARA LA TRIPLE N°2. PRIMERA VALIDA PARA LA TRIPLE N°3.									
1 Senador	55	4 M. Valdivieso	A. Petit	S. Meridian					
2 Uruguay	55	7 C. Ojeda	A. Amaro	Naucide					
3 Kimani	54	15 J. Castillo	M. Martínez	Cherasco					
4 Ludmilla	54	6 L. Caroca	L. Toledo	Licurgo					
5 Alma Mia	53	12 G. Saavedra	V. Polanco	Pandillero					
6 Ben Shaki	53	2 R. Clavería	S. Miceli	Ben Shak					
7 Daikiri	53	10 J. Pacheco	A. Ramírez	Prince Médicis					
8 Nitido	53	11 M. Alquinta	A. Gutiérrez	Aclarando					
9 Pataty	53	5 S. Alellano	L. Contreras	Prince					
10 Roble	53	8 J. Salinas	H. González	Holmbush					
11 Vespertino	53	9 J. M. Aravena	G. Melej	Maritain					
12 Camelita	52	16 V. Ubilla	D. López	Pitucazo					
13 Cargoso	52	1 N. N.	D. Muñoz	Colenzo					
14 Vendimador	52	13 N. N.	T. Herrera	Country Life					
15 Estica	51	14 J. Marin	R. Allen	Mio Sea					
16 Isquina	51	3 L. Hevia	D. Torres	Faubourg					

6a CARRERA. Carrera Especial Handicap a las 11:30 P.M. SEGUNDA VALIDA PARA LA TRIPLE N°3.									
1 Monumento	59	4 C. Ojeda	R. Rabello	Kafkás					
2 Títereón	52	2 S. Azocar	R. López	Lujoso II					
3 Belo Horizon	51	6 D. Cerdá							

## Pudahuel: salidas y llegadas

AVIANCA  
(734327)

VUELO 20 Sale a las 9.35 horas con destino a Nueva York, con escalas en Lima, Quito, Bogotá, Miami y conexión a Caracas.

VUELO 21 Llega a las 18.30 horas procedente de Miami, Bogotá, Quito y Lima.

VUELO 21 Sale a las 19.15 horas con destino a Buenos Aires.

BRANIFF INTERNATIONAL  
(734191)

VUELO 979 Llega a las 15 horas, procedente de Nueva York, Washington, Miami, Panamá, Quito y Lima.

VUELO 920 A las 19 horas sale con destino a San Francisco, con escalas en Lima, Los Angeles.

CANADIAN PACIFIC AIRLINES  
(734869)

VUELO 522 Llega a las 11.30 horas de Montreal, Toronto, Windsor, México y Lima.

VUELO 522 Sale a las 12.15 horas a Buenos Aires.

VUELO 421 Llega a las 21.55 horas de Buenos Aires.

VUELO 421 Sale a las 22.45 horas a Lima, México, Vancouver, Tokio y Hong Kong.

ECUATORIANA DE AVIACION  
(734905)

VUELO 46 Sale a las 1.45 horas con destino a Lima, Guayaquil, Quito, Cali, Colombia, Panamá y México.

IBERIA  
(734619 - 734880)

VUELO 997 Llega a las 20.40 horas de Madrid, Las Palmas y Buenos Aires.

LAN CHILE  
(734307)

VUELO 101 Sale a las 17.30 horas con destino a Mendoza.

VUELO 156 Sale a las 21 horas con destino a Nueva York, con escalas en Lima, Cali y Miami.

VUELO 155 Sale a las 12.50 horas con destino a Montevideo, con escalas en Buenos Aires.

VUELO 156 Llega a las 20 horas de Montevideo con escala en Buenos Aires.

VUELO 100 Llega a las 19.35 horas procedente de Mendoza.

VUELO 155 Llega a las 12 horas procedente de Miami, con escala en Cali, Guayaquil y Lima.

VARIG AIRLINES  
(686751)

VUELO 863 Llega a las 13.10 horas procedente de Frankfurt, con escalas en Río de Janeiro y Buenos Aires.

VUELO 866 Sale a las 15.05 horas con destino a Londres y con escalas en Buenos Aires y Río de Janeiro.

APSA  
(734447 - 734672)

VUELO 91 Llega a las 13.15 horas de Los Angeles, México, Guayaquil y Lima, con conexiones de Miami, Panamá y Lima.

VUELO 91 Sale a las 14 horas a Buenos Aires.

VUELO 60 Llega a las 19.45 horas de Buenos Aires.

VUELO 60 Sale a las 20.30 horas a Lima, Guayaquil, Panamá, Miami, con conexiones a Los Angeles.

AEROLINEAS ARGENTINAS  
(731180 - 870927)

VUELO 216 Llega a las 17.55 horas de Buenos Aires y Mendoza.

VUELO 217 Sale a las 18.30 horas a Mendoza y Buenos Aires.

## TURNO DE FARMACIAS

SEMANA COMPRENDIDA ENTRE EL 9 AL 16 DE AGOSTO DE 1969

1er. Sector - Mapocho - Avda. Bdo. O'Higgins - Teatinos - Cerro Santa Lucía.

Farrí Alameda esq. Estado, Brand Portal Bulnes N° 445; Santo Domingo San Antonio N° 229; Guzmán San Antonio N° 581; Cañón Bandera N° 719.

2º Sector - Teatinos - Catedral - Balmaceda Occ. - Quinta Normal - Carrascal - Blanquedo

Matucana Matucana N° 830; Valdivia Catedral N° 1990; San Pablo San Pablo N° 1796; Roxana (ex-Hofman) San Pablo N° 2899; Lo Prado San Pablo N° 6303; Jacobsen Mapocho N° 5704; Marabito J.J. Pérez N° 4587; Diagonal Gonzalo Bulnes N° 2491; Winter Serrano N° 1336 Barrancas.

3er. Sector - Avda. Bdo. O'Higgins - Ramón Freire - Población Nogales - Zanjón de la Aguada - San Diego.

Del Indio N° 3 Metucana N° 2-E; 5 de Abril Bernal del Mercado N° 301; República Alameda N° 2298; Rondizoni Rondizoni N° 2398; Harlen LasCatalpas N° 137; Imperial Bascuñán N° 699; Carrera Los Pingüinos N° 4294; O'Higgins Ramón Freire N° 2929 Maipú.

4º Sector - Avda. Bdo. O'Higgins - Franklin - San Diego - Avda. Bustamante

Vicuña Mackenna Vicuña Mackenna N° 521; San Diego San Diego N° 853; Henrén Avda. Mata N° 350; Condor (ex Lira) San Francisco N° 399; América Arturo Prat N° 1401; La Nacional Portugal N° 1399; San Camilo Avda. Portugal N° 162; Banco San Ignacio N° 702.

5º Sector - Providencia - Vitacura - Apoquindo - Las Condes - Bilbao.

Carmen P. De Valdivia N° 12; Kent - Vitacura N° 3829; Cruz del Sur Apoquindo N° 4517; El Tranque Isabel La Católica N° 6062; Legua A. Apoquindo Norte N° 210.

6º Sector - Iñakiábal - Bilbao - Avda. Bustamante - Macul - La Reina.

Garral Iñakiábal N° 1280; San Jorge P. de Valdivia N° 2883; Santa Julia Iñakiábal N° 3800; Loreley Echenique N° 6435; Valparaíso Alejandro Chadwick N° 2154; Oriente Los Leones N° 2006; Los Espinos P. de Valdivia N° 5814; Strube Pucaré N° 2451.

7º Sector - Vicuña Mackenna - Zanjón de la Aguada - Camino Melipilla - San Miguel - La Cisterna - La Granja.

San Lázaro Caupérin N° 2825; Ochagavía Monja Alferez N° 4787; Gran Avenida Gran Avenida N° 5693; Unda Gran Avenida N° 9017; Angelino El Cairo N° 835; Don Bosco Covarrubias N° 9463; Nueva Ecuador Avda. Ecuador N° 899; San Miguel Santa Rosa N° 3465; Joao Goulart Avda. Central N° 0493.

8º Sector - Avda. Santa María - Renca - Avda. Fermín Vivaceta - Avda. Independencia - Avda. El Salto - Avda. Recoleta.

City Independencia N° 572; Colón Avda. Fermín Vivaceta N° 700; Universitario Salomón Sack N° 593; Marina Fermín Vivaceta N° 2082; Chacabuco Avda. Independencia N° 3527; Bremen J.M.Caro N° 1472; Pio Nonay Pio Nonay N° 201; Reyes Avda. Valdivieso 1325 Alemania Avda. El Salto N° 2254; Conchali Avda. Hocelita N° 3110.

TURNO PERMANENTE FARMACIA URGENCIA AVDA. PORTUGAL N° 155.

Los turnos nocturnos son solo para la atención del despacho de recetas, medicamentos de urgencia, útiles de curación y podrán ser atendidos después de las 20 horas por la ventanilla correspondiente.

## TARZAN



Edgar Rice Burroughs



Sam Lef A. y Mc. Williams



499

Chester Gould



RECORDS

COMPANIAS	OFICINAS Y PASAJES	TELEFONOS	PUDAHUEL + CERRILLOS
<b>LÍNEAS AEREAS</b>			
AEROLINEAS ARGENTINAS	Moneda 1124	87092	733180
APSA	Agustinas 1109	81311	734447
ALITALIA	Moneda 1052	83336	733850-734542
ALSA	Huertanos 1160 Of. 208		
AUSTRAL	Huertanos 1160 Of. 208		
AIR FRANCE	Agustinas 1136	82421	734583
AIR INDIA	Huertanos 1160 Of. 1212	88569	
AVIANCA	Moneda 1118	714105	734327
BEA			
BOAC	Agustinas 1243	81712	
BRITISH - BUA	Agustinas 1243	81712	
BRANIFF INTERN	Huertanos 1199	713004	734191
CANADIAN PACIFIC	Hotel Carrera H.	65504-65171	734869
JAPAN AIRLINE			
DELTA	300 N.E. First Street Miami Fla.	33132	
EASTERN LINE	150 S.E. 3rd Av. Miami Fla.		
ECUATORIANA	Huertanos 1160 Loc. 20	711455	734905
IBERIA	Agustinas 1118	81716-7-8	734881-734619
KLM	398001	733570	
LADECO	Huertanos 1363	84086	571559
LAN INTERNACIONAL	Agustinas-Morandé	65201	572195
LANACIONAL	Teatinos-Compañía	65201	
LUFTHANSA	Agustinas 1080	81892	733416
NORTH EAST	Huertanos 1164	68426-68623	
PAN AM AIR WAYS	Agustinas 1337	82736	734661
SAS	Agustinas 1046	62324	734714
SWISS AIR	Huertanos 1178 Of. 202	84555	734872
VARIG	609-5th Av. N. York N.Y.		
WESTERN AIRLINES			

FERROCARRILES BUSES Y TAXIS			
FE.C.C. del E.	Alameda 853	321818	
FE.C.C. del E.	Est. Mapocho	60923	
FE.C.C. del E.	Est. Alameda	92157	
EURAILPASS	Banderas 75 Of. 111	85700	
EMITUR	Moneda 975 Of. 536	62408	
GREYHOUND	Ahumada 131 Of. 114-15	67297	
TURIS NORTE	morandé 862-	88719	
<b>LÍNEAS MARITIMAS</b>			

JOHNSON LINES	Morandé 313	63141-343	
LÍNEA "C"	Agustinas 1049	82662 - 3	
ZIM ISRAEL NAVIGATION C	Agustinas 1049	82662 - 3	

FONDO DE LA MARINA



TARIFA DE SUSCRIPCIONES

Anual.....	.....\$ 100.
Semestral.....	.....\$ 92.
Trimestral.....	.....\$ 48.

# LA NACION

SANTIAGO, JUEVES 14 DE AGOSTO DE 1969

Presidente del Consejo y Director: Jorge Gutiérrez  
Director responsable: Raúl González Alfonso  
Representante legal: Marcelo Raúl Guerra  
Propietario: Empresa "La Nación" S.A.  
Todos domiciliados en Agustinas 1280, Santiago

## "Desde Niño me Gustó el Instrumento "Ronquito"

Así explica Francisco Pino Kokish su vocación por el cello, con que ganó el Premio de la Academia de Música de París



FRANCISCO PINO KOKISH, cellista consagrado, un adolescente concentrado en su perfeccionamiento artístico

"HA CRECIDO MUCHO. Cuando se fue, me llegaba hasta aquí", nos cuenta poniendo una mano a la altura del pecho del doctor Kokish, abuelo de Francisco Pino Kokish, el muchacho que a los 14 años ganó en junio de este año, el Premio en el Conservatorio de Música de París.

En el "Journal de Dimanche", del 8 de junio, apareció su fotografía a dos columnas, bajo el título: "Estos son los prodigios del Conservatorio".

Casi todos los diarios de París dieron la noticia, porque se juntaban dos rasgos bien especiales. Era uno de los participantes más jóvenes del concurso y venía de un lejano país llamado Chile.

Francisco Pino Kokish pertenece a una familia de nuestra clase media, muy aficionada a la música. Sus padres son integrantes de la Orquesta Sinfónica. Varias tías son profesoras de piano o aprendieron este instrumento. Su abuelo estudió violín, cuando niño. Su hermana Maritsa, de 11 años, también estudió cello.

"Cuando era niño escuchaba tocar piano y luego trios, entonces me gustó el ronquito..."

Así explica, Francisco Pino Kokish, su vocación por el cello.



ASI QUISE FOTOGRAFIARSE el joven cellista Francisco Pino Kokish, junto al seño con que triunfó y al lado del abuelo que echa de menos cuando está en París.

Entonces comenzó a estudiar en el Conservatorio Nacional de Música. Su maestro fue Arnaldo Fuentes, primer cellista de la Orquesta Sinfónica. Fuentes estudió también en Francia y está en la escuela de Michelin, el famoso cellista francés.

Cuando Michelin vino a Chile, escuchó a Pino Kokish, un muchacho de 12 años y le aconsejó que optara a la beca de estudios que otorga el gobierno francés.

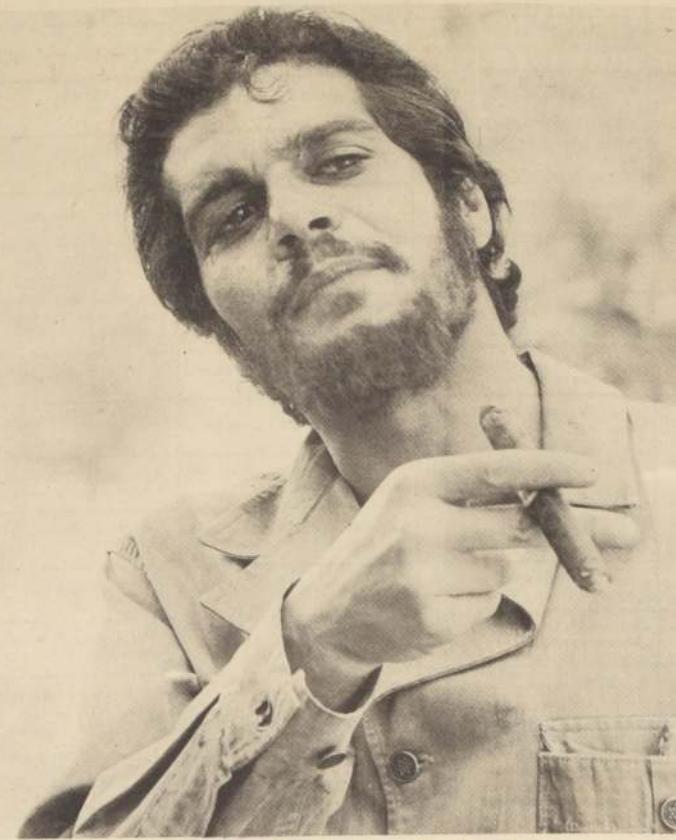
Por ese tiempo, Francisco ya tenía 5 años de estudio. Luego de entrar, concursando, el niño chileno, quien viajó acompañado de su madre, fue ganando los distintos premios que le han servido para renovar la beca y alcanzar el Premio de la Academia.

Cuando se supo la noticia en Chile, la alegría contagió tanto a los funcionarios de la Embajada de Francia en Chile, como a los músicos y amigos de Pino Kokish y su familia.

El cellista nos muestra fotos de la fiesta con que festejaron su regreso. No era para menos. El niño que pegó el estrón de la adolescencia en París, consiguió destacarse entre los primeros de diversas nacionalidades, y casi todos mayores que él, en el Conservatorio de Música.

La Radio y Televisión Francesa lo presentaron en varios programas. Ha sido invitado a dar conciertos en Alemania y en la Unión Soviética.

Su maestro en Francia, Bernard Michelin, está contento del triunfo de su discípulo y espera su regreso en París, para prepararlo para su presentación en el Festival en Moscú, en 1970.



ESTE NO ES EL "CHE" GUEVARA; es el "Che" Shariff, del film dirigido por Richard Fleischer para la 20th Century-Fox.

## Temen que el Estreno de "Che" Origine Desórdenes

Veremos a Omar Sharif como "Che" Guevara y a Jack Palance como Fidel

NO SOLO LAS PIEZAS DE TEATRO pueden producir contramanifestaciones, violencias y censuras. En pocas días más se entrenará en Santiago la película "Che", que amenaza en convertirse en otra fuente de discordias.

Los ultra revolucionarios la califican de maccionaria, anticubana, de distorsión política intencionada. En diversos países su presentación ha levantado protestas.

En Santiago de Chile pasó algo bastante divertido. Los que primero se opusieron a dar esta película fueron -según nos declaró- un funcionario de la Fox, la Sociedad de Renta Urbana y el Banco de Chile, propietarios de los cines Victoria, Central, Florida, Oriente y Golf.

Apenas oyeron que se trataba de una película del "Che" manifestaron su repudio.

La película está protagonizada por Omar Sharif, quien logra un sorprendente parecido físico con el famoso guerrillero argentino que murió en Bolivia.

Lo que parece menos próximo a la realidad es la imagen de Fidel Castro que es interpretada por Jack Palance, de quien pueden recordarse caracterizaciones tan memorables como las de Jack el Destripador y otras en que aparece con rasgos de voluntad de poder y crudeza sanguinaria.

Probablemente las salas en que se exhibe "Che" sean custodiadas especialmente, porque se presentan manifestantes extremistas, en los cines Lido, Real, Continental, Nilo y Alessandri, en que se anuncia el estreno.

En el Estadio Nataniel: Radio Minería Entrega hoy Premios de su Lotería Musical

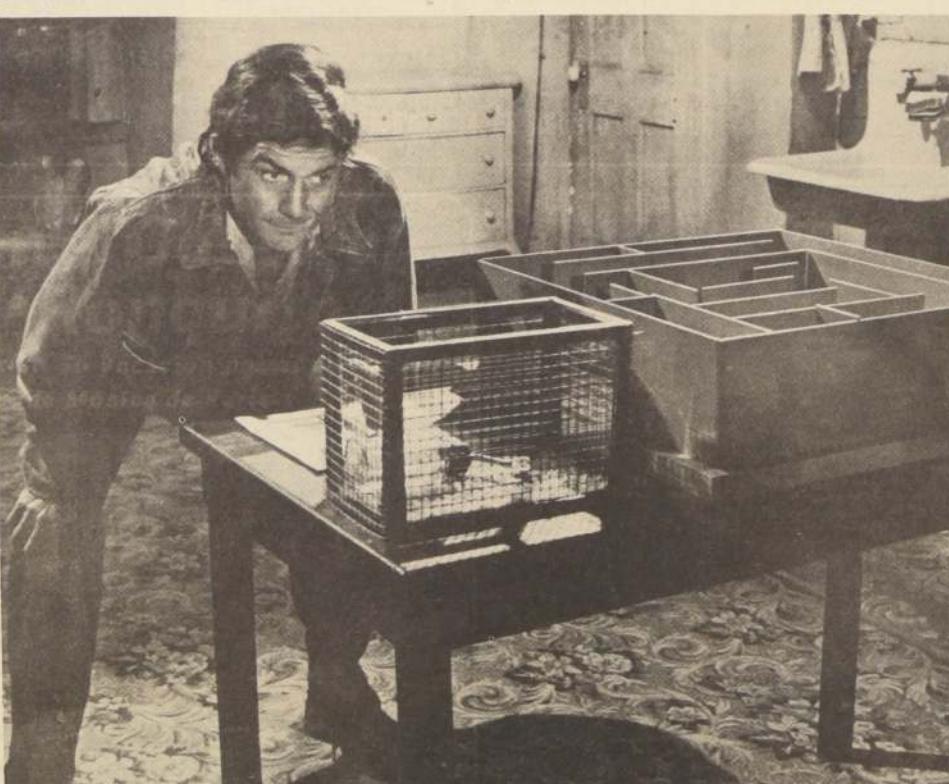
CON UN PROGRAMA gigante desde el Gimnasio Nataniel finalizará Radio Minería su tercera Lotería Musical, el programa concurso que se convirtió en el mayor impacto radial del año.

La Lotería Musical, que permitió a Minería ocupar el segundo lugar en las encuestas, reunirá hoy en el Gimnasio Nataniel desde las tres de la tarde a todos los animadores del programa para el Sorteo y entrega de Premios. Estarán Cesar Antonio Santos, John Smith, Esteban Lob, Ruperto Estay, Alejandro Chávez y la buena moza Soledad de los Reyes. Además habrá un regalo sorpresa para todos los asistentes que seguramente consistirá en la presencia de algunos artistas de primer orden. Según los rumores es posible que en Nataniel se reúnan junto a los letteros de Minería Pato Renán y Cecilia.

Lentamente, a medida que pasan los meses y el programa mantiene su extraordinaria audiencia, se han introducido modificaciones en su estructura. El trabajo del libretista Manuel Fernández Venegas, el mismo que trabajó el Malón de la Chilena y el Bingo de la Cooperativa, ha permitido entregar al público además de música y premios, conocimientos y estímulo.

Más de cien millones se entregarán en premio a los auditores de la Lotería Musical que hayan llenado y enviado sus cartones. Hasta el mediodía de ayer martes, se había recogido 53 mil carteras completas. Todos entrarán en el sorteo que dará desde televisores hasta cajones de conservas, pasando por refrigeradores, radios, cocinas, máquinas de coser, zapatos, camisas y demás de otros regalos.

ESPECIAL



CLIFF ROBERTSON, en una de las escenas más crueles del film, compitiendo en el laberinto, con una lucha inteligente que le vence.

### Comentario de Cine:

## "Charly", la Dramática Historia de un Idiota que Llegó a Genio

LO QUE PODRÍA HABER SIDO sólo una audaz película de ciencia-ficción o de anticipación científica, resultó ser un drama humano de vasto significado, llevado al cine en la excelente interpretación de Cliff Robertson, un actor triunfador en grandes papeles en la televisión y que luego fueron llevados por otros actores al cine.

Recibo algo de dinero. En realidad, gasto muy poco. Desde que llegué estoy viviendo en casa de una gente que me trata como si fuera de la familia.

Una de las pruebas de que Victor Maza llega con sus temas a un amplio público fue recogida en una encuesta realizada por Fredy Hubbe,

discjockey de Radio Chilena, "Casita de Troncos" de Victor Maza, ocupó el segundo lugar, separado solamente por un punto de la artista que ocupó el primer lugar.

Es curiosa la historia de Cliff, quien con la película de que hablamos, "Charly", ganó este año el Premio Oscar, otorgado por la Academia con indudable justicia.

Anteriormente Cliff Robertson había realizado las versiones de "Días de Vino y Rosas" que luego fue llevada al cine por Jack Lemmon y la versión de "The Hustler" que luego ganó Paul Newman.

Cuando le tocó hacer "Los dos mundos de Charly Gordon" vió sus inmensas posibilidades para convertirse en un gran film. Cliff Robertson no dudó en comprar los derechos del libro, en este caso, el cuento y novela corta "Flores para Algernon", de Daniel Keyes, que luego interpuso al director del film.

La película muestra las posibilidades increíbles de progreso mental de un tipo retardado, detenido a la altura de los seis años de desarrollo mental, con solo una cosa a su favor, el deseo de aprender.

Tomado por una profesora guía que lo presenta a científicos que estudian las posibilidades de progreso de la mente a través de intervenciones quirúrgicas, ese hombre de 30 años comienza a subir en línea ascendente hasta alcanzar las alturas del genio.

Perdió la dramática historia de su competencia con un ratón en el laberinto que lo supera, el fracaso frente a los compañeros de trabajo que apenas logra superarse lo rechazan; su inmadurez emocional frente a la solicitud de la profesora que lo guía (Claire Bloom, en una excelente actuación); trágica regresión de los ratones que indicaban la posibilidad de perder todo, inteligencia, cultura, amor, etcétera; logran crear uno de los films de mayor impacto emocional y dramático, con ribetes de gran interés psicológico e intelectual, de nuestro tiempo.

ESPECIAL



TEXTO ESCOLAR

Siempre novedoso y entretenido.

LIBRERIA

HUERTANO

Entre Maravilla y

Leif Hallgren, un corredor principiante sueco, ya tiene un suceso espectacular en su bitácora de piloto. Quizás, Leif se equivocó al dedicarse al automovilismo; bien podría haber elegido la acrobacia aerea como profesión.

Durante el circuito del "London's Cristal Palace", Hallgren voló en su auto. Todo ocurrió en una de las vueltas del circuito. El piloto sueco trataba de pasar a un competidor, cuando los soportes de las llantas se levantaron, como si fueran alas. Milagrosamente, el Ford Fórmula Tres de Leif saltó por encima de varios autos que corrían junto al suyo.

En un momento pareció que el Ford N° 18 se estrellaría de nariz en el muro de contención. Sin embargo, las ruedas del auto hicieron las veces de aeronaves. Este factor y la velocidad que llevaba Hallgren en ese momento hizo que el coche prácticamente planeara.

El auto efectivamente tocó el muro de contención. Pero de allí rebotó hacia el otro lado de la pista.

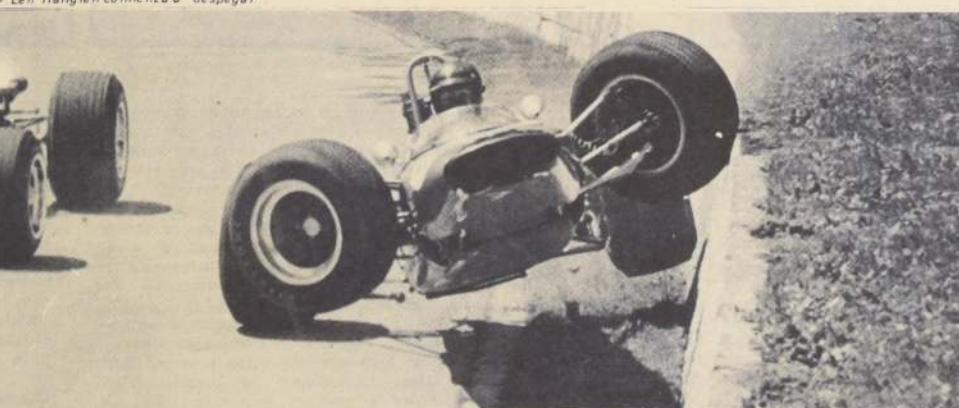
Para Leif fue lo que se puede llamar en términos aeronáuticos "un aterrizaje perfecto". El joven corredor sueco resultó ileso. Y salió tranquilamente de su auto, nervioso, aunque sonriente.

La prueba organizada para pilotos principiantes, fue ganada por el australiano Tim Schenken, en un Repco Brabham Ford. Este piloto es uno de los más destacados de la nueva generación. Varios equipos automovilísticos ya le han solicitado que se incorpore a ellos.

En Inglaterra y en Europa se están realizando cada vez más frecuentemente carreras para novatos. De estos eventos las casas automotrices se nutren para sacar nuevos astros. Hay ya una pleyade de jóvenes de muchas condiciones, a punto de ingresar a los equipos de ases mundiales.



1.- Leif Hallgren comienza a despegar.



2.- Pega contra el muro de contención.



3.- Pasa por sobre los competidores antes de "aterrizar" sin novedad. El piloto sueco resultó ileso.

## EL HOMBRE QUE NO CONOCE EL FRACASO



Esta revista debe ser entregada gratis junto con el ejemplar del diario.

**rd**

**REVISTA DEPORTIVA de LA NACION**



Nef va lanzado. Fue el primer gol. Diaz sólo mira angustiado.

MONTEVIDEO:  
**FUE FRACASO... Y PUNTO**

UN ACUSADO:  
**EL ATLETISMO**  
UN DEFENSOR:  
**IVAN MORENO**



Los Ingleses llevan sus mañas a México

En los últimos partidos, el Leeds ha llegado a exasperar a sus rivales. Cada integrante del equipo tiene toda una gama de picardías. Y quien se las ha enseñado es nada menos que el entrenador quien últimamente se ha dedicado a observar partidos y películas de equipos sudamericanos.

Por muchos meses los jugadores del LEEDS practicaron estas mañas fútbolicas en los entrenamientos. Ahora han llegado a ser verdaderos maestros. Y quien más destaca en esta habilidad es Jackie Charlton, el back centro del seleccionado inglés en el Mundial de 1966 y hermano del famoso Bobby Charlton.

En los primeros partidos en que el Leeds sacó a relucir su nuevo estilo, los rivales se desconcertaron. El equipo alcanzó triunfos increíbles gracias a que en muchos encuentros, se vió en superioridad numérica; jugadores del equipo rival terminaban por ser expulsados al responder con violencia a las "Tacticas Sudamericanas" de los integrantes del Leeds.

El Tribunal de Disciplina de la Asociación Británica de Fútbol decidió tomar cartas en el asunto. Hizo un llamado a los dirigentes del Leeds para que volvieran al "fair play" en el juego de su equipo. Pero la medida que surtió más efecto fue la conducta del West Ham. Ellos, apelando sólo al buen juego, derrataron al Leeds. Fue una magra victoria de uno a cero, pero demostraron que en el fútbol lo que vale es precisamente eso, el fútbol.



## ¡EH, JEFE... LOS "MATÓ" EL CHITA...

Jefe... Estuve leyendo la entrevista que le hizo Alex Villal a Pagani... ¡No! a Pagani, a Humberto Cruz fue los confundió porque los dos se parecen como una gota de agua a otra pistola. Es decir los dos son hermosos. Claro que Cruz es moreno y Pagani es rubio, al primero le dicen "chita" y al segundo "el belfo". Uno es chileno y el otro es argentino: el chileno juega todo el año y el argentino cuando hay sol. Y basta de explicaciones por ahora para marcar la diferencia. Lo que yo quería señalar es el lado novedoso de Cruz y que mucha gente como yo, no le conocía y que en la entrevista que mencioné reveló. Quiere decir que el "monkey" Cruz, para mi opinión es un excelente crítico. De acuerdo a la nota de Villal, Cruz habría dicho que la actual Selección era inferior, lejos, a la del Mundial. Aquí no hay como perderse, tiene toda la razón. Después, alentó a Nocetti, dice que "vamos niños" no tiene la culpa de nada. El trabaja con lo que tiene y por mucho que sepa, el medio o la escasez de buenos jugadores le impediría hacer algo mejor. Yo digo lo mismo que la compañera de Tarzón. Punto a favor. Pero en lo que quedé medio sospechoso fue en la respuesta que dio cuando el periodista le dijo: "Ud. tiene 29 años y doce de Primera División. Ahora fué llamado a la Selección y está en banda. ¿Significa que en cierto modo un llamado a retro?". Y así contestó "Chita" Cruz: "Es privilegio de los extranjeros jugar mucho más allá de los treinta años". La prensa tiene la culpa por que ataca a los jugadores de fútbol precisamente cuando empieza a madurar. Aquí pasa con "Chita": Jugar más allá de los treinta años es precisamente privilegio de los extranjeros. Chile ha tenido y tiene casos de jugadores que le pegan a la redonda más allá de los treinta, pero son muy pocos, tan pocos son, que no da para irse a "coler" con los extranjeros. El mismo "Chita" lo está sufriendo, en carne propia, apenas 29 años y ya es reserva del "Guatón" Laube en la Selección, lo que no hubiera acontecido parados los dos frente a frente en el mejor momento de cada uno.

Casi al finalizar la entrevista de Villal, Humberto Cruz dice que la actual Selección tiene valores muy jóvenes y en consecuencia le

UN HINCHA JEFE

y yo comentó

"No siento culpables, porque estimo que si el punto de no haber marcado el gol fútbol chileno Tampoco es la culpa. Ello es todo. Lo que no significa que no se haya podido ganar la clasificación" (Sergio Ramírez, cronista "El Mercurio").

NO HAY DUDA QUE EL INSTINTO ES UN LAZARILLO TANTO O MAS SEGURO QUE LA RAZON

"Es difícil señalar un culpable en caso de una derrota o un empate, que nos costaría perder la clasificación. Más bien me parece que los responsables son los dirigentes, que no supieron defender las posibilidades de nuestra selección" (Luis Alberto Gascón, de las "Últimas Noticias").

LA CULPA NO ES DEL CHANCHO, DICE EL HUASO LADINO, SINO DEL QUE DA EL AFRECHO... Y SIN REMILGOS.

"Un resultado? No hay donde perderse Chile gana 2-1. Y esto significa que mi optimismo sea producto de un afán patriótico. Por el contrario, Chile tiene más fútbol que Uruguay y es una realidad que ha quedado claramente reflejada en estas eliminatorias" (Víctor "Cañón" Alonso, de "Noticias de Última Hora").

NO BASTA HABER JUGADO FUTBOL AL LADO DE RAUL TORO, LOS "DOCTORES" TAMBIEN SE ENFERMAN. Y JUPITER CIEGA A LOS HOMBRES. "CAÑON". CUANDO LOS QUIERE PERDER.

"Comienza el partido y con ello comienza la hora de la verdad. Si, amigos de Chile, es la hora de la verdad! Sacá Chile y desbarata la defensa Uruguay!..." (Nicanor Molinari, relator con micrófono).

PERO LA VERDAD ES QUE MOLINARE TAMBIEN ESTABA EN LOS QUE ASEGUARAN "GANANCIA". Y LA VERDAD CRUDA Y DURA LLEGO ENVUELTA EN UN ROTUNDO 0-0.

"Levantó mucho Uruguay y por eso ganaron. El resultado es justo, tuvieron muchas oportunidades. El arbitraje fue correcto" (Gustavo Laube, defensa central).

COMO NOS CAMBIA LA VIDA GRANDE LAUBE EN LA CANCHA PARA LOS COMENTARISTAS "CHARRUA" EL MEJOR DE CHILE Y EN LA DERROTA NO HAY DUDA, LOS GOLPES ENSEÑAN, AMIGO LAUBE!

"Yo no recibí ninguna orden al ingresar a la cancha de cómo debía jugar. Yo entré a reemplazar a Véliz. Soy medio campista y traté de cumplir de acuerdo a lo que yo sé" (Lara, de Magallanes).

LOS NIÑOS Y LOS "CURADOS" DICEN LA VERDAD, ASEGURABA MI ABUELO MAS MERITO TIENEN LAS PALABRAS DE LARA, PORQUE ESTABA TOTALMENTE CONSCIENTE SIEMPRE AMANECE POR DONDE ESTA MAS OSCURO.

"Ellos estaban en su clima, con su público y saben aprovecharlo. Hicimos lo que pudimos y no se nos dió la suerte" (Roberto Hodges, el capitán).

DE ACUERDO "NEGRO" I AHÍ ESTA LA DIFERENCIA ENTRE IGUALDAD EN BLANCO DE CASA Y EL CERO—DOS COMO VISITANTE. PERO ESO NO ES TODO. EN LA BANCA DEBE HABER ALGUIEN QUE ENTENDA ¿QUÉ ES TACTICA Y QUÉ ES ESTRATEGIA?

"No se nos dieron las cosas y ellos tuvieron "suerte" en los goles" (Hoffman, de Wandering).

HASTA CUANTO LA "SUERTE" EL TRIUNFO ES COMO LA LIBERTAD HAY QUE CONQUISTARLA LUCHANDO Y POR SI MISMO.

"Son estos dos caballeros (Nocetti y Bondoni) los que más engañan. Chile está jugando el mismo fútbol que practicaban los argentinos hace quince años y que tuvo que ser desterrado por pasado de moda y por inútil. Hay que exigirles que expliquen cuál es el fútbol de Chile y por qué no hacen goles" (Guillermo Candia, de "La Tarde").

POR FIN ALGUNI DIJO LAS COSAS CLARAS Y ANTES DEL PARTIDO! "PALITO" CANDIA, EN NOMBRE DE "PICHANGA" Y DE LOS QUE ESTUVIMOS EN LA "PERLA DEL CAUTÍN"... PILLANLENBÚN... CAJÓN Y SIN REVISAR... MUCHAS GRACIAS!



La gente todavía cree que los deportistas son vagos. En cambio en Alemania de cada 100 personas 99 practican algún deporte.



Yo confío en el futuro, pero más debían confiar las autoridades del deporte.



Con el apoyo de la prensa podríamos volver a competir en estadios con 50.000 y más espectadores. Es cosa de que nos ayuden y no nos ataque...

los entrenadores pudieran salir al extranjero para robustecer sus conocimientos.

Se sostiene que el atletismo es deporte de clases privilegiadas? Efectivo o falso?

Totalmente falso porque la práctica atlética resulta incluso más barata que la del fútbol: zapatillas, pantalón y camiseta. Nada más. Se confunde la gente con el hecho de que los clubes que hacen la fuerza están situados en el lado "pudente" de la ciudad. Pero nunca se niega la entrada a nadie a esos recintos. Están abiertos para todo quién quiera practicar atletismo.

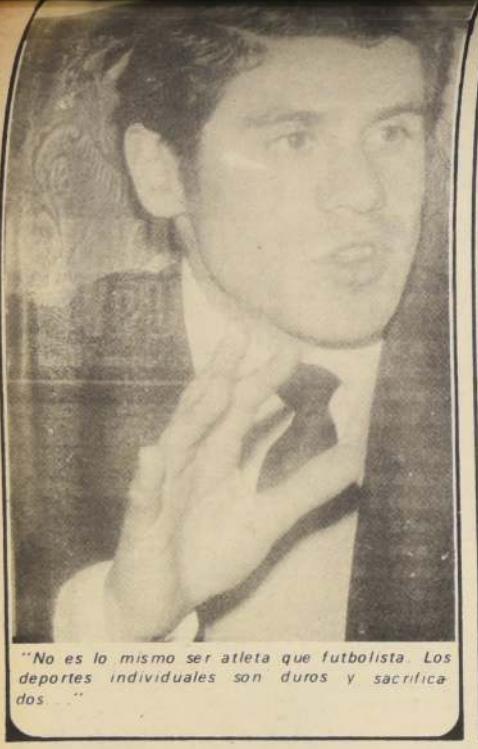
Ocurre también que uno busca esos clubes precisamente por el afán de surgir del hombre ahí hay mayores comodidades y más garantías. Pero eso no significa necesariamente que el atletismo sea deporte de clases privilegiadas o demasiado caro.

¿Qué piensa Iván Moreno del futuro del atletismo nacional?

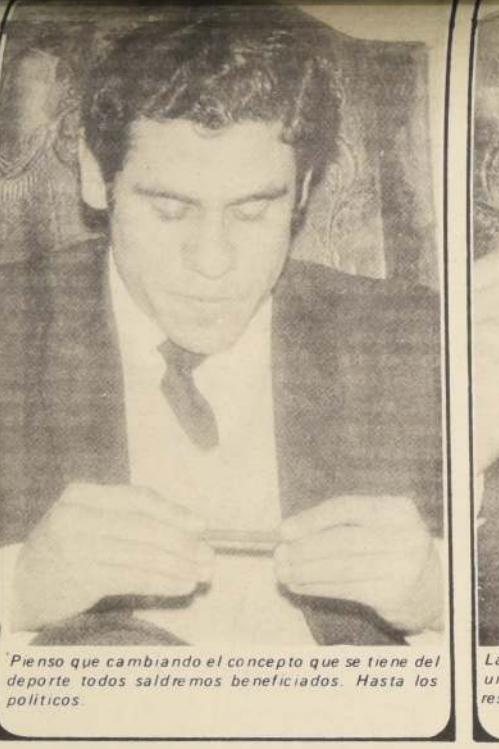
Que mientras en Chile no se elabore y se lleve al práctica un plan de construcciones deportivas; que mientras las autoridades no tomen conciencia de la importancia del deporte en todo orden de cosas y que mientras no cambie el concepto de la gente con respecto a la práctica del deporte, el atletismo o el básquetbol o cualquier otra manifestación deportiva estará condenada a permanecer estancada, sin horizontes, sin triunfos y sin cultores. El deporte auna voluntades, produce acercamiento entre el hombre, lo hace más sociable, lo hace mejor. Esto debiera entenderse y ganaríamos todos sin excepción.

## UN DEFENSOR: IVAN MORENO

Por ALEX VILLAL Foto de OSCAR ROSALES



"No es lo mismo ser atleta que futbolista. Los deportes individuales son duros y sacrificados."



"Pienso que cambiando el concepto que se tiene del deporte todos saldremos beneficiados. Hasta los políticos."



"Las innovaciones caminan... es cosa de esperar un par de años y no apresurarse para conocer sus resultados."

Al enjuiciar al atletismo nacional, se parte generalmente de la premisa "carencia de valores, mediocridad ambiental, escasa capacidad directiva". Y, en apariencia, el juicio no resulta tan desafortunado si se consideran las últimas actuaciones de equipos chilenos en torneos internacionales, y en las mismas competencias locales en la ausencia de atletas marcha a la par con la ausencia de espectadores en las graderías. En suma, es evidente que el atletismo atraviesa por un período de crisis y es evidente también que la Federación, consciente de este problema y de su responsabilidad en materia de encender rumbos, buscó a comienzos de año una solución en reuniones celebradas en conjunto por dirigentes, entrenadores y atletas, en las que se estudió exhaustivamente el problema y se terminó por elaborar una planificación más aforada con lo que debe ser el atletismo en la era moderna. Lo interesante es determinar hasta qué punto resulta eficaz esta planificación y hasta dónde han resultado los buenos propósitos de comienzos de año.

Para ello nada mejor que la opinión autorizada y valiosa de Iván Moreno. De más está decir que Iván Moreno por antecedentes, por capacidad y por conocimientos tanto del medio local como el europeo, resulta la figura indicada para sondear "desde adentro" lo que se está realizando en materia atlética, lo que no se hace y lo que se pretende hacer. Se trata de un cuestionario en que se responde a una serie de interrogantes en las que se tratan diversas materias, que permitirán al lector formarse una impresión del MOMENTO ACTUAL DEL ATLETISMO NACIONAL.

A comienzos de año se reunieron dirigentes, entrenadores y atletas para elaborar un programa de actividades más acorde con lo

que debe entenderse por atletismo moderno. ¿Cuál fue su participación y la de sus compañeros en esas reuniones?

"Es evidente que la Federación propició esas reuniones con un objetivo claramente delineado. Cambiar y modernizar el atletismo nacional. Para ello era necesario consultar a todas aquellas personas que algo tienen que ver con la actividad atlética. Por eso también se nos llamó a nosotros, que recién regresábamos de Europa y que traímos fresco el recuerdo de lo que se hace en países más adelantados que el nuestro. Por ejemplo, se recomendó cambiar las estructuras de los torneos haciendolos más cortos, con menos pruebas y más incentivos. Con ello se favorece al atleta y al público, que ya no se aburrirá con las series interminables, como ocurría antaño. Eso en la parte competitiva. También se trató lo referente a los entrenadores y se propició una nueva política que hace más expedito el trabajo de estos y que como consecuencia lógica debe traducirse en un mayor ordenamiento de los técnicos distribuidos en las diferentes especialidades. Lamentablemente todas estas buenas intenciones no han encontrado de la prensa la acogida que era de esperar. Se ha atacado duramente un sistema nuevo apenas iniciado, sin esperar el tiempo suficiente para liquidar debidamente sus fallas o beneficios. Yo me inclino francamente por los segundos".

Obviando las diferencias de medios económicos, a juicio suyo, ¿dónde radican otras diferencias entre el atletismo nacional y el extranjero?

Esencialmente hay una sola: DIFERENCIA EN CUANTO A CONCEPTOS DEL DEPORTE.

En Alemania de cada 100 personas —sin diferencias de edad— 99 practican algún deporte. Para el europeo el deporte es salud, algo que debe estar relacionándose permanentemente. Sin embargo, en Chile ser deportista es ser vagabundo. A mí me ha pasado incluso en mi trabajo. Llegué un día a solicitar un empleo y me dijeron: "Señor Moreno, nosotros necesitamos gente que trabaje y no atletas". Creo que este concepto se debe en gran parte al fútbol y en especial a los futbolistas extranjeros. La gente los ve en la calle a cualquier hora y se forma la impresión (errada o no) de que no hacen otra cosa que darle a una pelota. El caso es totalmente distinto con el deportista amateur. En resumen, mientras no cambie la mentalidad con respecto al deporte, seguirán existiendo diferencias con los extranjeros y nos seguirán superando en todo orden de cosas".

Cómo explica el escaso número de jóvenes inclinados a la práctica del atletismo?

"Totalmente explicable. Si uno de ellos a la época en que vivimos y que arrastra a los jóvenes a una serie de actividades que no guardan ninguna relación con lo que debería esperarse de los muchachos, y cujo también de esa ausencia a los periodistas. El atletismo es duro de practicar como lo es duro cualquier deporte de tipo individual. Para ser atleta hay que sacrificarse a diario compitiendo contra uno mismo. Es distinto en los deportes de orden colectivo en que todo, obviamente, resulta menos complicado y más agradable. Además el atleta, especialmente el muchacho que recién se inicia, carece del apoyo del público que no es otra cosa que producto del poco apoyo de la prensa. Yo recuerdo que cuando era pequeño y se anuncianaba algún torneo internacional, los diarios esta-

## YO COMENTO FUE FRACASO... Y PUNTO

(Chile y las eliminatorias).



CUANDO YA NOS ESTABAMOS acostumbrando a jugar los mundiales, Chile es nuevamente eliminado. Han pasado ocho años desde aquel tercero puesto de 1962. Cuatro desde la desastrosa actuación en Inglaterra en 1966. Así llegamos a las puertas de México, sin poder franqueárlas porque Uruguay demostró estar más capacitado para la justa universal del fútbol.

Cabe preguntarse si hubo o no fracaso en las eliminatorias del grupo 12. EN NUESTRA OPINIÓN LO HUBO. Porque si no se pudo lograr más que un punto de los cuatro disputados afuera HAY FRACASO. Porque si se perdió otro punto en casa, TAMBIÉN HAY FRACASO. Chile "entregó" la clasificación —y en este punto no hay dos opiniones— cuando empató a cero con los uruguayos en el Estadio Nacional.

A Montevideo no se podía ir dando ventajas en el puntaje. Si acá en nuestra capital no se pudo romper el cerco defensivo charrúa, menos se iba a conseguir en Uruguay. Especialmente con un ataque demasiado disminuido con las ausencias de Fouilloux y Araya —las más importantes dentro de la idea de jugar en base a velocidad y contraataque que equivocado o no pretendía practicar Nocetti— y también la exclusión de Chamaco Valdés que descompaginó aún más la delantera.

Pero estos detalles —a lo mejor gravitantes en un hipotético resultado favorable— no alcanzan a desvirtuar toda una serie de deficiencias en el plantel mismo, además de algunos errores originados desde la banca de la Selección.

Juan Rodríguez puso el dedo en la llaga al decir que "MIENTRAS CHILE NO TENGA DELANTEROS NO PODREMOS ASPIRAR A COMPETIR DE IGUAL A IGUAL EN EL PLANO INTERNACIONAL". Estas palabras, aunque pronunciadas a escasos minutos de la derrota, con la decepción honda del traspie, obedecen sin embargo, al trasunto de toda una campaña previa a la eliminatoria: EL ATAQUE CHILENO NUNCA TUVO GOL, por lo menos en la medida que permitiera abrigar la certeza de una clasificación.

No desconocemos que los resultados logrados en Santiago y en la gira por Sudamérica y Europa fueron satisfactorios, PERO ERAN SOLO AMISTOSOS. Los lances decisivos darian la verdadera pauta de los progresos de nuestra Selección. Si se analiza globalmente la campaña nacional, puede que haya un saldo a favor. PERO CUANDO SE MIRA HACIA UN MUNDIAL, UNICAMENTE CUENTAN LOS PARTIDOS DE LA ELIMINATORIA. Y ahí Chile fracasó.

Para muchos este nuevo contraste resulta nada más que un retorno a la reñida. Pero esa creencia no significa que se vea la manera de buscar el progreso, de arribar por fin al trabajo organizado y positivo.

No queremos caer en la simpleza dudosa de golpear al caído, sobre todo si desde estas columnas estuvimos criticando constantemente aquellos puntos discutibles del Seleccionado a medida que transcurria el periodo preparatorio y

SU CARÁCTER DESTACÓ TIRIBOL DE FUERZA 65  
Los tristes destinos de los jugadores mexicanos en 1970  
que trae el proceso de la eliminatoria. No cabe tampoco sonreír ante el fracaso porque éste en buen grado nos haya terminado dando la razón. Solamente ponemos algunas de las muchas cartas sobre el tapete, que tal vez son lección para un futuro más o menos inmediato o simplemente un capítulo más de nuestra historia futbolística tan huérfana de prestigio y tradiciones.

CARLOS BONILLA VERGARA, nuestro enviado especial, trae desde Montevideo la visión desoladora de un equipo que salió a CUIDAR UN MARCADOR DECORSO. Pero en ningún momento a arriesgar la posibilidad del cero a cero "honorable" o de la derrota por la diferencia mínima. Y nos insistió en la falencia ofensiva, en la nula resolución de los jugadores encargados de definir frente a la valla uruguaya. Y no trajo dudas en su valija respecto a la superioridad de la Selección oriental. Salvando la pobreza colectiva del equipo chileno, destaca a Gustavo Laube en el plano defensivo, como EL ÚNICO RESCATABLE a nivel de figura.

El recordman sudamericano de los 100 metros planos sintetiza el estado actual del atletismo chileno: no hay decadencia, pero faltan incentivos. La prensa no colabora en la medida que era de esperar. El fútbol lo absorbe todo.

Gran problema del fútbol mundial: no hay delanteros.

Opina Raúl Toro: la cobardía de no querer atacar...

"HH" ha llevado a sus equipos hacia los lugares más altos del concierto futbolístico mundial. Gracias a su estricta disciplina y a sus tácticas, Internazionale de Milán y Barcelone han obtenido grandes victorias en sus temporadas más gloriosas. Helenio Herrera es el entrenador mejor pagado del mundo. Y uno de los más controvertidos. Los ortodoxos del fútbol no creen en él. Sin embargo, les demuestra en la cancha que sus tácticas son eficaces.

EL PROXIMO SABADO estaremos en el Luna Park de Buenos Aires para el combate por la corona sudamericana de los livianos entre el chileno Luis Zúñiga y el argentino —actual monarca— Carlos Aro. Nuestro boxeo no tiene en este momento ningún campeón continental y Zúñiga es una esperanza de otra corona. El campeón nacional, hace poco menos de tres años, perdió esa posibilidad frente al entonces titular Hugo Rambaldí, también en el Luna Park. El fallo de esa noche dejó dudas, al extremo que uno de los jurados votó por el chileno. Aunque sepamos de la calidad técnica del mendocino Aro, guardamos bastante optimismo ante lo que podrá hacer Lucho Zúñiga pasado mañana. Su estado de preparación ha llegado a un nivel excelente.

Veremos si en boxeo tenemos mejor suerte que en el fútbol. Jorge Barcia también buscará igual chance el próximo 2 de septiembre en Asunción contra Kid Pascualito, monarca de los gallos sudamericanos...

Hasta el jueves...

# UN ACUSADO: EL ATLETISMO

El recordman sudamericano de los 100 metros planos, sintetiza el estado actual del atletismo chileno: no hay decadencia, pero faltan incentivos. La prensa no colabora en la medida que era de esperar. El fútbol lo absorbe todo.



Jueves 28 de Agosto de 1969  
Año I N°

JEFE DE REDACCION:  
Alejandro D. Molina (ADAMOL)

REDACTORES:  
Jorge Fernández, Juan Carlos Franco, Alfredo Leonel Parraga, Carlos Bonilla, Alejandro Villalobos (Alex Villalobos)

COLABORADORES:  
Hector Hugo Sagredo, Miguel Merello, Renán Andrade, César Bentancourt

AGENCIAS: Europa Press, ANSA, NOVOSTI, ADN

FOTOGRAFIA:

Rolando Daza (Jefe), Víctor Rojas, Guillermo Pavez, Oscar Rosales, Guillermo Hidalgo, René Barra, Jorge Arroyo y Raúl Contreras

DIAGRAMACION:

Orlando Cabrera Zúñiga, Leopoldo Cabrera Zúñiga

DIBUJO:

Franklin Mancilla, Alejandro Burgos

JEFE DEPARTAMENTO:

TECNICO:

Juan Loyola

Escribe JORGE FERNANDEZ RIOS.

## LA AGONIA DE LOS ARTILLEROS.

Gran problema del fútbol mundial...  
hay delanteros...  
Opina Raúl Toro: la cobardía de...  
que se atacan...

que ocupan a veces con exagerada persistencia el imperativo DE NO PERDER, pues derden significa muchos pesos en contra. todo este cúmulo de circunstancias han ido lento pero inexorablemente limitando al jugador, especialmente al delantero, en su aspecto más valioso: su facultad, disposición o tendencia a marcar goles. En el hecho los goleadores y consecuentemente los goles, son en este momento escasos y por ende una "mercadecita" muy cotizada en el mercado.

Las transferencias más bulladas, los ofrecimientos de mayor volumen comercial, giran en este momento en torno a los delanteros. Son estos los que interesan y no sólo en nuestro medio sino también en todas las latitudes del orbe. Pero a pesar de que todos los clubes buscan goleadores y pagan por ellos, cualquier precio, los artilleros, los grandes goleadores, no aparecen. ¿Qué ocurre? ¿Es que el fútbol se agotó y ahora sólo crea hombres defensivos? En realidad el problema no es fácil de resolver y obviamente, las respuestas a estas interrogantes, no pueden tener el carácter de VERDAD. Son solo especulaciones, con mayor o menor base, pero en el fondo solo especulaciones.

Hace algunos meses, conversé sobre este asunto con Raúl Toro, y él que fuera el mejor piloto de ataque del fútbol chileno de todas las épocas (esto creo que no puede estar en tela de juicio), me hizo una observación muy interesante. El delantero actual, me señaló Toro, tiene un problema realmente serio y que los de mi época no tuvimos, cual es: LA POCA VALENTIA CON QUE JUEGAN TODOS LOS EQUIPOS. Salvo Santos, me agregó el resto de los cuadros incluso, los que han conseguido titulos mundiales (Peñarol, Racing y Estudiantes), VIVEN en función de amontonar gente en medio campo o en la defensa, con evidente perjuicio para sus respectivos ataques. En la práctica al encarnar así los partidos, es lógico, que los delanteros, los que suelen ocupar en una neta posición ofensiva, se encuentren siempre en inferioridad numérica y a menos que sean superdotados como es el caso de Pelé, Spencer y algún otro, es tan casi condenados al fracaso.

Y este fenómeno no es ahora, me puntuó Toro, sino que se viene arrastrando de varios años a esta parte. En la selección de 1962, por ejemplo, Chile nunca tuvo un buen ataque y todo lo que se consiguió fue a base de individualidades, de tiros de distancia o de remates de pelota muerta. Landa, Tobar o Fouilloux (en los partidos en que jugó), rara vez tuvieron un compañero al lado con quien jugar. Así, solos, sin la presencia importante de otros atacantes, fue poco lo que pudieron crear. Las otras selecciones posteriores, incluso la actual, tienen la misma falla y por eso es que les cuesta tanto hacer un gol.

¿No cree Ud. le pregunté, que en este asunto, mucho tiene que ver la rigidez de las marcaciones?

Es probable que algo influya, pero lo fundamental, es lo que le dije: la COBARDIA CON QUE JUEGAN.

¿Como lo remediaría?

No soy entrenador para dar normas, pero se me ocurre, que la primera medida sería inculcar los cuadros, especialmente en la selec-



REINALDO MARTINO

ción. LA CONVICCIÓN DE QUE EN EL FÚTBOL LO MÁS IMPORTANTE ES HACER GOLES. Mientras más goles se haga, mayores son las posibilidades de ganar. También pienso que es imprescindible que los ataques aumenten en el número de hombres. No es posible que se pueda pretender algo, si se ataca con dos o tres, en circunstancias que el rival tiene cinco o seis atrás. Para equilibrar esto, lo más simple es llevar "arriba" un hombre más que el contendiente. Si este pone seis, pues bien, hay que poner siete atacantes, pero el siete, que se busquen, que se acompañen, que le creen problemas a la defensa contraria. Y esto, no crea Usted, que es invención mía, es asunto de lógica y en el fútbol, la lógica es muy importante...

¿Ud habría podido jugar en la actualidad?

No se realmente no se pero me parece que en el fútbol imperante mi estilo de juego no habría encajado. Yo era lento, lento para moverme en la cancha y necesitaba justamente por eso, que a mi lado jugaran hombres veloces o de buen remate. Así con un compañero al lado, me resultaba fácil jugar, ya que si yo no podía buscar el remate, lo procuraba para algunos de los que estuvieran libres de marcación. Sobre esta base, que pienso es muy simple, se puede anular cualquier marcación, por muy estricta que sea. A mí, siempre me marcaron y muchas veces me anularon, pero cuando más me cuidaban, mayor libertad tenían mis compañeros y eso ya es una ventaja. Por eso le digo, que en realidad no sé si hubiera podido jugar en estos momentos, pero de lo que estoy seguro, es que no me hubiera gustado nada, absolutamente nada.

Hasta aquí, lo que me dijo en esa oportunidad Raúl Toro. Pero él por modestia, no quiso decirme, lo que yo sabía perfectamente: que fue jugador extraordinario y que aún cuando no era un goleador neto, hacia goles en cualquier momento y que esa facultad suya, le significó entre otras cosas ser goleador en el Sud Americano que se jugó en Buenos Aires en 1937.

En ese torneo, en el que participaron delanteros de la "época de oro" de Argentina, Brasil y Uruguay, EL

todos sabían que esos ocupan a veces con exagerada persistencia el imperativo DE NO PERDER, pues derden significa muchos pesos en contra. todo este cúmulo de circunstancias han ido lento pero inexorablemente limitando al jugador, especialmente al delantero, en su aspecto más valioso: su facultad, disposición o tendencia a marcar goles. En el hecho los goleadores y consecuentemente los goles, son en este momento escasos y por ende una "mercadecita" muy cotizada en el mercado.

Helenio Herrera se transformó en una especie de talismán para el "Barcelona": logró la hazaña de arrebatar el título hispano a Real de Madrid. Era 1960 y ya el entrenador era el mejor pagado del mundo: 150 dólares al día.

Siembargo, el mismo equipo que le permitió consagrarse lo hizo quedarse cesante por primera vez: el Real Madrid derrotó al Barcelona y Helenio Herrera fue despedido. Hizo las veces de "chivo expiatorio" de la derrota.

Pero no duró mucho tiempo "en desgracia". El Inter de Milán, prácticamente, lo capturó, gracias a los millones de su presidente que es el magnate del petróleo italiano. Durante cinco años el club había contratado y despedido a no menos de trece entrenadores. Llegó Herrera, dinámico y seguro de sí mismo y probó otra vez con éxito su fórmula. Reunió a los grandes astros e hizo que se adecuaran a sus tácticas, luego de haberles impuesto "su disciplina y el orden".

Para hacer del Inter un gran club, Herrera necesitó de más astros. El dio los nombres y el presidente del Inter puso el dinero. Luis Suárez, astro del Barcelona, fue contratado en 360 mil dólares; Jair de Costa, brasileño, en 400 mil dólares.

Y con su fórmula de juego defensivo Inter escaló rápidamente posiciones en el fútbol europeo. Llenó el mediocampo de hombres rápidos, ideales para el contrataque. El conjunto milanés se llegó a convertir en el equipo más idolatrado del fútbol italiano.

El Inter barrió en Europa. Ganó dos veces sucesivas la Copa Europa y el Campeonato Mundial de Clubes. "H.H." demostraba en la cancha que sus tácticas eran adecuadas.

El éxito de mi equipo no tiene nada de mágico. Hay que trabajar para lograrlo, repite a cada instante.

### FUTBOL DE ATAQUE

El único galardón importante que aún Helenio Herrera no ha obtenido es la Copa Mundial. En 1962 entrenó a la selección española, derrotada en la rueda eliminatoria por el campeón: Brasil. En 1966 profetizó que Inglaterra sería el campeón y también vaticinó que Italia sufriría una hecatombe, como ocurrió al ser vencida por el desconocido equipo de Corea del Norte.

Por esa época, después de la derrota del Inter ante Real Madrid, alteró sus tácticas defensivas hasta entonces imbatibles e instituyó el fútbol de ataque en sus equipos.

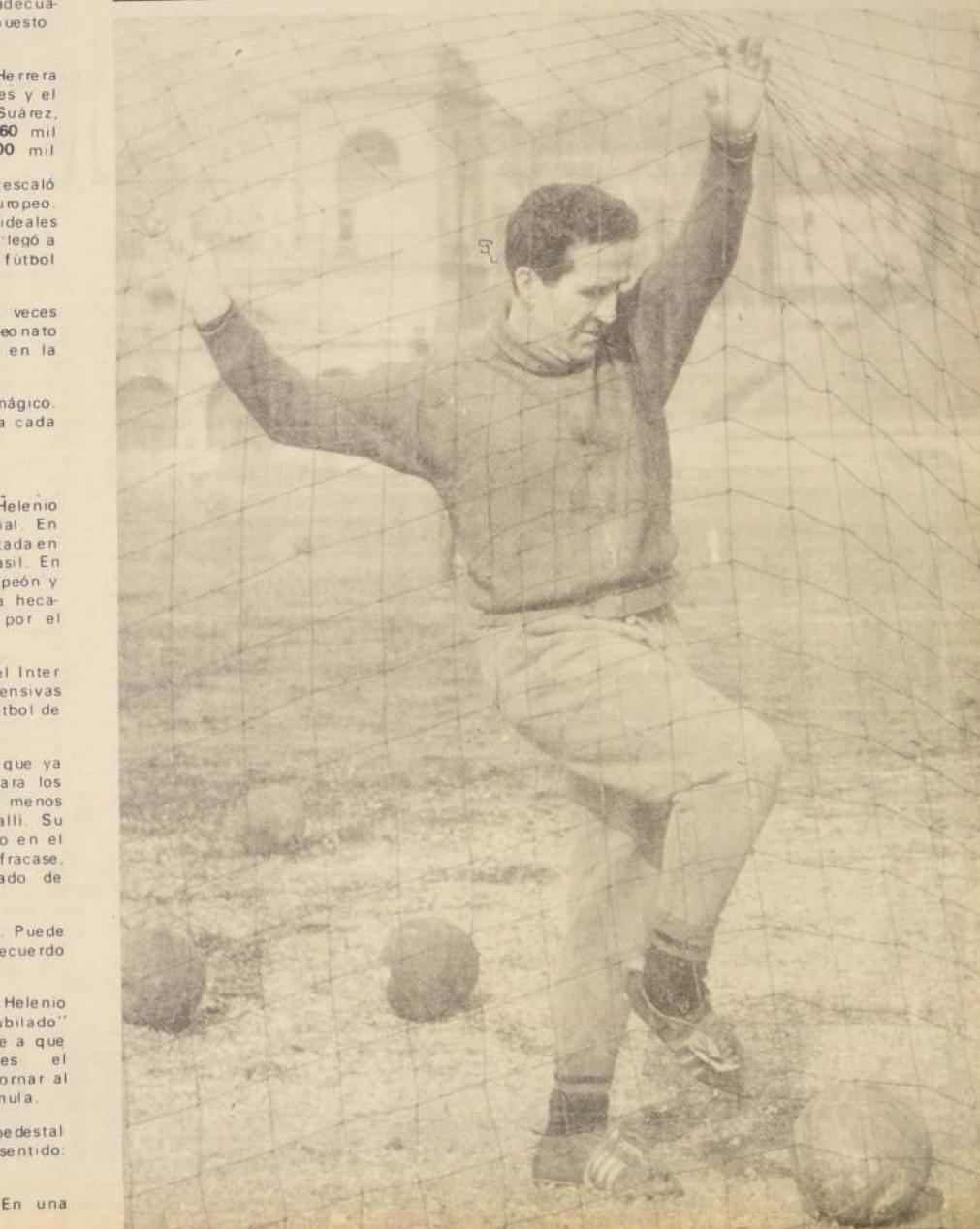
Actualmente entrena al Roma, equipo que ya hay que empezar a tomar en cuenta para los próximos torneos internacionales. Por lo menos mientras Helenio Herrera permanezca allí. Su "fútbol de ataque" está dando resultado en el campeonato italiano. Es difícil que fracase, porque "H.H." no conoce el significado de "fracaso".

Toda mi vida es un solo éxito -insiste-. Puede que haya sufrido derrotas, pero recuerdo solamente los triunfos.

A pesar que de un club pasa a otro, Helenio Herrera aún no ha sido "jubilado" definitivamente. Y en gran parte se debe a que siempre está variando sus tácticas. Hoy es el "fútbol de ataque"; mañana puede retornar al "fútbol defensivo" o ideará una nueva fórmula.

El que se detiene para sentarse en un pedestal manifestista, sólo puede moverse en un sentido: hacia abajo.

Y Helenio nunca irá hacia abajo. En una persona como él eso no puede suceder.





# EL HOMBRE QUE NO CONOCE EL FRACASO

Por  
TRICK STEWART.  
desde Roma

un grupo de aficionados al fútbol de  
quier parte del mundo se reúne a conversar  
de entrenadores. Helenio Herrera  
damente tendrá que ser nombrado "H. H."  
sólo el entrenador mejor pagado del mundo  
más gastador, sino que también el que más  
cada ha tenido. Y aunque su calidad como  
o es motivo de controversias, su trayectoria  
a de las más triunfales que haya tenido un  
adoren los últimos tiempos.

dia le preguntaron al "cerebro" del fútbol  
eo si se consideraba el mejor entrenador del  
o.

Soy el segundo- respondió Herrera.  
periodista, intrigado, le consultó entonces

desde que me volvi un tanto cauteloso en mis  
as, el puesto est<sup>a</sup> vacante

es Hélio Herrera. No es modesto. No es capaz de serlo. Como tampoco es capaz de ilonarse. Sencillamente es franco. Otros se ganan de dar a conocer su "mal genio", sus rotas y sus tácticas revolucionarias.

esar de que ha logrado llevar al primer de Europa a varios equipos, entre ellos al de Milán y al Barcelona de España, sólo una minoría de los críticos opina que es el mejor autor técnico del mundo. Y en gran parte esto debe a que Herrera prefiere las tácticas defensivas en el fútbol: casi imposible de derrotar, pero lo forma muy aburrido el espectáculo para el público.

o Helenio Herrera ha sobrevivido a todas las as y campañas en su contra. Tras una serie desastres, que hubieran aniquilado a cualquier otro entrenador, "H. H." ha resurgido una y otra vez llevando equipos al triunfo internacional.

su carrera. Herrera ha dado a dos clubes de los una reputación que será recordada por el del siglo; ha entrenado las selecciones de dos países, siendo solicitado para hacerlo con un equipo argentino. Ha dado conferencias en venerables países, desde Gran Bretaña a la Unión Soviética, y ha afirmado que "los jugadores dejan mi equipo rara vez trunfan en otro".

UNPLACABLE "H H"

los órdenes de Helenio Herrera los  
jóvenes tienen la posibilidad de transformarse  
en... o de quedar cesantes. A los 53 años,  
"trato de trabajar 30 horas al día". Y pide el  
mismo esfuerzo a sus subordinados. Con un  
trabajo duro, incansante, plagado de  
fatigas, "H.H." trata de obtener equipos  
ganadores.

anca permito a los jugadores que asistan a s, ni siquiera después de obtener algún leonato. Son profesionales y tienen que estar en la mejor forma dice Herrera.

lquier resistencia a este régimen autoritario un rápido y definitivo corte sale el jugadore " renuncia. Generalmente, cuando esto es, un futbolista queda cesante. Nunca ha do sancionara a algún jugador por famoso o do que sea. Caundo el inter de Milán fue sivamente eliminado por el Celtic en la Europea de 1967, eliminó al capitán y a otros jugadores. E inmediatamente puso el dlo: contrató a los reemplazantes, gastando millón de dólares.

giendo un equipo de fútbol. Helenio Herrera transforma en un pequeño dictador. Nadie tiene en sus planes o no lo permite, él hace y hace el equipo y él aplica las tácticas que se llevan. Pide un equipo de estrellas si no las tiene las contrata o las "fabrica". impone una disciplina y obtiene triunfo tras triunfo.

## ENIO INTERNACIONAL

H. - como le dicen en el ambiente futbolístico - tiene un pasado realmente internacional.



**ARILDO**

En su cumulo de emoción, quedó a punto de ser jugado a Santiago Morning por ver a Toro. No importaba que pasara el partido entero sin hacer nada, pues todos sabían que en cualquier momento se HARIA PRESENTE con alguna de las jugadas suyas. En un cotejo con Col. Colo, la defensa albia lo tenía prácticamente anulado y casi no había tocado la pelota. Sin embargo, en el segundo tiempo, se produjo la ocasión que esperaba el piloto bohemio. Recibió el balón en el área, de espaldas al arco. Amagó un pase, se abrió la defensa y el arquero Salazar, un muchacho al que tenía de "cacerío", instuyó el peligro e intentó salir del arco para si achicarle al ángulo de tiro. Era lo que Toro esperaba. Tranquilamente lo miró y, como "con la mano", le puso la pelota en un ángulo, lejos de sus posibilidades.

En otro match, con Bádminton, así se llamaba en esa época, marcó Toro un gol realmente extraño y que sorprendió a todos, incluso, como es natural, a la defensa badmintonia. En la retaguardia de los aurinegros jugaba Liendo, un petizo muy bravo y que no respetaba a nadie. Pues bien, con esa modalidad suya, había conseguido Liendo controlar bastante bien a Toro. Pasaban los minutos y la cuenta estaba en

Muy parecido, pero de mucho mayor importancia, fue un gol que le hizo Martino, el famoso entrealista argentino, en el Sudamericano de 1945, a la selección uruguaya. Por la rivalidad tradicional que existe entre Uruguay y Argentina, el match que aparentemente debía ser fácil para los trasandinos se fue complicando, no obstante que Uruguay no contaba con un elenco muy poderoso. El juego se había estacionado en medio campo y parecía que el cero a cero era clavado. De pronto, Martino se recostó sobre la izquierda y desde el centro de la cancha fue avanzando, sin dar la impresión que buscaba el

En el mismo Estadio de Carabobo hubo otros goles que aún los aficionados de esa época recuerdan. Alejandro Scopelli, que en ese entonces daba sus últimos trotes en la "U", dio tema para varios días con un tanto que le señaló a Santiago Morning. Fue un gol extraordinariamente bueno y espectacular.

a jugada fue mas o menos asi: tuvo Treinta años

Arti  
chilen  
varios  
chez.  
Alonso  
ce.  
Alfons

con sus goles impresionantes, con su dinamismo, con la voluntad con que luchaba y por sobre todo con su distinguida personalidad, en la que el fútbol técnico y pragmático, no tenía mucho que ver.

No obstante estas fa-  
llos, el "Tigre" fue real-  
mente temible y tanto  
que era sabido que los  
cuadros extranjeros  
especialmente los  
argentinos que venian  
a Chicle traían una  
consigna: ¡CUIDEN A  
**SORREL**... CUIDEN  
**LO QUE ES PELI**  
**GROSO**...!

A pesar de estas admoniciones, Sorrel, se dió el lujo en una oportunidad de marcarles dos goles a Independiente que en esa época, era campeón de campeones en el Río de La Plata.

historiado match entre la "U" y Colo Colo. Todos estos goles y muchos más están en la historia de las anotaciones importantes que se han producido en el Estadio Nacional y que a medida que pase el tiempo irán adquiriendo patente de novela y que cobran plena vigencia en estos instantes en que el fútbol mundial sufre la agonía, sino la muerte, de los grandes goleadores de antaño.



Cuando alguien escriba la historia del fútbol chileno no podrá dejar de mencionar en algún capítulo a Leonel Sánchez. El zurdo de la "U" ha sido, a través de largos años, el puntero más peligroso que ha producido Chile, y no sólo eso, sino también el jugador que probablemente (las estadísticas al respecto son claras) más influidos con sus goles en las más importantes victorias del fútbol nuestro. Basta recordar algunos. En el Mundial de 1962, es muy posible que la selección nacional no hubiera conseguido el tercer lugar, si es que Leonel no hubiera puesto su cuota de goles. De éstos, de los que inscribió en su propia agenda, ninguno tal vez fue más decisivo que el que le marcó a Yashin en Arica. Fue una joya de maestría en el lanzamiento libre, en el que el 11 de la "U" es realmente un maestro. El match, que para Rusia y para Chile tenía importancia capital, era relativamente equiparado, aunque el conjunto soviético llegaba con mayor continuidad. En esos momentos inciertos, se produjo un foul casi en el borde de las 18 yardas de la retaguardia soviética, pero en diagonal al arco. El servicio lo tomó Leonel y, para esperarlo, todo el bloque defensivo de los "rojos" se apelotonó en su zona. Yashin, el famoso "araña negra", daba órdenes y esperaba el centro, que era la jugada lógica. Sin embargo Leonel contrarió todas las normas supuestas en lugar de centrar, tiró al arco. La pelota, impulsada por la fuerza natural que tiene el zurdo internacional, hizo una pequeña parábola y ante la sorpresa de Yashin se fue a la red. Primer gol chileno y cauce abierto para la victoria que vendría más tarde...

## Ese Himno Patrio...

**ENTRAR A LOS NEGOCIOS** mantiene a los chilenos en suelo uruguayo. Aunque fueron pocos días, los dos mil hinchas de diversas condiciones económicas que se sintieron obligados de acompañar a su equipo "se hicieron populares".

Y mucho más aún, cuando ingresaron al Estadio Centenario plétoricos de confianza y con fuerza gritaron "Chi-chi-le-le, Viva Chile".

Hubo uno que otro silbido, también desaprobación, pero el grueso del "terrible" público uruguayo los recibió con simpatía.

Medio a medio de la tribuna olímpica una bandera chilena. Un puñado de ellas en el vértice de las ubicaciones de Colombia y América.

Y desparpadas, una que otra, de donde salían gritos de vivas para nuestra representación.

Lo más significativo y que caló hondo en los chilenos fue cuando en la ceremonia inaugural la Banda Policial interpretó nuestro himno.

Un nudo se nos puso en la garganta. Fue como si el corazón quisiera salirse del pecho. Una picazón en los ojos y un requiebrio en la voz exteriorizaron el sentimiento... El climax se produjo cuando cantamos la canción nacional. Fue impresionante. Nunca antes cada palabra de su letra fue más elocuente. Al final, el infantil (Viva Chile, M....)



Laube no tuvo fallas, pero no alcanzó a paliar el déficit de sus restantes compañeros.

## Laube: el único

NO CABE NINGUNA DUDA. Gustavo Laube tiene clase. Es un jugador que no se achica. Si se quiere, tiene personalidad y pachorra.

No se disminuyó, ni mucho menos se amedrentó por el retumbante URUGUAY... que tronó sin descanso.

Y por todo, fue Gustavo Laube, el mejor. Lejos. Las veces que Cubillas, Rocha, Barreño o cualquier otro (incluso Montero-Castillo), llegó bastante al sector posterior chileno, apremió a Quintano, Rodríguez o Díaz, ahí salió con soltura y hasta elegancia, el hombre de la barba. Su quite oportuno, o gestación de un avance le valió cosa desabituada en el aficionado uruguayo el reconocimiento de todos.

En un nivel menor, estuvo Nef, que trabajó a fondo. Sus buenas contenciones, impidieron, sobre todo en la fase inicial, nuevos goles.

Tuvo sí dos salidas falsas. En los goles, nada pudo hacer. En el primero, a no mediar la fortunada tocada de Hodge, el balón habría caído en sus manos. El gringo ya la tenía. En el último Rocha lo venció encima del arco. Su salida a cortar su entrada era lo único que podía hacer. Lo hizo, pero con mala fortuna.

Los minutos que jugó Veliz, lo hizo con amor propio. Peleó cada pelota y cuando pudo perfilarse por su costado, apuró a sus marcadores. El hecho de jugar muy solo (cuando más con Olivares) mezquindó su trabajo y producción. Su salida causó sorpresa.



El instante preciso en que Rocha mira su gol. Nef y Hodge nada tienen que hacer.



La barra chilena. Banderas y pañuelos blancos saludan al cuadro criollo. La emoción caló hondo.



Veliz, hasta que fue sacado jugó con fuerza. No logró superar, en todo caso, la marcación uruguaya.



Por  
CARLOS  
BONILLA  
VERGARA  
(Envío  
especial de  
LA NACION  
a Montevideo)

Y para otra vez será. Frase tranquilizadora pero estúpida.

Quien pretenda adueñarse para dar por terminado el asunto eliminación del fútbol chileno del Torneo Mundial de México, está haciendo lo del aveSTRUZ.

A nuestro entender la derrota ante los uruguayos en un match que debió ser una verdadera final, con un equipo chileno aguerrido y empeñado en "jugársela entera" tiene que mirarse con más calma, si es que pudiera pedirse calma.

Nos quedó la impresión y que se ha constituido en opinión generalizada, de que los doce muchachos que vistieron la camiseta roja en el legendario Estadio Centenario encararon erróneamente su actuación.

No era posible que fuera la representación nacional obligada a arriesgar (asumir la ofensiva para pretender goles y por ende un resultado favorable) la que en actitud inexplicable y obcecada se enredara en un fútbol de cristal y de no compromiso.

Porque no se explica de otro modo que desde el pitazo inicial fueran los nuestros los arrinconados y no los uruguayos. Podrá decirse de que las ausencias de hombres como Araña, Tito Fouilloux y "Chamaco" Valdés fueron fatales, y que su importancia fue tal que el equipo bajó en ofensiva y rendimiento general más del cincuenta por ciento. Puede ser. Pero en ningún caso, es la razón más atendible, ni mucho menos la justificación para un planteamiento blando y conservador que fue a la postre el mejor y máspreciado aliado del pesar del triunfo — irregular e incompleto once oriental.

Y aunque parezca majadero repetirlo, Chile no se jugó su chance.

Porque el cuadro chileno no arriesgó, no salió de su comodidad e inocencia, fue que Uruguay sin prodigarse en demasía salió con la suya.

El clima hostil que se temía. La violencia y mala intención de los uruguayos jugando ahora en su terreno, no se vio por ninguna parte.

Y no había razón para estar presente.

Si se comprobó y quien sabe por millonésima vez que en todo deporte (digan lo que quieran los olímpicos del Barón Pierre de Coubertin) se entra a ganar. Es verdad que para conseguirlo es básico recurrir a recursos nobles. Pues bien nuestro equipo sin salirse del marco de la corrección (el cual no debe salirse jamás) no recurrió a todo lo futbolísticamente permitido. Estamos seguros de que si en vez de reforzar exageradamente el mediocampo, con controladores del balón (fracasaron) y con dos solitarios forwards para

una robusta defensa, el conjunto nacional quemó sus naves accionando con rapidez y en función de ataque, otro habría sido el resultado.

Porque se pudo observar que cuando esporádicamente los muchachos de la roja se "jugaron", los orientales se descompusieron y bastante.

Podrá argumentarse ahora que las únicas armas de los jugadores que actuaron en la final era explotar su contraataque y que allí fincaba Chile su opción a clasificarse. Sin embargo, al no darse los frutos necesarios, porque los uruguayos contrarrestaron todo, asumiendo ellos el control del match, habría que variar de táctica. Yeso no se hizo.

Cabe preguntarse, debe continuar nuestro fútbol en esa senda equivocada, de limarse las uñas y ser siempre el que espere lo que haga el rival para explotar con contraofensivas "hechas" los vacíos.

Sindula que no.

Porque es necesario mirar para adelante. conviene ahondar un poco más en el asunto. Chile no podrá jamás en ningún deporte, entrar con el tremendo handicap en contra de ceder la iniciativa. Si no es el, el que asuma con resolución, dentro de sus medios y capacidades, la vanguardia, mucho menos que lo logrado hasta ahora, obtendrá.

Nuestros jugadores - en el caso particular del fútbol - no tienen físico como para pretender chocar de frente con uruguayos, argentinos y mucho menos europeos. Pero, pero... tienen otros recursos.

Tienen picardía, puede sacárselas velocidad, son disciplinados (tal vez demasiado). Si esas tres condiciones se trabajan constructivamente, yendo hacia adelante y no al revés - el fútbol nacional tendría su sello propio que mejor pulido por verdaderos técnicos, estudiosos de la cosa, daría otra característica al juego.

Porque estamos seguros que los mismos integrantes del elenco están frenados en su idea de fútbol es que nos atrevemos a exigir un cambio rutundo de mentalidad en el fútbol chileno.

Con mucha mayor razón, de los seleccionados representativos. No somos de los que juegan en un match de fútbol el honor de sus países. Eso es de dementes. Pero sí somos de los que creen que en toda actividad hay que entregarse mayoritariamente para conseguir metas. Porque el equipo nacional, pésimamente orientado por el entrenador Salvador Nocetti tronchó esperanzas, con un planteamiento que a nada conducía, es que compartimos la tristeza de esos miles de esforzados hinchas que "embargados en cómodas cuotas mensuales hasta el año 70 y pico" desplegaron banderas, enronquecieron gargantas, hecho que no pasó desapercibido para el público oriental que los acalló con simpatía, aunque no del todo".